



MEDION®

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Handleiding
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso



Smarter Saug-Wischroboter
Robot aspirateur laveur intelligent
Slimme zuig-/dweilrobot
Robot mopa aspirador intelligente
Robot aspira e lava intelligente
MEDION® X10 SW





Inhaltsverzeichnis

DE

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
3.	Sicherheitshinweise	9
3.1.	Hinweise zum Akkublock	12
4.	Lieferumfang	13
5.	Geräteübersicht	14
5.1.	Seitenansicht	14
5.2.	Seitenansicht (mit Staubbehälter)	15
5.3.	Unterseite	16
5.4.	Staubbehälter mit integriertem Wassertank	17
5.5.	Staubfilter	17
5.6.	Wischaufsatz	18
5.7.	Ladestation	18
5.8.	Ladestation (Unterseite)	19
6.	Erste Inbetriebnahme	20
6.1.	Saug-Wischroboter vorbereiten	20
6.2.	Ladestation und Netzadapter verbinden	20
6.3.	Ladestation platzieren	21
6.4.	Akkublock aufladen	22
7.	Staubsaugerbetrieb	23
8.	Wischerbetrieb	24
8.1.	Vorbereiten des Wassertanks	24
9.	Steuerung des Saug-Wischroboters über die App	26
9.1.	Systemvoraussetzungen	26
9.2.	Voraussetzungen Saug-Wischroboter	26
9.3.	Installation über Google Play Store® oder Apple® App Store	26
9.4.	Einrichtung der App und Verbindung mit dem Saug-Wischroboter	27
9.5.	Informationen zu Markenzeichen	28
10.	Reinigung und Pflege	28
10.1.	Reinigungs- und Austauschintervalle	28
10.2.	Saug-Wischroboter reinigen	29
10.3.	Staubbehälter reinigen	29
10.4.	Saugöffnung und Bürste reinigen	31
10.5.	Seitenbürste reinigen	32
10.6.	Laufgrad reinigen	33
10.7.	Außerbetriebnahme	33
11.	Problemlösung/Fehlerbehebung	34
12.	Entsorgung	37

FR

NL

ES

IT





13.	Technische Daten	39
14.	EU-Konformitätsinformation	40
15.	Serviceinformationen	41
16.	Impressum	43
17.	Datenschutzerklärung	44





1. Zu dieser Bedienungsanleitung

DE



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

FR

NL

ES

IT

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, halten Sie sich an die Warnhinweise, um die im Text beschriebenen Gefahren zu vermeiden und den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!





Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

.

Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „14. EU-Konformitätsinformation“ auf Seite 40): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

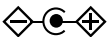
Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte, die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Gleichstrom-Symbol

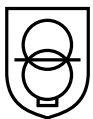


Polaritätskennzeichnung

Symbol für Polarität des Gleichstromanschlusses (nach IEC 60417). Bei Geräten mit dieser Kennzeichnung liegt Minus Innen und Plus Außen.



Symbol für elektrisches Schaltnetzteil



Transformator - kurzschlussfest

Transformator, bei dem die Temperatur festgelegte Grenzwerte nicht überschreitet, wenn der Transformator überlastet oder kurzgeschlossen ist und der nach dem Entfernen der Überlast oder des Kurzschlusses weiterhin alle Anforderungen dieser Norm erfüllt.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



DE

FR

NL

ES

IT



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „12. Entsorgung“ auf Seite 37)



Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



Energieeffizienz Level VI

Die Energieeffizienzlevel sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zur Level VI (effizientestes Level) unterteilt.

Der Netzadapter verfügt gemäß DIN EN 60529 über die Schutzart IP20. Dies bedeutet:

Der Netzadapter ist geschützt:

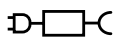
IP20

- gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Finger.
- gegen Eindringen von festen Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer

Der Netzadapter ist nicht wasserdicht.

Ta=35°C

Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 35 °C.



Symbol für das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil zum Laden der Batterie/Akkublock.



Nur die im Lieferumfang mitgelieferte Ladestation verwenden.



2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Saug-Wischroboter dient zur selbsttätigen, trockenen und feuchten Reinigung von glatten und ebenen Fußböden im Innenbereich.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen und industriellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

DE

FR

NL

ES

IT



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise jüngere Kinder).

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind bereits 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Durch Einatmen oder Verschlucken von Folien oder Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und/oder Brandgefahr infolge eines Kurzschlusses.

- Verwenden Sie zum Laden des Akkus den mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter und die Ladestation.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Netzkabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels, der Ladestation, des Gerätes oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Saug-Wischroboter sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.



**DE**

FR

NL

ES

IT

- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an das MEDION Service-Center. Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Netzteil/den Netzadapter aus der Steckdose.
- Tauchen Sie den Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs das Netzteil/den Netzadapter aus der Steckdose.

**WARNUNG!****Explosionsgefahr!**

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien.
- Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer, heiße Asche oder Benzin auf.
- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.

**VORSICHT!****Verletzungsgefahr/Gefahr von Geräteschaden!**

Es besteht Verletzungsgefahr und/oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub, Schmutz und Krümeln. Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Benutzung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufzusaugen. Lassen Sie feucht gereinigte Teppiche vor dem Absaugen vollständig trocknen.





- Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Saug-Wischroboters.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.
- Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Saug-Wischroboter nicht ab.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3.1. Hinweise zum Akkublock

Das Gerät beinhaltet einen nicht entnehmbaren Lithium-Ionen-Akkublock.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Erwärmen Sie den Akku nicht über die, in den Umgebungstemperaturen genannte, Maximaltemperatur.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgung gebrauchter Akkus nach Angaben des Herstellers.



**DE**

FR

NL

ES

IT

Um die Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihres Akkus zu verlängern sowie einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie außerdem nachstehende Hinweise beachten:

- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur den mitgelieferten Originalnetzadapter.
- Der Akkublock kann nicht ohne weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. In diesem Fall muss der Akku von einem qualifizierten Servicetechniker ausgetauscht werden.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

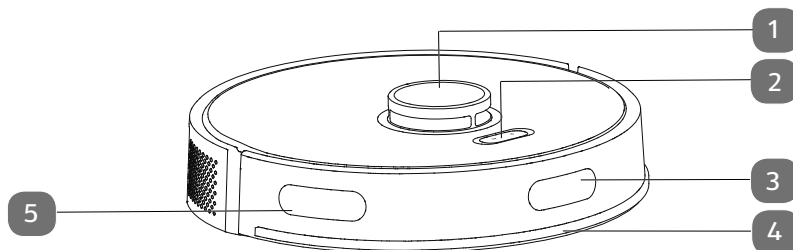
Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Saug-Wischroboter mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- 1x Ladestation
- 1x Netzteil
- 1 x Wassertank
- 2 Wischaufsätze
- 2 x Filter (1 x Ersatzfilter)
- 2 x Seitenbürste (1x Ersatz-Seitenbürste)
- 1 x Reinigungsbürste
- Bedienungsanleitung






5. Geräteübersicht

5.1. Seitenansicht



1. LiDAR Sensor
2. Bedientasten
3. Ladesensor
4. Vorderer Stoßfänger
5. linker Wandsensor

5.1.1. Funktionen der Bedientasten

Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none">▶ Drücken und halten Sie diese Taste für 3 Sekunden, um den Saug-Wischroboter ein- bzw. auszuschalten.▶ Drücken Sie die Taste 1x um die automatische Reinigung zu starten.▶ Drücken Sie die Taste 2x um die Flächenreinigung zu starten.▶ Drücken Sie die Taste während der Reinigung, um die Reinigung zu pausieren.▶ Drücken Sie die Taste erneut, um den Reinigungsvorgang fort zu setzen.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Drücken Sie diese Taste, um den Saug-Wischroboter wieder zurück zur Ladestation zu schicken.▶ Drücken und halten Sie die Taste für 15 Sekunden, wird der Saug-Wischroboter auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Drücken und halten Sie diese Tastenkombination für 3 Sekunden, um die WLAN-Verbindung zurückzusetzen.

5.1.2. Betriebs-LED

DE

Farbe und Zustand	Erklärung
LED leuchtet weiß	<ul style="list-style-type: none">• Reinigungsprozess läuft/pausiert• Ladevorgang abgeschlossen
LED blinkt weiß	<ul style="list-style-type: none">• Ladevorgang läuft
LED pulsiert weiß	<ul style="list-style-type: none">• Ladevorgang bei niedrigem Ladezustand läuft
LED pulsiert rot	<ul style="list-style-type: none">• Ladezustand der Batterie niedrig >20%• Fehlerhafte Funktion

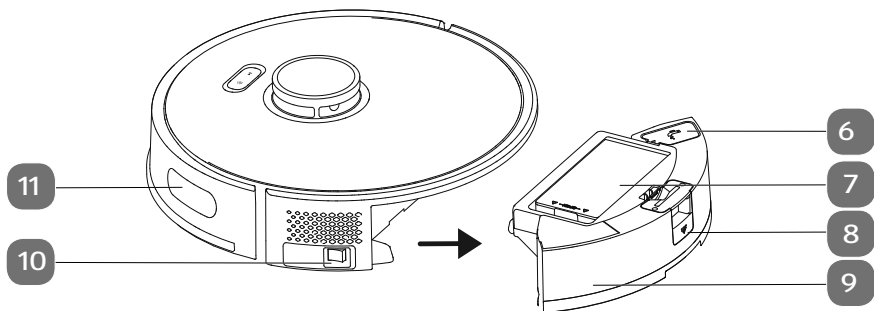
FR

NL

ES

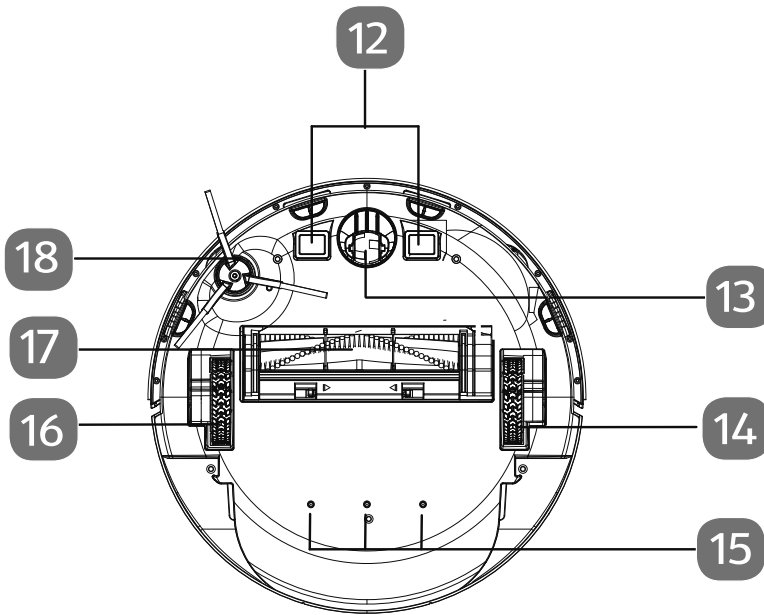
IT

5.2. Seitenansicht (mit Staubbehälter)



6. Gummistopfen Einfüllöffnung für den Wassertank
7. Abdeckung Filter
8. Taste zum Lösen des Staubbehälters
9. Wassertank/Staubbehälter
10. Netzschalter
11. rechter Wandsensor

5.3. Unterseite



- 12. Ladekontakte
- 13. Laufgrad: Zur Unterstützung der Bewegungsrichtung
- 14. Rad zum Vortrieb (rechts)
- 15. Wasserauslassöffnungen
- 16. Rad zum Vortrieb (links)
- 17. Bürste
- 18. Seitenbürste, links

5.4. Staubbehälter mit integriertem Wassertank

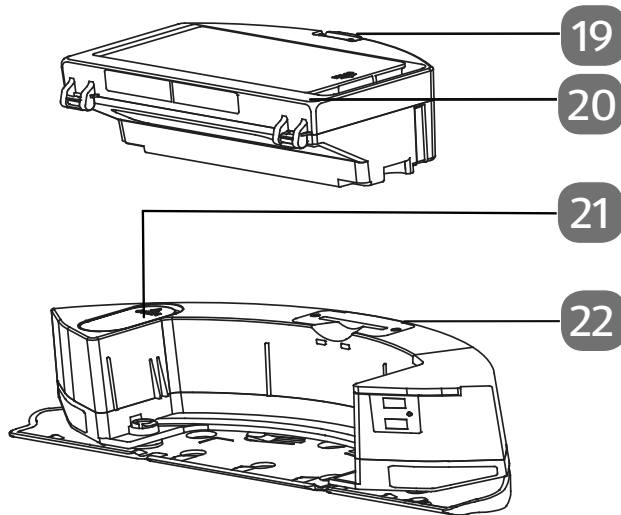
DE

FR

NL

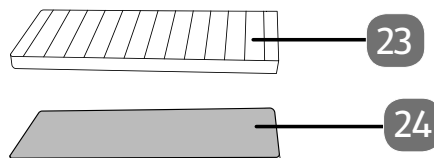
ES

IT



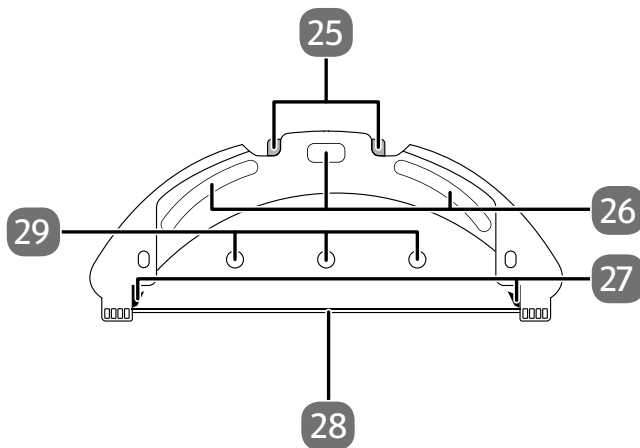
- 19. Staubbehälter
- 20. Abdeckung Filter
- 21. Gummistopfen Einfüllöffnung Wassertank
- 22. Wassertank

5.5. Staubfilter



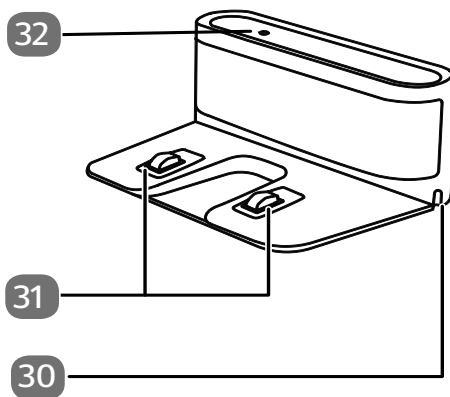
- 23. HEPA-Filter
- 24. Schwammfilter

5.6. Wischaufsatz



- 25. Entriegelung der Rastnasen des Wassertanks
- 26. Befestigungspads für Wischtuch
- 27. Rastnasen für Wassertank
- 28. Halteschiene für Wischtuch
- 29. Wasserauslassöffnungen

5.7. Ladestation



- 30. Öffnung für Netzkabel
- 31. Ladekontakte
- 32. Kontrollleuchte

5.8. Ladestation (Unterseite)

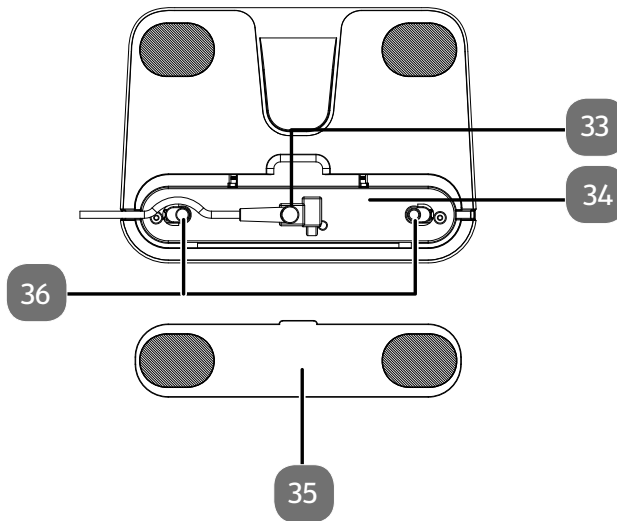
DE

FR

NL

ES

IT

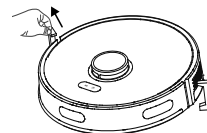


- 33. Anschluss für Netzadapter
- 34. Fach Kabelaufwicklung
- 35. Abdeckung für Fach Kabelaufwicklung
- 36. Kabelmanagement (links/rechts)

6. Erste Inbetriebnahme

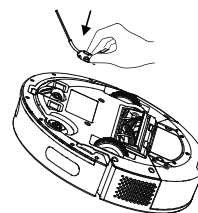
6.1. Saug-Wischroboter vorbereiten

- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien vom Gerät.



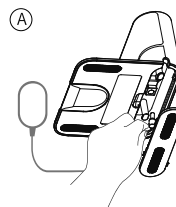
- ▶ Drehen Sie den Saug-Wischroboter auf die Unterseite und legen ihn auf eine weiche Unterlage.

- ▶ Setzen Sie die mitgelieferte Seitenbürste senkrecht auf die Antriebswelle und drücken Sie diese leicht an, bis ein Klicken vernehmbar ist.



6.2. Ladestation und Netzadapter verbinden

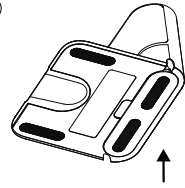
- ▶ Drehen Sie die Ladestation herum und öffnen Sie die Abdeckung der Netzkabelaufwicklung auf der Unterseite.





- ▶ Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters in den Netzadapteranschluss und wickeln Sie das Netzkabel zweimal um die Netzkabelaufwicklung.

Ⓑ



- ▶ Schließen Sie die Abdeckung der Netzkabelaufwicklung bis diese hörbar einrastet.

DE

FR

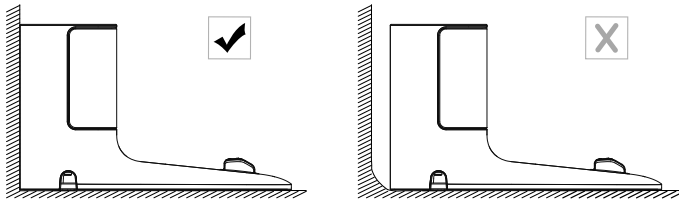
NL

ES

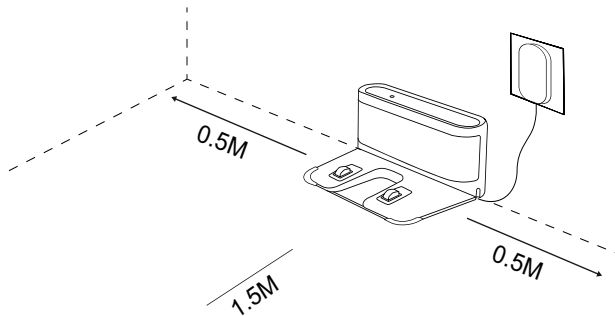
IT

6.3. Ladestation platzieren

- ▶ Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand mit ebenem Untergrund und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.



- ▶ Achten Sie darauf, dass zu den Seiten ca. 0,5 m und nach vorne ca. 1,5 m Abstand benötigt wird und die Ladekontakte für den Saug-Wischroboter frei zugänglich sind.



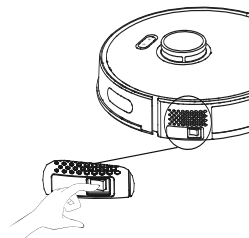
- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose.
- ▶ Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.



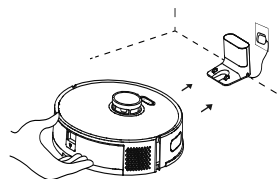
6.4. Akkublock aufladen

Der Saug-Wischroboter ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet. Nach dem Auspacken laden Sie den Akkublock des Geräts zunächst für ca. 4 Stunden. Dies kommt der Leistungsfähigkeit des Akkus auf lange Sicht zugute.



- ▶ Schalten Sie den Netzschalter auf die Position „I“.



- ▶ Platzieren Sie den Saug-Wischroboter auf der Ladestation so, dass die Ladekontakte übereinanderliegen. Es ertönt die Ansage „**START CHARGING**“.



Die Sprachansagen des Saug-Wischroboters sind in der Bedienungsanleitung in der englischen Variante dargestellt. Sie haben in der MEDION® Life+ App die Option die Sprachansagen auf Ihre gewünschte Landessprache umzustellen.

Während der Akku des Saug-Wischroboter aufgeladen wird blinken die Kontrollleuchten am Saug-Wischroboter  +  weiß. Die Kontrollleuchte an der Ladestation leuchtet konstant weiß.

Sobald der Akkublock voll geladen ist, leuchten beide Kontrollleuchten am Saug-Wischroboter ebenfalls dauerhaft weiß.



Falls die Leistung des Akkus deutlich nachlassen sollte, wenden Sie sich an das MEDION Service-Center.

7. Staubsaugerbetrieb

Um die beste Reinigungsleistung zu erzielen, stellen Sie sicher, dass alle losen Gegenstände auf dem Boden wie Vorhänge, Kleidung, Papier, lose Kabel sowie Verlängerungskabel entfernt wurden.



HINWEIS!





Gefahr von Sachschaden!

Lose Kabel können sich während des Saugbetriebes in Ihrem Saug-Wischroboter verfangen und von diesem mitgezogen werden. Geräte können so beispielsweise von einem Tisch gezogen und dabei beschädigt werden.

- Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.





Entfernen Sie die Bürsten des Roboters vor dem Gebrauch auf Teppichen. Dieser Saug-Wischroboter ist nicht für den Gebrauch auf Langflor-Teppichen geeignet.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter sauber und leer und der Filter richtig eingesetzt ist.
- ▶ Stellen Sie den Roboter auf eine freie Fläche im Raum.
- ▶ Drücken Sie ggf. die Ein-/Aus-Taste  auf dem Gerät für ca. 5 Sekunden, um den Saug-Wischroboter einzuschalten. Es ertönt eine kurze Melodie und die Sprachansage „HELLO I'M HERE“. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  auf dem Gerät erneut, um den Reinigungsvorgang zu starten. Es ertönt die Ansage „START CLEANING“. Die Betriebs-LED leuchtet dauerhaft weiß.
- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  erneut, um den Reinigungsvorgang zu unterbrechen. Es ertönt die Ansage „PAUSE CLEANING“.
- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  nochmals, wenn Sie die Reinigung fortsetzen wollen. Es ertönt die Ansage „RESUME CLEANING“.



Bei niedrigem Akkustand kehrt der Saug-Wischroboter automatisch zur Ladestation zurück. Bei der Rückkehr zur Ladestation wird der Reinigungsvorgang unterbrochen.

- ▶ Drücken Sie die Home-Taste , um den Saug-Wischroboter zur Ladestation fahren zu lassen. Es ertönt die Ansage „HEADING HOME“
- ▶ Die Betriebs-LED blinkt weiß bis der Saug-Wischroboter die Ladestation erreicht hat. Dann ertönt die Ansage „START CHARGING“.
- ▶ Drücken Sie Ein-/Aus-Taste  für ca. 5 Sekunden, um den Saug-Wischroboter komplett auszuschalten.

DE

FR

NL

ES

IT



- ▶ Reinigen Sie regelmäßig bei ausgeschaltetem Gerät die Saugöffnung und leeren Sie nach jeder Verwendung den Staubbehälter (vgl. „10.4. Saugöffnung und Bürste reinigen“ auf Seite 31).

8. Wischerbetrieb



HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

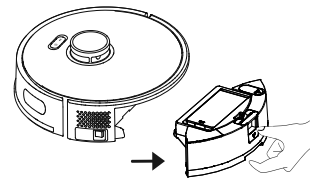
Durch austretendes Wasser/Flüssigkeiten kann es zu Beschädigungen am Bodenbelag kommen.

- Benutzen Sie den Saug-Wischroboter nur auf Fliesen und versiegelten Bodenflächen.

8.1. Vorbereiten des Wassertanks

Ihr Roboter kann mit dem mitgelieferten Zubehör zu einem Wischroboter umgewandelt werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- ▶ Entnehmen Sie den Staubbehälter/Wassertank aus dem Saug-Wischroboter.
- ▶ Lösen Sie den Staubbehälter vom Wassertank.



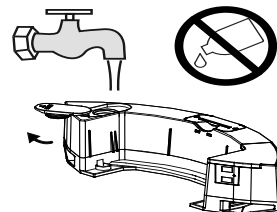
- ▶ Öffnen Sie die Verschlusskappe des Wassertanks.
- ▶ Befüllen Sie den Wassertank vorsichtig mit Wasser.

HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

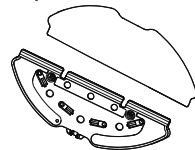
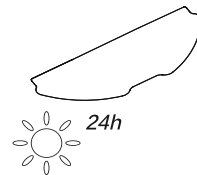
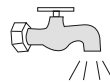
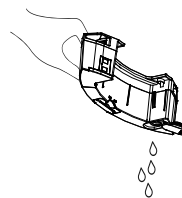
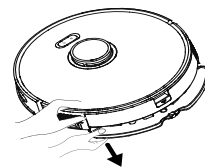
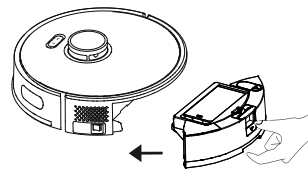
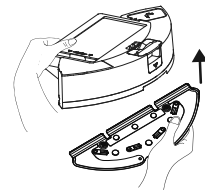
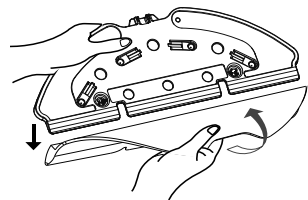
Zusätze (Reinigungsmittel, etc.) im Wasser oder destilliertes/entmineralisiertes Wasser können zu Schäden am Gerät führen.

- Nutzen Sie nur Leitungswasser.
- ▶ Schließen Sie die Verschlusskappe des Wassertanks.





- ▶ Tränken Sie die Wischmop-Auflage mit Wasser und wringen Sie die Wischmop-Auflage aus, bis diese nicht mehr tropft.
- ▶ Platzieren Sie die Wischmop-Auflage auf der Unterseite der Wischauflage. Drücken Sie die Wischmop-Auflage auf der Unterseite des Wischaufsatzes mit den Befestigungspads fest an.
- ▶ Drücken Sie anschließend den vorbereiteten Wischaufsatz mit den Befestigungszapfen in die beiden Aufnahmeaussparungen auf der Unterseite des Wassertanks.
- ▶ Setzen Sie den Staubbehälter/Wassertank wieder in den Saug-Wischroboter und schließen Sie die Staubbehälterabdeckung.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶||** um die Feuchtreinigung zu starten.
- ▶ Entfernen Sie nach erfolgter Feuchtreinigung die Wischauflage, indem sie diese durch leichtes Ziehen von der Unterseite des Saug-Wischroboters lösen.
- ▶ Leeren Sie nach jeder Feuchtreinigung den Wassertank.
- ▶ Spülen Sie die Wischmop-Auflage gründlich unter Leitungswasser aus.
- ▶ Trocknen Sie den Wassertank und die Wischmop-Auflage für mindestens 24 Stunden.



DE

FR

NL

ES

IT



9. Steuerung des Saug-Wischroboters über die App

Der volle Funktionsumfang Ihres Saug-Wischroboters steht Ihnen mit der Nutzung unserer Steuerungsapp zu Verfügung.

Laden Sie sich unsere MEDION® Life+ App im **Google Play Store®** oder im **Apple® App Store** herunter.

9.1. Systemvoraussetzungen

- Smartphone/Tablet mit mindestens WLAN 802.11 b/g
- 2,4 GHz WLAN-Netz
- Android™ Plattform 9 oder höher
- iOS 13 oder höher
- Die frei erhältliche MEDION® Life+ App



Die Steuerung über die MEDION® Life+ App funktioniert nur im 2,4 GHz WLAN-Netz, ein Betrieb im 5 GHz WLAN-Netz ist nicht möglich.

9.2. Voraussetzungen Saug-Wischroboter

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Saug-Wischroboter über eine ausreichende Ladekapazität von mehr als 20% verfügt.
- ▶ Achten Sie vor der Kopplung darauf, dass sich der Saug-Wischroboter im selben WLAN-Netzwerk befindet.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich der Saug-Wischroboter für die Netzwerk-Kopplung auf seiner Ladestation befindet.

9.3. Installation über Google Play Store® oder Apple® App Store

Um Ihren Saug-Wischroboter in vollem Funktionsumfang zu nutzen, laden Sie die MEDION® Life+ App kostenlos auf Ihr Smartphone/Tablet herunter.

- ▶ Scannen Sie hierzu einfach den nachfolgenden QR-Code oder besuchen Sie den Playstore (Android™) oder Appstore (iOS®) und suchen Sie dort nach „MEDION Life+“.





- ▶ Installieren Sie die App und folgen Sie dabei jeweils den Anweisungen zur Installation auf dem Bildschirm.

DE



Um die Applikationen installieren zu können, muss eine Internetverbindung bestehen.

FR

NL



Die Installation kann bei verschiedenen Betriebssystemen abweichen.

ES

IT

- ▶ Öffnen Sie die MEDION® Life+ App.

9.4. Einrichtung der App und Verbindung mit dem Saug-Wischroboter



Folgen Sie den Anweisungen in der App, um den Saug-Wischroboter korrekt zu verbinden und die Einrichtung abzuschließen.

Um den Saug-Wischroboter mit der App steuern zu können, benötigen Sie ein MEDION-Kundenkonto. Hierzu benötigen Sie eine gültige, bei MEDION registrierte E-Mail-Adresse.

- ▶ Öffnen Sie die MEDION® Life+ App.




Kundenkonto einrichten

Sofern Sie noch nicht registriert sind, müssen Sie sich ein MEDION-Kundenkonto einrichten:

- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche **REGISTRIEREN** und geben Sie Ihre Benutzerdaten ein.
- ▶ Fordern Sie über die Schaltfläche **CODE ABRUFEN** einen Verifizierungscode an. Er wird Ihnen per E-Mail zugestellt.
- ▶ Nach Eingabe des Verifizierungscodes vergeben Sie Ihr persönliches Passwort, mit dem Sie sich zukünftig anmelden.

Ihr Kundenkonto ist eingerichtet.

- ▶ Geben Sie anschließend im Anmeldefenster Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein.
- ▶ Bestätigen Sie alle Eingaben und folgen Sie den Anweisungen in der App.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das WLAN-Signal in dem Anwendungsraum des Saug-Wischroboters ausreichend stark ist.
- ▶ Wählen Sie Ihr 2,4 GHz WLAN-Netz aus und geben Sie das Passwort ein.
- ▶ Wenn Sie bisher noch kein Gerät in der MEDION® Life+ App angemeldet haben, tippen Sie auf die Schaltfläche **GERÄT HINZUFÜGEN**. Sollten Sie bereits ein Gerät in der App eingebunden haben, klicken Sie auf die Schaltfläche .



- ▶ Folgen Sie nun den weiteren Anweisungen in der MEDION® Life+ App, um die Verbindung mit dem Saug-Wischroboter herzustellen.



Weiterführende Informationen und Support zur Installation der MEDION® Life+ App sowie Hinweisen zur optionalen Fehlerbeseitigung zu Ihrem Produkt finden Sie unter: www.medion.com/de/service/.

9.5. Informationen zu Markenzeichen

Die Android™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der Firma Google LLC und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

10. Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Tauchen Sie den Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile nur trocken bzw. mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Schalten Sie das Gerät komplett aus und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzstecker aus der Steckdose.

10.1. Reinigungs- und Austauschintervalle

Teil des Saug-Wischroboter	Reinigungsintervall	Austauschintervall
Staubbehälter	Nach jeder Reinigung	
Filter	Einmal in der Woche	Alle 6 Monate
Bürstenrolle	Einmal in der Woche	Alle 6 - 12 Monate
Reinigungsbürsten	Einmal im Monat	Alle 3 - 6 Monate oder wenn die Bürsten verbraucht sind

**DE**

FR

NL

ES

IT

Teil des Saug-Wischroboter	Reinigungsintervall	Austauschintervall
Bürstenrahmen	Einmal im Monat	Alle 3 - 6 Monate oder wenn die Silikonlippe verbraucht ist
Sensoren	Einmal im Monat	
Ladekontakte	Einmal im Monat	
Lauftrad	Einmal im Monat	
Wischaufsatz	Nach jeder Reinigung	
Wischmop-Auflage	Nach jeder Reinigung	Alle 3 - 6 Monate oder wenn die Wischmop-Auflage verbraucht ist.
Wassertank	Nach jeder Reinigung	

10.2. Saug-Wischroboter reinigen

Ihr Saug-Wischroboter lässt sich schnell und einfach reinigen und pflegen. Leeren Sie den Staubbehälter, reinigen Sie den Filter nach jedem Einsatz. Reinigen Sie die Saugöffnung bei Bedarf.

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Wischen Sie die Oberfläche des Saug-Wischroboters und der Ladestation mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Schalten Sie den Saug-Wischroboter komplett aus.
- ▶ Reinigen Sie die Ladekontakte mit einem sauberen trockenen Tuch.
- ▶ Reinigen Sie die Sensoroberflächen mit einem sauberen trockenen Tuch.

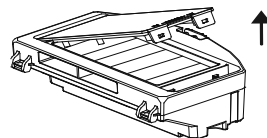
10.3. Staubbehälter reinigen

Wir empfehlen, nach jedem Einsatz den Staubbehälter zu leeren und den Filter zu reinigen. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

- ▶ Leeren Sie den Staubbehälter über einem Mülleimer. Klopfen Sie ggf. vorsichtig den Staub heraus.



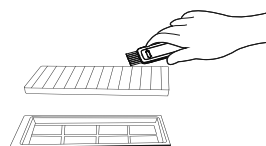
- ▶ Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters



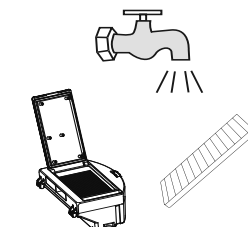
- ▶ Entnehmen Sie den Staubfilter



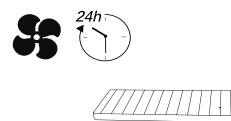
- ▶ Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel um feststehenden Staub vom Filter zu entfernen.



- ▶ Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter mit Wasser aus. Eine Reinigung mit Wasser ist nicht jedes Mal nötig
- ▶ Stellen Sie den Staubbehälter nicht in die Spülmaschine!



- ▶ Lassen Sie den Staubbehälter und die Filter mindestens 24 Stunden trocknen.



**DE**

FR

NL

ES

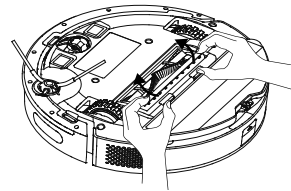
IT

- ▶ Sobald der Staubbehälter trocken ist, setzen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Nach erfolgreicher Reinigung setzen Sie den Staubbehälter wieder ein.
- ▶ Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass der Filter und der Staubbehälter korrekt eingesetzt sind.

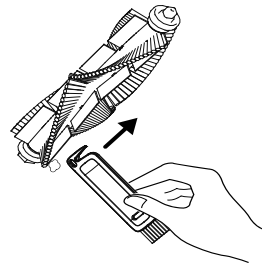
10.4. Saugöffnung und Bürste reinigen

Nach einiger Zeit der Nutzung Ihres Saug-Wischroboters kann es sein, dass sich Schmutz und Staub um die Saugöffnung ansammeln und so die Saugleistung beeinträchtigen. Um die Saugleistung entsprechend konstant zu halten, sollte die Saugöffnung in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.

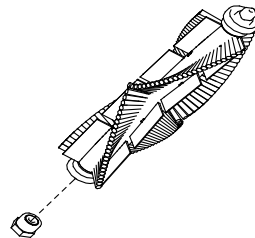
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- ▶ Drücken Sie die beiden Rastnasen des Bürstenrahmens nach innen und heben den Bürstenrahmen ab.
- ▶ Entfernen Sie die Bürste aus der Saugöffnung.



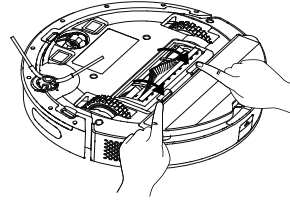
- ▶ Sollten sich lange Haare oder Fäden um die Bürste gewickelt haben schneiden Sie diese unter Zuhilfenahme des Schneidewerkzeugs auf und bürsten die Bürste anschließend gründlich ab.



- ▶ Entfernen Sie die Rolle an einem Ende der Hauptbürste, indem Sie den Befestigungsstopfen von der Walze lösen und entfernen Sie die Haare die sich auf der Walze verfangen haben.



- ▶ Setzen Sie nun die Bürste wieder in die Öffnung.
- ▶ Drücken Sie den Bürstenrahmen wieder auf die Saugöffnung.
- ▶ Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass die Filterteile korrekt eingesetzt sind.



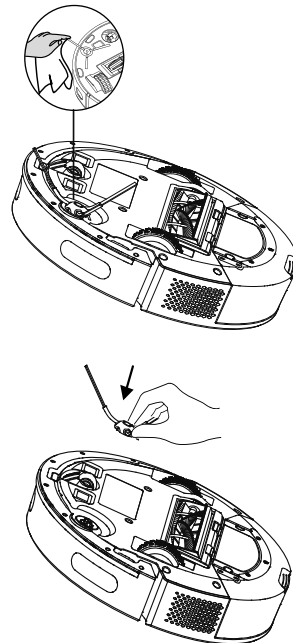
10.5. Seitenbürste reinigen

Wir empfehlen ebenfalls eine regelmäßige Reinigung der Seitenbürste. Führen Sie hierzu bitte die folgenden Schritte aus:

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es mit der Unterseite nach oben auf einen geraden Untergrund.

Sollten sich Haare oder andere Verschmutzungen zu sehr um die Seitenbürsten oder die jeweilige Halterung gewickelt haben, können Sie die Seitenbürste auch entfernen und so besser reinigen.

- ▶ Lösen Sie die Schraube an der Seitenbürste mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, und ziehen Sie die Seitenbürste vorsichtig von der Antriebswelle.
- ▶ Optional verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Wischtuch um starke Verschmutzungen zu entfernen.
- ▶ Nach der erfolgten Reinigung drücken Sie die Seitenbürste wieder leicht auf die Antriebswelle bis ein Klicken vernehmbar ist.





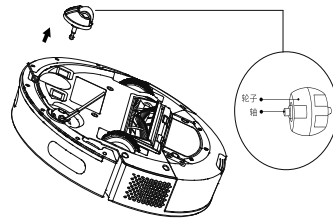
- ▶ Wir empfehlen, die Bürste in Abständen von 3-6 Monaten je nach Grad der Abnutzung auszutauschen, um eine volle Saugleistung des Saug-Wischroboters zu garantieren. Für Zubehör wenden Sie sich bitte an unser MEDION Service-Center.



Sollten sich die Borsten der Seitenbürste verbiegen, kann es helfen, die Bürste in heißes Wasser zu legen damit die Borsten wieder ihre Ausgangsform annehmen.

10.6. Laufrad reinigen

- ▶ Heben Sie das vordere Laufrad nach oben und lösen es aus der Befestigung.
- ▶ Reinigen Sie es von Verschmutzungen mit einem angefeuchteten Tuch.
- ▶ Nach der Reinigung befestigen Sie das Laufrad unter leichtem Druck wieder an seine ursprünglichen Position.



10.7. Außerbetriebnahme

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie Ein-/Aus-Taste für ca. 3 Sekunden, um den Saug-Wischroboter komplett auszuschalten.
- ▶ Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akkublock vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen das Gerät und bewahren es an einem trockenen Ort auf.

DE

FR

NL

ES

IT

11. Problemlösung/Fehlerbehebung

Bei einer Störung des Geräts blinkt die Betriebs-LED rot und es ertönte eine entsprechende Ansage. Prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser MEDION Service-Center oder eine geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Sprachausgabe	Mögliche Ursache	Lösung
Fehler an der Batterie.	Battery Error. Please refer to the manual or APP.	Die Batterietemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bitte warten Sie bis sich die Batterietemperatur in einem Normalbereich bewegt, bevor Sie den Saug-Wischroboter einschalten.
Fehler an einem der Antriebsräder.	Wheel Module Error. Please refer to the manual or APP.	Blockaden oder etwaige Verschmutzungen an einem der Antriebsräder.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie die Antriebsräder auf etwaige Blockaden oder Verschmutzungen. ▶ Entfernen Sie mögliche Blockaden und Verschmutzungen an den Antriebsrädern ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler an der Seitenbürste.	Side Brush Error. Please refer to the manual or APP.	Blockaden oder etwaige Verschmutzungen an der Seitenbürste.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie die Seitenbürste auf etwaige Blockaden oder Verschmutzungen. ▶ Entfernen Sie die Blockaden und Verschmutzungen an den Antriebsrädern. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.



Problem	Sprachausgabe	Mögliche Ursache	Lösung
Fehler am Lüfter.	Suction Fan Error. Please refer to the manual or APP.	Blockaden oder etwaige Verschmutzungen am Lüfter des Saug-Wischroboters.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie den Lüfter auf etwaige Blockaden und Verschmutzungen. ▶ Entfernen Sie die Blockaden oder Verschmutzungen vom Lüfter. ▶ Prüfen Sie den Staubbehälter auf Blockaden und reinigen Sie den Staubbehälter. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler an der Reinigungsbürste.	Rolling Brush Error. Please refer to the manual or APP.	Blockaden oder etwaige Verschmutzungen an der Reinigungsbürste und/oder der Saugöffnung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie die Reinigungsbürste und die Saugöffnung auf Blockaden und Verunreinigungen. ▶ Entfernen Sie mögliche Blockaden und Verschmutzungen von der Reinigungsbürste und der Saugöffnung. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.

DE

FR

NL

ES

IT





Problem	Sprachausgabe	Mögliche Ursache	Lösung
Fehler an der Wasserpumpe	Water Pump Error: Please refer to the manual or APP.	Blockaden oder etwaige Verschmutzungen im Wassertank, oder der Wasserpumpe.	<ul style="list-style-type: none">▶ Prüfen Sie die Wasserpumpe und den Wassertank auf etwaige Blockaden und Verschmutzungen.▶ Prüfen Sie die Schlauchverbindungen der Wasserpumpe auf korrekten Sitz.▶ Prüfen Sie die Wasserauslassöffnungen des Wischaufsatzes auf mögliche Verschmutzungen und entfernen Sie die Verschmutzungen.▶ Reinigen Sie den Wassertank mit frischem Leitungswasser.▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler am Laser (Lidar-Sensor)	Laser Sensor Error. Please refer to the manual or APP.	Blockaden oder etwaige Verschmutzungen am Laser (Lidar-Sensor).	<ul style="list-style-type: none">▶ Prüfen Sie auf etwaige störende Blockaden oder Objekte im Sichtbereich des Lasers.▶ Entfernen Sie die Objekte aus dem Sichtbereich des Lasers.▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Saug-Wischroboter bewegt sich nicht.	Abnormal operation, please whether the rocker switch is turned on.	Der Netzschalter befindet sich auf Stellung 0 .	<ul style="list-style-type: none">▶ Prüfen Sie die Einstellung des Netzschalters.▶ Schalten Sie den Netzschalter auf die Position I.▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.



12. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte). Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung.

DE

FR

NL

ES

IT



Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten. Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN/AKKUS

Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Batterien und Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien/Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/Akku nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



13. Technische Daten

DE

Gerät

Lautstärke:	60 dB +/-5% (Modus Leise)
	62 dB +/-5%(Modus Standard)
	65 dB (Modus Mittel)
	68 dB (Modus Hoch)
Staubbehälter Kapazität:	0,4 l
Wassertank Kapazität:	0,3 l
Betriebsdauer ja nach Saugstufe:	ca. 240 min.
Aktionsradius über Wifi in geschlossenen Räumen:	bis zu ca. 10m
Gewicht:	ca. 3,95 kg
Abmessungen:	ca. 34,x 9,5cm

FR

NL

ES

IT

Akuublock/Batterie

Litium-Ionen-Akuublock

Model:	H18650CH-2600-4S1P
Hersteller:	BYD, China
Akkuspannung:	14,4 V
Akkukapazität:	2500mAh
Leistung:	36Wh
Ladedauer:	5 Stunden
Betriebstemperatur:	0 °C – 40 °C

Netzteil

Hersteller	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	SA182V-190060V
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz	100-240 V~, 0,6 A, 50/60 Hz
Ausgangsspannung / Strom	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Ausgangsleistung	11,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	≥88.16%
Effizienz bei geringer Last (10%)	≥84.38%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.090 W Max

14. EU-Konformitätsinformation

CE Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

15. Serviceinformationen

DE

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

FR

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.

NL

Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.

ES

- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.

IT

- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
☎ 0201 22099-333	
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



16. Impressum

Copyright © 2023

Stand: 23. Juni 2023

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist.
Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice

DE

FR

NL

ES

IT



17. Datenschutzerklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Sommaire

1.	Concernant la présente notice d'utilisation	47
1.1.	Explication des symboles	47
2.	Utilisation conforme.....	50
3.	Consignes de sécurité.....	51
3.1.	Remarques concernant la batterie.....	54
4.	Contenu de l'emballage	55
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	56
5.1.	Vue latérale.....	56
5.2.	Vue latérale (avec bac à poussière).....	57
5.3.	Partie inférieure	58
5.4.	Bac à poussière avec réservoir d'eau intégré	59
5.5.	Filtre à poussière.....	59
5.6.	Embout d'essuyage	60
5.7.	Station de charge	60
5.8.	Station de charge (face inférieure).....	61
6.	Première mise en service	62
6.1.	Préparation du robot aspirateur laveur.....	62
6.2.	Connexion de la station de charge et de l'adaptateur secteur.....	62
6.3.	Mise en place de la station de charge	63
6.4.	Charge du bloc-batterie	64
7.	Fonctionnement de l'aspirateur	65
8.	Fonction de lavage	66
8.1.	Préparation du réservoir d'eau	66
9.	Commande du robot aspirateur laveur via l'application	68
9.1.	Configuration requise.....	68
9.2.	Conditions requises pour le robot aspirateur laveur.....	68
9.3.	Installation via Google Play Store® ou Apple® App Store	68
9.4.	Configuration de l'application et connexion au robot aspirateur laveur	69
9.5.	Informations sur les marques déposées.....	70
10.	Nettoyage et entretien.....	70
10.1.	Intervalles de nettoyage et de remplacement	71
10.2.	Nettoyage du robot aspirateur laveur	71
10.3.	Nettoyage du bac à poussière.....	72
10.4.	Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse.....	73
10.5.	Nettoyage des brosses latérales	74
10.6.	Nettoyage de la roue directrice	75
10.7.	Mise hors service	76
11.	Résolution des problèmes/correction des erreurs.....	76

DE

FR

NL

ES

IT



12.	Recyclage	80
13.	Caractéristiques techniques	81
14.	Déclaration de conformité UE.....	82
15.	Informations relatives au service après-vente	83
16.	Mentions légales.....	85
17.	Déclaration de confidentialité.....	86



1. Concernant la présente notice d'utilisation

DE



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

FR

NL

ES

IT

1.1. Explication des symboles

Respectez les consignes contenues dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants afin d'éviter les dangers décrits et les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières explosives !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



AVIS !

Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !

•

Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation



Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre „14. Déclaration de conformité UE“ à la page 82) : Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.

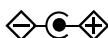
Classe de protection II

Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Symbole de courant continu

Marquage de polarité

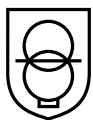


Symbole de polarité du connecteur d'alimentation en courant continu (norme CEI 60417).

Appareils portant ce marquage : intérieur moins, extérieur plus.



Symbole de bloc d'alimentation électrique



Transformateur protégé contre les courts-circuits

Transformateur sur lequel la température ne dépasse pas des valeurs seuils définies lorsqu'il est surchargé ou court-circuité et qui, une fois la surcharge ou le court-circuit éliminé, satisfait toujours à toutes les exigences de cette norme.



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Recyclez l'appareil en respectant l'environnement (voir „12. Recyclage“ à la page 80)



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



Efficacité énergétique niveau VI

Le niveau d'efficacité énergétique est une classification standard du rendement des blocs d'alimentation internes et externes. L'efficacité énergétique indiquant le rendement est subdivisée jusqu'au niveau VI (niveau le plus haut).

Conformément à la norme DIN EN 60529, l'adaptateur secteur relève de l'indice de protection IP20, ce qui signifie :

L'adaptateur secteur est protégé :

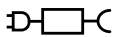
IP20

- contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt,
- contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 12,5 mm.

L'adaptateur secteur n'est pas étanche.

Ta=35°C

L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 35 °C.



Symbole du bloc d'alimentation amovible fourni pour le chargement de la batterie.



Utilisez uniquement la station de charge fournie.

DE

FR

NL

ES

IT

2. Utilisation conforme

Le robot aspirateur laveur sert au nettoyage automatique de sols secs, humides, lisses et plats en intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications ménagères similaires, p. ex.

- dans les cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et d'autres secteurs commerciaux ;
- dans les exploitations agricoles ;
- par des clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- dans les chambres d'hôtes.

L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

DE

FR

NL

ES

IT



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (p. ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (p. ex. enfants plus jeunes).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient déjà âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Conservez l'appareil et l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation si les films ou les petites pièces sont avalés ou inhalés.

- Conservez les emballages hors de portée des enfants.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Pièces sous tension. Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- Pour recharger la batterie, utilisez l'adaptateur secteur amovible et la station de charge fournis.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Si la fiche, le cordon d'alimentation, la station de charge ou l'appareil est endommagé ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées pendant que vous le rechargez.
- Avant la première utilisation et après chaque utilisation, vérifiez l'état du robot aspirateur laveur ainsi que du cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.
- Si vous constatez un dommage causé lors du transport,



DE

FR

NL

ES

IT

adressez-vous immédiatement au SAV MEDION. En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation/l'adaptateur secteur de la prise de courant.

- Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide !
- Avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire, débranchez le bloc d'alimentation/l'adaptateur secteur de la prise de courant.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables.
- N'aspirez pas d'objets à arêtes saillantes ou facilement inflammables tels que des allumettes, des cendres chaudes ou de l'essence.
- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



ATTENTION !

Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure et/ou peut endommager l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que pour aspirer de petites quantités de poussière, de saleté et de miettes. Videz le bac à poussière après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou de la poussière humide. Laissez sécher complètement les tapis nettoyés à l'eau avant d'aspirer.





- Pour éviter les risques de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes que le robot aspirateur laveur est en marche.
- Avant la mise en marche, enlevez de la surface à nettoyer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se coincer dans les brosses ou être aspirés (p. ex. cordons, vêtements, journaux, rideaux).
- Ne couvrez pas les capteurs et les fentes de ventilation du robot aspirateur laveur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.

3.1. Remarques concernant la batterie

L'appareil contient une batterie lithium-ion qui ne peut être retirée.



AVERTISSEMENT ! **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- Ne pas chauffer la batterie au-delà de la température maximale indiquée dans les températures ambiantes.
- N'ouvrez jamais la batterie.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
- Recyclage des batteries usagées conformément aux indications du fabricant.





DE

FR

NL

ES

IT

Pour garantir un fonctionnement sécurisé de votre batterie ainsi que pour augmenter sa durée de vie et ses capacités, respectez également les consignes suivantes :

- Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur d'origine fourni.
- La batterie ne peut pas être simplement remplacée par l'utilisateur lui-même. Le cas échéant, la batterie doit être remplacée par un technicien SAV qualifié.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans les 14 jours suivant l'achat si tel n'est pas le cas.

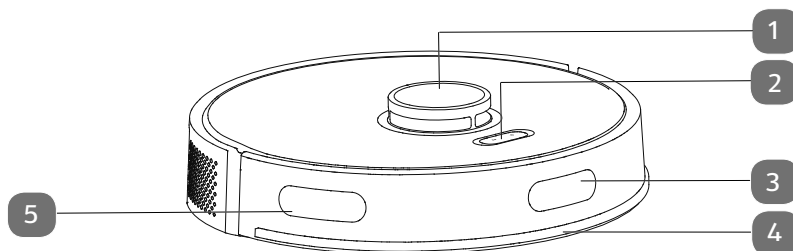
Le produit que vous avez acheté comprend :

- Robot aspirateur laveur avec batterie lithium-ion intégrée
- 1 station de charge
- 1 bloc d'alimentation
- 1 réservoir d'eau
- 2 serpillières
- 2 filtres (1 filtre de recharge)
- 2 brosses latérales (1 brosse latérale de recharge)
- 1 brosse de nettoyage
- Notice d'utilisation



5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Vue latérale



1. Capteur LiDAR
2. Boutons de commande
3. Capteur de charge
4. Pare-chocs avant
5. Capteur mural gauche

5.1.1. Fonctions des boutons de commande

Bouton	Fonction
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyez et maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le robot aspirateur laveur.▶ Appuyez 1 fois sur le bouton pour démarrer le nettoyage automatique.▶ Appuyez 2 fois sur le bouton pour démarrer le nettoyage des surfaces.▶ Appuyez sur le bouton pendant le nettoyage pour mettre celui-ci en pause.▶ Appuyez à nouveau sur le bouton pour poursuivre l'opération de nettoyage.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyez sur ce bouton pour renvoyer le robot aspirateur laveur à la station de charge.▶ Appuyez sur le bouton pendant 15 secondes pour réinitialiser le robot aspirateur laveur aux réglages d'usine.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyez sur ces deux boutons pendant 3 secondes pour réinitialiser la connexion Wi-Fi.

5.1.2. LED de fonctionnement

Couleur et état	Explication
La LED s'allume en blanc	<ul style="list-style-type: none">Processus de nettoyage en cours/pauseCharge terminée
La LED clignote en blanc	<ul style="list-style-type: none">Opération de charge en cours
La LED scintille en blanc	<ul style="list-style-type: none">Opération de charge en cours avec un état de charge faible
La LED scintille en rouge	<ul style="list-style-type: none">État de charge de la batterie faible > 20 %Fonctionnement défectueux

DE

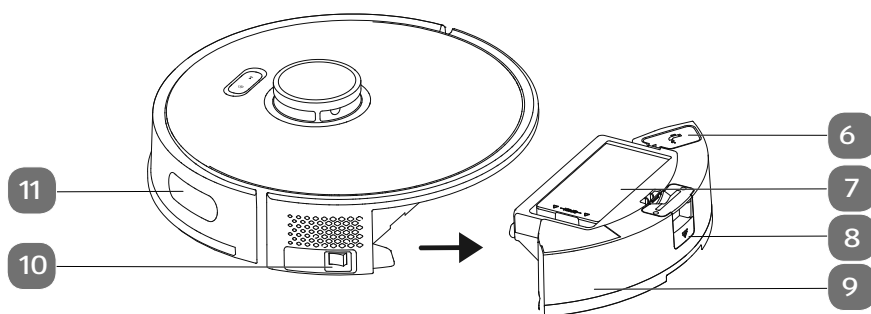
FR

NL

ES

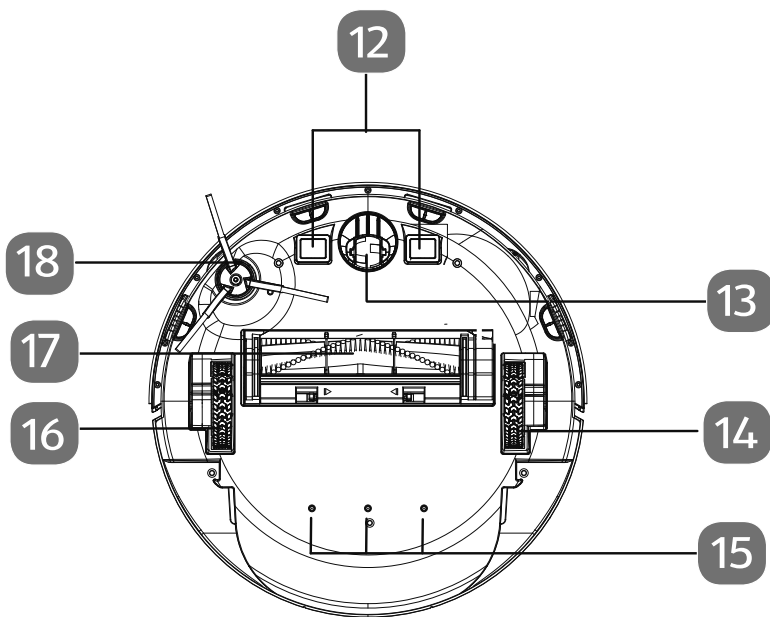
IT

5.2. Vue latérale (avec bac à poussière)



6. Bouchon en caoutchouc de l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau
7. Cache du filtre
8. Bouton pour libérer le bac à poussière
9. Réservoir d'eau/bac à poussière
10. Interrupteur d'alimentation
11. Capteur mural droit

5.3. Partie inférieure



- 12. Contacts de charge
- 13. Roue directrice : détermine la direction du mouvement
- 14. Roue de propulsion (à droite)
- 15. Orifices de sortie d'eau
- 16. Roue de propulsion (à gauche)
- 17. Brosse
- 18. Brosse latérale, à gauche

5.4. Bac à poussière avec réservoir d'eau intégré

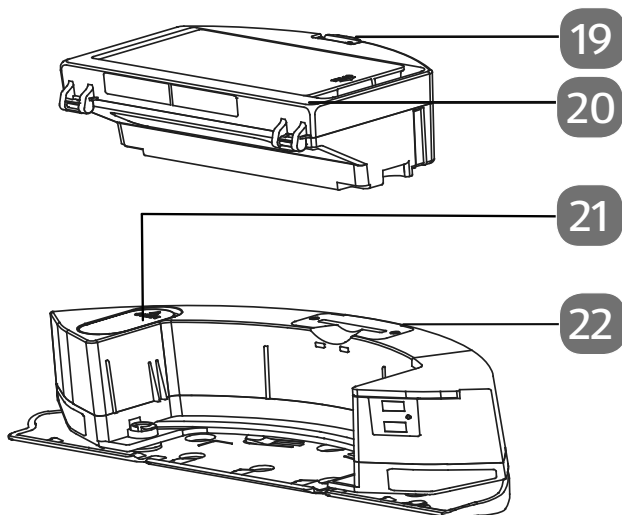
DE

FR

NL

ES

IT



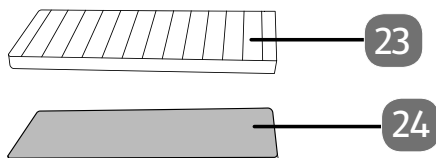
19. Bac à poussière

20. Cache du filtre

21. Bouchon en caoutchouc de l'ouverture de remplissage réservoir d'eau

22. Réservoir d'eau

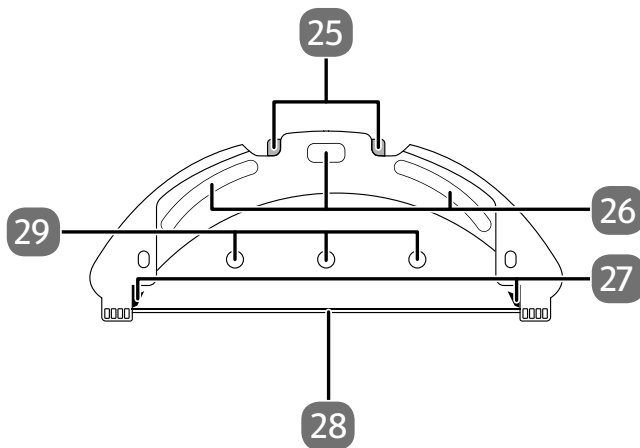
5.5. Filtre à poussière



23. Filtre HEPA

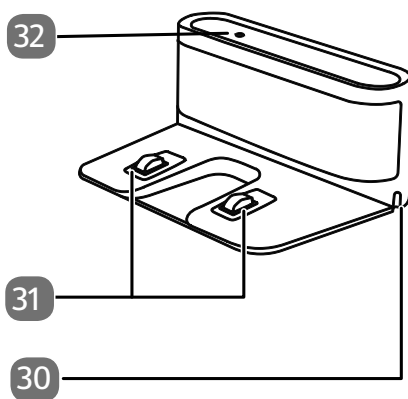
24. Filtre mousse

5.6. Embout d'essuyage



- 25. Déverrouillage de l'ergot de retenue du réservoir d'eau
- 26. Coussinets de fixation pour la serpillière
- 27. Ergot de retenue pour le réservoir d'eau
- 28. Rail de support pour la serpillière
- 29. Orifices de sortie d'eau

5.7. Station de charge



- 30. Orifice pour le cordon d'alimentation
- 31. Contacts de charge
- 32. Voyant

5.8. Station de charge (face inférieure)

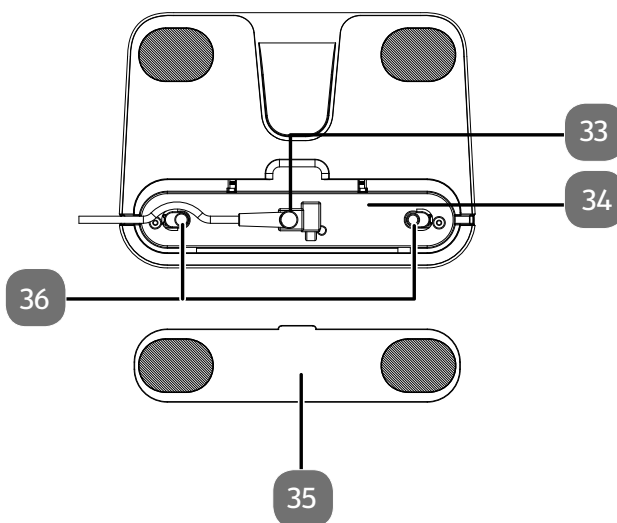
DE

FR

NL

ES

IT



33. Prise pour adaptateur secteur

34. Compartiment de l'enrouleur de cordon

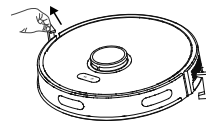
35. Cache du compartiment de l'enrouleur de cordon

36. Gestion du cordon (à gauche/à droite)

6. Première mise en service

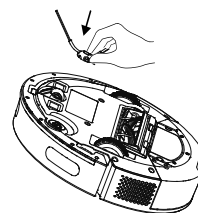
6.1. Préparation du robot aspirateur laveur

- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage et films de l'appareil.



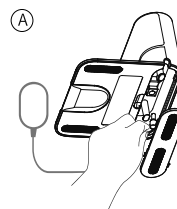
- ▶ Retournez le robot aspirateur laveur et posez-le à l'envers sur un support souple.

- ▶ Placez la brosse latérale fournie verticalement sur l'arbre d'entraînement et appuyez légèrement dessus jusqu'à entendre un clic.



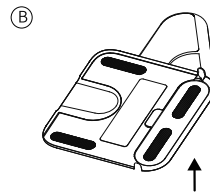
6.2. Connexion de la station de charge et de l'adaptateur secteur

- ▶ Retournez la station de charge et ouvrez le couvercle de l'enrouleur du cordon d'alimentation sur la face inférieure.





- ▶ Branchez la fiche de raccordement de l'adaptateur secteur dans la prise pour adaptateur secteur et enroulez le cordon d'alimentation deux fois sur l'enrouleur du cordon d'alimentation.



DE

FR

NL

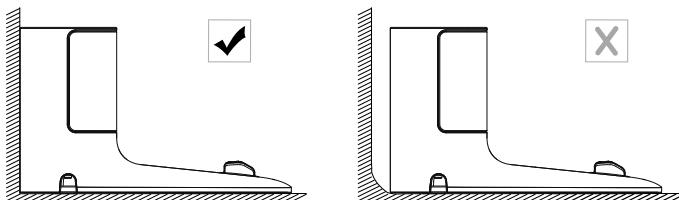
ES

IT

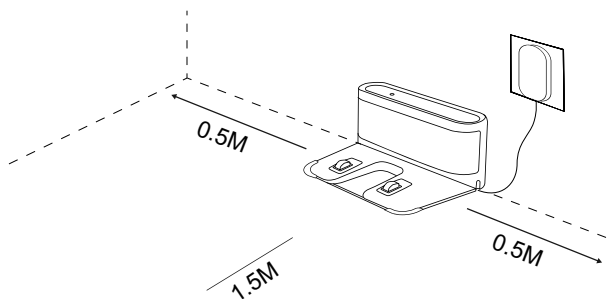
- ▶ Refermez le couvercle de l'enrouleur du cordon d'alimentation jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

6.3. Mise en place de la station de charge

- ▶ Mettez la station de charge en place le long d'un mur doté d'une surface plane et protégez-la du rayonnement direct du soleil.



- ▶ Tenez compte du fait qu'une distance d'env. 0,5 m est nécessaire sur les côtés, ainsi que de 1,5 m à l'avant, et que les contacts de charge du robot aspirateur doivent être librement accessibles.



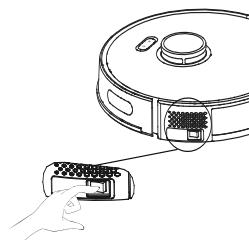
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
- ▶ Avant la mise en marche, enlevez de la surface à nettoyer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se coincer dans les brosses ou être aspirés (p. ex. cordons, vêtements, journaux, rideaux).



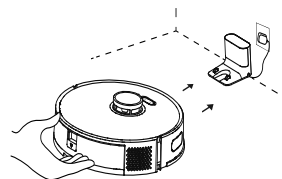
6.4. Charge du bloc-batterie

Le robot aspirateur laveur est équipé d'un bloc-batterie au lithium-ion. Après avoir déballé l'appareil, chargez d'abord la batterie pendant env. 4 heures. Cela permet d'améliorer la performance de la batterie à long terme.

- ▶ Mettez l'interrupteur d'alimentation en position « I ».





- ▶ Placez le robot aspirateur laveur sur la station de charge de manière à ce que les contacts de charge se superposent. Vous entendez l'annonce « **START CHARGING** ».



Les messages vocaux du robot aspirateur laveur sont indiqués dans la notice d'utilisation en anglais.

Dans l'application MEDION® Life+, vous avez la possibilité de choisir la langue souhaitée pour les messages vocaux.

Pendant la charge de la batterie du robot aspirateur laveur, les voyants  +  clignotent en blanc sur le robot. Le voyant de la station de charge est allumé en permanence en blanc.

Après la charge complète de la batterie, les deux voyants sur le robot aspirateur laveur sont également allumés en permanence en blanc.



Si la performance de la batterie laisse vraiment à désirer, adressez-vous au SAV MEDION.

7. Fonctionnement de l'aspirateur

Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage possibles, veillez à enlever tous les objets traînant au sol tels que les rideaux, vêtements, papiers, câbles et rallonges.

DE

FR

NL

ES

IT



AVIS !

Risque de dommage matériel !

Des câbles lâches peuvent se coincer dans votre robot aspirateur laveur et être entraînés par celui-ci pendant l'aspiration. Cela pourrait p. ex. provoquer la chute d'appareils posés sur une table et les endommager.

- Posez le cordon hors de portée.




Retirez les brosses du robot avant de l'utiliser sur des tapis. Ce robot aspirateur laveur ne convient pas pour une utilisation sur des tapis à poils longs.

- ▶ Vérifiez que le bac à poussière est vide et propre et que le filtre est correctement inséré.
- ▶ Placez le robot sur une surface libre de votre pièce.
- ▶ Appuyez env. 5 secondes sur le bouton marche/arrêt ►|| de l'appareil pour allumer le robot aspirateur laveur. Vous entendez une courte mélodie et le message vocal « **HELLO I'M HERE** ». Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt ►|| de l'appareil pour démarrer l'opération de nettoyage. Vous entendez l'annonce « **START CLEANING** ». La LED de fonctionnement reste allumée en blanc.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt ►|| pour interrompre l'opération de nettoyage. Vous entendez l'annonce « **PAUSE CLEANING** ».
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt ►|| si vous souhaitez poursuivre le nettoyage. Vous entendez l'annonce « **RESUME CLEANING** ».



En cas de batterie faible, le robot aspirateur laveur retourne automatiquement à la station de charge. Lors du retour à la station de charge, le processus de nettoyage est interrompu.

- ▶ Appuyez sur le bouton Home  pour permettre au robot aspirateur laveur de retourner à la station de charge. Vous entendez l'annonce « **START HEADING HOME** »
- ▶ La LED de fonctionnement clignote en blanc jusqu'au retour du robot aspirateur laveur à la station de charge. Vous entendez l'annonce « **START CHARGING** ».
- ▶ Appuyez sur le bouton marche/arrêt ►|| pendant env. 5 secondes pour éteindre complètement le robot aspirateur laveur.

- ▶ Nettoyez régulièrement l'ouverture d'aspiration lorsque l'appareil est éteint et videz le bac à poussière après chaque utilisation (cf. „10.4. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse“ à la page 73).

8. Fonction de lavage



AVIS !

Risque de dommage matériel !

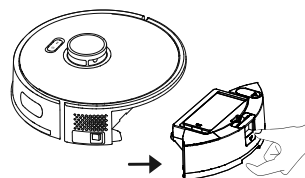
Des fuites d'eau/de liquide peuvent endommager le revêtement de sol.

- Utilisez le robot aspirateur laveur uniquement sur du carrelage et des surfaces de sol imperméabilisées.

8.1. Préparation du réservoir d'eau

Avec les accessoires fournis, votre robot peut être transformé en un robot laveur de sol. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :

- ▶ Enlevez le bac à poussière/réservoir d'eau du robot aspirateur laveur.
- ▶ Détachez le bac à poussière du réservoir d'eau.



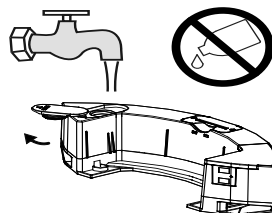
- ▶ Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau.
- ▶ Remplissez avec précaution le réservoir d'eau.

AVIS !

Risque de dommage matériel !

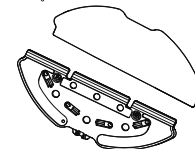
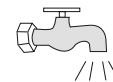
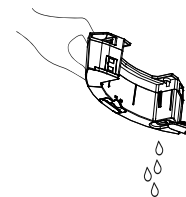
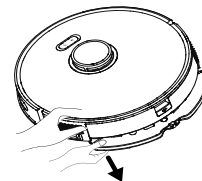
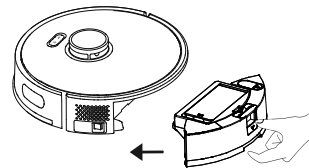
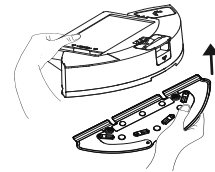
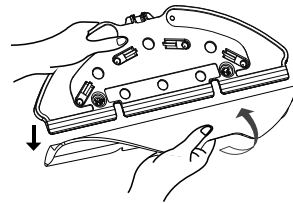
L'ajout d'additifs (produits d'entretien, etc.) dans l'eau ou l'utilisation d'eau distillée/déminéralisée peut endommager l'appareil.

- Utilisez uniquement de l'eau du robinet.
- ▶ Fermez le bouchon du réservoir d'eau.





- ▶ Imbibez la serpillière d'eau et essorez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus.
- ▶ Placez la serpillière sur la face inférieure de l'embout d'essuyage. Appuyez fermement la serpillière au niveau des coussinets de fixation.
- ▶ Enfin, insérez l'embout d'essuyage à l'aide des tenons de fixation dans les trous d'entrée sur la face inférieure du réservoir d'eau.
- ▶ Remplacez le bac à poussière/réservoir à eau dans le robot aspirateur laveur et fermez le couvercle du bac à poussière.
- ▶ Appuyez sur le bouton **▶||** pour démarrer le nettoyage humide.
- ▶ Une fois le nettoyage humide terminé, retirez la serpillière en la tirant délicatement pour la détacher de la face inférieure du robot aspirateur laveur.
- ▶ Videz le réservoir d'eau après chaque nettoyage humide.
- ▶ Rincez soigneusement la serpillière sous l'eau du robinet.
- ▶ Laissez sécher le réservoir d'eau et la serpillière pendant au moins 24 heures.



DE

FR

NL

ES

IT



9. Commande du robot aspirateur laveur via l'application

L'ensemble des fonctionnalités de votre robot aspirateur laveur est disponible via notre application de commande.

Téléchargez notre application MEDION® Life+ via **Google Play Store®** ou **Apple® App Store**.

9.1. Configuration requise

- Smartphone/tablette avec Wi-Fi 802.11 b/g au minimum
- Réseau Wi-Fi 2,4 GHz
- Plateforme Android™ version 9 ou supérieure
- iOS 13 ou supérieur
- L'application MEDION® Life+ disponible gratuitement



La commande via l'application MEDION® Life+ ne fonctionne que sur le réseau Wi-Fi de 2,4 GHz. Une utilisation sur le réseau Wi-Fi de 5 GHz n'est pas possible.

9.2. Conditions requises pour le robot aspirateur laveur

- ▶ Assurez-vous que le robot aspirateur laveur soit chargé au moins à 20 %.
- ▶ Avant le couplage, assurez-vous que le robot aspirateur laveur se trouve dans le même réseau Wi-Fi.
- ▶ Assurez-vous que le robot aspirateur laveur se trouve sur sa station de charge lors du couplage du réseau.

9.3. Installation via Google Play Store® ou Apple® App Store

Pour utiliser l'ensemble des fonctionnalités de votre robot aspirateur laveur, téléchargez gratuitement l'application MEDION® Life+ sur votre smartphone/tablette.

- ▶ Pour ce faire, scannez tout simplement le code QR suivant ou rendez-vous dans le Play Store (Android™) ou l'App Store (iOS®), et recherchez l'application « **MEDION Life+** ».



DE

FR

NL

ES

IT

- ▶ Installez l'application en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.



Afin de pouvoir installer les applications, une connexion Internet est nécessaire.



L'installation peut varier en fonction du système d'exploitation.

- ▶ Ouvrez l'application MEDION® Life+.

9.4. Configuration de l'application et connexion au robot aspirateur laveur



Suivez les instructions de l'application pour connecter correctement le robot aspirateur laveur et terminer la configuration.

Pour pouvoir commander le robot aspirateur laveur avec l'application, vous avez besoin d'un compte client MEDION. Pour ce faire, vous avez besoin d'une adresse e-mail valide enregistrée auprès de MEDION.

- ▶ Ouvrez l'application MEDION® Life+.



Créer un compte client

Si vous n'êtes pas encore enregistré, vous devez créer un compte client MEDION :


- ▶ Appuyez sur le bouton **NOUVEAU COMPTE INSCRIPTION** et entrez vos données d'utilisateur.
- ▶ Demandez un code de vérification en appuyant sur le bouton **DEMAND CODE**. Il vous sera envoyé par e-mail.
- ▶ Après avoir entré le code de vérification, saisissez un mot de passe personnel de votre choix avec lequel vous vous connecterez à l'avenir.

Votre compte client est configuré.

- ▶ Entrez ensuite votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans la fenêtre de connexion.
- ▶ Confirmez toutes les données saisies et suivez les instructions de l'application.
- ▶ Assurez-vous que le signal Wi-Fi est suffisamment puissant dans la pièce où le



robot aspirateur laveur va être utilisé.

- ▶ Sélectionnez votre réseau Wi-Fi de 2,4 GHz et entrez le mot de passe.
- ▶ Si vous n'avez pas encore enregistré d'appareil dans l'application MEDION® Life+ App, appuyez sur le bouton **AJOUTER UN APPAREIL**.
Si vous avez déjà intégré un appareil dans l'application, cliquez sur le bouton .
- ▶ Suivez ensuite les indications de l'application MEDION® Life+ pour établir la connexion avec le robot aspirateur laveur.



Vous trouverez de plus amples informations et une aide à l'installation de l'appli MEDION® Life+ App ainsi que des remarques relatives à la correction optionnelle d'erreurs de votre produit à l'adresse www.medion.com/fr/service/.

9.5. Informations sur les marques déposées

La marque nominative et les logos Android™ sont des marques déposées de la société Google LLC et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

10. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces sous tension.

- Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide !
- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Éteignez complètement l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire.

10.1. Intervalles de nettoyage et de remplacement

DE

FR

NL

ES

IT

Pièce du robot aspirateur laveur	Intervalle de nettoyage	Intervalle de remplacement
Bac à poussière	Après chaque nettoyage	
Filtre	Une fois par semaine	Tous les 6 mois
Brosse à rouleau	Une fois par semaine	Tous les 6 - 12 mois
Brosses de nettoyage	Une fois par mois	Tous les 3 - 6 mois ou lorsque les brosses sont usées
Cadre de la brosse	Une fois par mois	Tous les 3 - 6 mois ou lorsque la lèvresilicone est usée
Capteurs	Une fois par mois	
Contacts de charge	Une fois par mois	
Roue directrice	Une fois par mois	
Embout d'essuyage	Après chaque nettoyage	
Serpillière	Après chaque nettoyage	Tous les 3 - 6 mois ou lorsque la serpillière est usée.
Réservoir d'eau	Après chaque nettoyage	

10.2. Nettoyage du robot aspirateur laveur

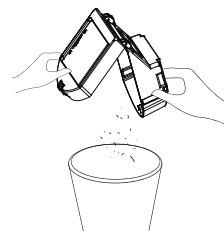
Votre robot aspirateur laveur se nettoie et s'entretient facilement et rapidement. Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre après chaque utilisation. Nettoyez si nécessaire l'ouverture d'aspiration.

- ▶ N'utilisez pas de solvants, de détergents corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil. Essuyez la surface du robot aspirateur laveur et de la station de charge avec un chiffon humide.
- ▶ Éteignez complètement le robot aspirateur laveur.
- ▶ Nettoyez les contacts de charge avec un chiffon propre et sec.
- ▶ Nettoyez la surface des capteurs avec un chiffon propre et sec.

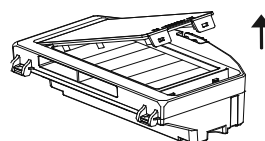
10.3. Nettoyage du bac à poussière

Nous recommandons de vider le bac à poussière et de nettoyer le filtre après chaque utilisation. Procédez alors comme suit :

- ▶ Videz le bac à poussière au-dessus d'une poubelle. Si nécessaire, tapotez prudemment le bac pour vider la poussière.



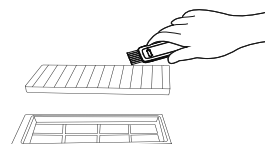
- ▶ Ouvrez le couvercle du bac à poussière



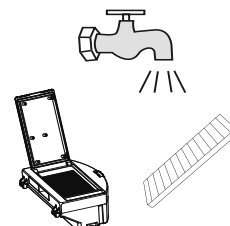
- ▶ Sortez le filtre à poussière



- ▶ Utilisez le pinceau de nettoyage fourni pour éliminer la poussière incrustée dans le filtre.



- ▶ Rincez le bac à poussière et le filtre à l'eau courante. Un nettoyage à l'eau n'est pas nécessaire à chaque fois
- ▶ Ne mettez pas le bac à poussière dans le lave-vaisselle !





- ▶ Laissez sécher le bac à poussière et le filtre pendant au moins 24 heures.



- ▶ Une fois que le bac à poussière est sec, remettez le filtre en place en ordre inverse. À la fin du nettoyage, remettez le bac à poussière en place.
- ▶ Avant la mise en service, assurez-vous que le bac à poussière et le filtre sont correctement installés.

DE

FR

NL

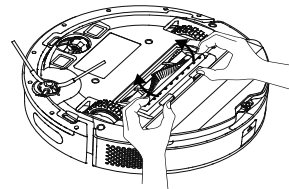
ES

IT

10.4. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse

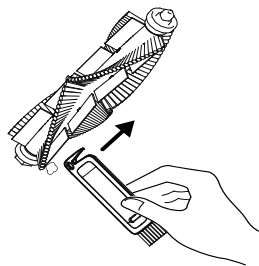
Après un certain temps d'utilisation, la saleté et de la poussière peuvent s'accumuler autour de l'ouverture d'aspiration de votre robot aspirateur laveur et affecter ainsi la puissance d'aspiration. Par conséquent, pour conserver une puissance d'aspiration constante, il faut nettoyer régulièrement l'ouverture d'aspiration.

- ▶ Éteignez l'appareil et placez-le sur une surface plane.
- ▶ Poussez les deux ergots d'encliquetage du cadre de la brosse vers l'intérieur et soulevez le cadre de la brosse.
- ▶ Retirez la brosse de l'ouverture d'aspiration.

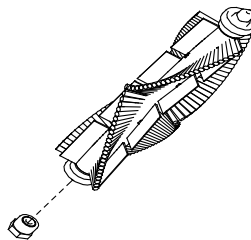




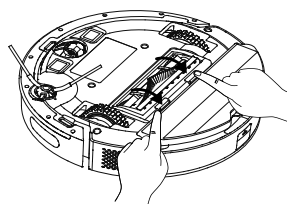
- ▶ Si de longs cheveux ou des fils se sont enroulés autour de la brosse, coupez-les à l'aide de l'outil coupant et brossez soigneusement la brosse.



- ▶ Retirez le rouleau à partir d'une extrémité de la brosse principale, en enlevant le bouchon de fixation du rouleau et éliminez les cheveux qui s'y sont encastés.



- ▶ Remettez maintenant la brosse dans l'ouverture.
- ▶ Enfoncez à nouveau le cadre de la brosse sur l'ouverture d'aspiration.
- ▶ Avant la mise en service, assurez-vous que les éléments du filtre sont correctement installés.



10.5. Nettoyage des brosses latérales

Nous recommandons également de nettoyer régulièrement les brosses latérales. Pour ce faire, procédez comme suit :

- ▶ Éteignez l'appareil et posez-le sur une surface plane, la partie inférieure vers le haut.





DE

FR

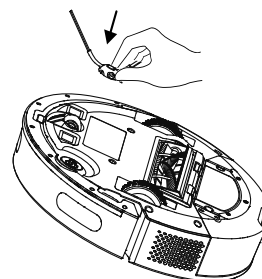
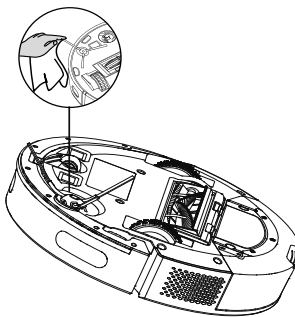
NL

ES

IT

Si des cheveux ou d'autres salissures s'enroulent autour des brosses latérales ou du support correspondant, vous pouvez également retirer la brosse latérale pour un meilleur nettoyage.

- ▶ Dévissez la vis sur la brosse latérale avec un tournevis cruciforme et retirez avec précaution la brosse latérale de l'arbre d'entraînement.
- ▶ Vous pouvez également utiliser une lingette légèrement humide pour éliminer la saleté tenace.
- ▶ Après le nettoyage, pressez à nouveau légèrement la brosse latérale sur l'arbre d'entraînement jusqu'à entendre un clic.



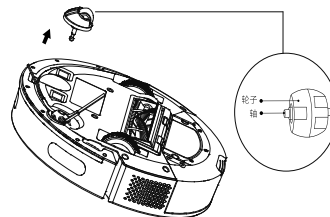
- ▶ Nous recommandons de remplacer les brosses tous les 3 à 6 mois, en fonction de leur degré d'usure, afin de garantir une pleine puissance d'aspiration du robot aspirateur laveur. Si vous avez besoin d'accessoires, veuillez vous adresser à notre SAV MEDION.



Si les poils des brosses latérales se courbent, il peut être utile de plonger les brosses dans de l'eau très chaude pour qu'elles reprennent leur forme d'origine.

10.6. Nettoyage de la roue directrice

- ▶ Soulevez la roue directrice avant et détachez-la de sa fixation.
- ▶ Nettoyez toutes les saletés à l'aide d'un chiffon humide.
- ▶ Après le nettoyage, remettez la roue directrice à sa place d'origine en appuyant légèrement dessus pour la fixer.



10.7. Mise hors service

- ▶ Éteignez l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant env. 3 secondes pour éteindre complètement le robot aspirateur laveur.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, chargez complètement la batterie, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec.

11. Résolution des problèmes/correction des erreurs

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, la LED de fonctionnement clignote en rouge et vous entendez un message correspondant. Veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser au SAV MEDION ou à un autre atelier spécialisé approprié.

Problème	Message vocal	Cause possible	Solution
Erreur au niveau de la batterie.	Battery Error. Please refer to the manual or APP.	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse.	<ul style="list-style-type: none">▶ Veuillez attendre que la température de la batterie se trouve dans la plage normale, avant d'allumer le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau d'une roue d'entraînement.	Wheel Module Error. Please refer to the manual or APP.	Blocages ou autres saletés sur une des roues d'entraînement.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés sur les roues d'entraînement.▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté sur les roues d'entraînement▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.



Problème	Message vocal	Cause possible	Solution
Erreur au niveau de la brosse latérale.	Side Brush Error. Please refer to the manual or APP.	Blocages ou autres saletés sur la brosse latérale.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés sur la brosse latérale.▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté sur la brosse latérale.▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau de l'aération.	Suction Fan Error. Please refer to the manual or APP.	Blocages ou autres saletés au niveau de la ventilation du robot aspirateur laveur.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés au niveau de la ventilation.▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté au niveau de la ventilation.▶ Contrôlez la présence de blocages au niveau du bac à poussière et nettoyez-le.▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.

DE

FR

NL

ES

IT



Problème	Message vocal	Cause possible	Solution
Erreur au niveau de la brosse de nettoyage.	Rolling Brush Error. Please refer to the manual or APP.	Blocages ou autres saletés sur la brosse de nettoyage et/ou l'ouverture d'aspiration.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés sur la brosse de nettoyage et l'ouverture d'aspiration.▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté de la brosse de nettoyage et de l'ouverture d'aspiration.▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau de la pompe à eau	Water Pump Error. Please refer to the manual or APP.	Blocages ou autres saletés dans le réservoir d'eau ou la pompe à eau.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés dans le réservoir d'eau et la pompe à eau.▶ Éliminez tout blocage du réservoir d'eau▶ Contrôlez que le raccord du tuyau de la pompe à eau est correctement installé.▶ Contrôlez la présence éventuelle de saletés sur les ouvertures de sortie d'eau de la serpillière et éliminez les saletés.▶ Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.





Problème	Message vocal	Cause possible	Solution
Erreur au niveau du laser (Capteur Lidar)	Laser Sensor Error. Please refer to the manual or APP.	Blocages ou autres saletés sur le laser (capteur Lidar).	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou d'objets dans le champ de vision du laser.▶ Éliminez les objets du champ de vision du laser.▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Le robot aspirateur laveur ne se déplace pas.	Abnormal operation, please whether the rocker switch is turned on.	L'interrupteur d'alimentation se trouve en position 0 .	<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez le réglage de l'interrupteur d'alimentation.▶ Mettez l'interrupteur d'alimentation en position I.▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.

DE

FR

NL

ES

IT

12. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES/BATTERIES

Ne jetez en aucun cas les piles/batteries usagées avec les ordures ménagères. Les piles et batteries doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles/batteries ou la livraison d'appareils contenant des piles/batteries, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles et les batteries usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

13. Caractéristiques techniques

DE

Appareil

FR

Niveau sonore :	60 dB +/-5 % (mode silencieux)
	62 dB +/-5 % (mode standard)
	65 dB (mode moyen)
	68 dB (mode élevé)
Capacité du bac à poussière :	0,4 l
Capacité du réservoir d'eau :	0,3 l
Durée de fonctionnement selon le degré d'aspiration :	env. 240 min
Rayon d'action via Wi-Fi dans des espaces fermés :	jusqu'à 10 m env.
Poids :	env. 3,95 kg
Dimensions :	env. 34 x 9,5 cm

NL

ES

IT

Batterie

Batterie lithium-ion

Modèle :	H18650CH-2600-4S1P
Fabricant :	BYD, Chine
Tension de la batterie :	14,4 V
Capacité de la batterie :	2500 mAh
Puissance :	36 Wh
Durée de charge :	5 heures
Température de service :	0 °C – 40 °C

Bloc d'alimentation

Fabricant	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen France Numéro HR : HRB 13274
Modèle	SA182V-190060V
Tension/courant d'entrée / fréquence du courant alternatif d'entrée	100-240 V~, 0,6 A, 50/60 Hz
Tension/courant de sortie	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Puissance de sortie	11,4 W
Efficacité moyenne de fonctionnement	≥88,16 %
Efficacité à charge faible (10 %)	≥84,38 %
Consommation électrique à charge nulle	0,090 W max

14. Déclaration de conformité UE



Par la présente, la société MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur www.medion.com/conformity.

15. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

DE

FR

NL

ES

IT

Belgique & Luxembourg**Horaires d'ouverture**

Lun - Ven : 9h00 à 19h00

Hotline SAV (Belgique)

☎ 02 - 200 61 98

Hotline SAV (Luxembourg)

☎ 34 - 20 808 664

Adresse du service après-vente

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Pays-Bas



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



16. Mentions légales

Copyright © 2023

Date : 23. juin 2023

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante détient les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

France

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours d'abord notre SAV

DE

FR

NL

ES

IT



17. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données à des fins de garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) ; à cet effet, nous nous référons au contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer vos droits d'information, de rectification, de suppression des données vous concernant ainsi que vos droits de limitation et d'opposition au traitement et à la portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 de la loi fédérale allemande sur la protection des données BDSG). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre du traitement de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le traitement de la garantie n'est pas possible.



DE

FR

NL

ES

IT





Inhoudsopgave

1.	Over deze gebruiksaanwijzing	91
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	91
2.	Gebruiksdoel.....	94
3.	Veiligheidsvoorschriften	95
3.1.	Informatie over het accublok.....	98
4.	Inhoud van de levering	99
5.	Overzicht van het apparaat	100
5.1.	Zijaanzicht	100
5.2.	Zijaanzicht (met stofreservoir)	101
5.3.	Onderkant.....	102
5.4.	Stofreservoir met geïntegreerde watertank.....	103
5.5.	Stoffilter	103
5.6.	Dweilopzetstuk	104
5.7.	Laadstation.....	104
5.8.	Laadstation (onderkant)	105
6.	Ingebruikname	106
6.1.	Stofzuigdweilrobot voorbereiden	106
6.2.	Laadstation en netadapter verbinden.....	106
6.3.	Laadstation plaatsen.....	107
6.4.	Accu opladen.....	108
7.	Stofzuiger bedienen.....	109
8.	Dweilmodus	110
8.1.	Vorbereiden van de watertank.....	110
9.	Besturing van de stofzuigdweilrobot via de app.....	112
9.1.	Systeemvereisten	112
9.2.	Voorwaarden stofzuigdweilrobot	112
9.3.	Installatie via Google Play Store® of Apple® App Store	112
9.4.	Configuratie van de app en verbinding met de stofzuigdweilrobot.....	113
9.5.	Informatie over handelsmerken	114
10.	Reiniging en onderhoud	114
10.1.	Reinigings- en vervangingsinterval.....	114
10.2.	Stofzuigdweilrobot reinigen	115
10.3.	Stofreservoir reinigen	115
10.4.	Zuigopening en borstel reinigen	117
10.5.	Zijborstels reinigen.....	118
10.6.	Loopwiel reinigen	119
10.7.	Buiten gebruik stellen	119
11.	Probleemoplossing/verhelpen van storingen	120
12.	Afvalverwerking	124

DE

FR

NL

ES

IT



13.	Technische gegevens.....	125
14.	Conformiteitsinformatie van de EU	126
15.	Service-informatie.....	127
16.	Colofon	128
17.	Privacyverklaring	129





1. Over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Neem de waarschuwingen in acht als een paragraaf met één van de onderstaande waarschuwingssymbolen is gemarkeerd. De in de tekst beschreven gevaren moeten worden vermeden om de mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!





Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!

•

Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

▶

Instructie voor een uit te voeren handeling



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk „14. Conformiteitsinformatie van de EU“ op pagina 126): Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Europese richtlijnen.

Veiligheidsklasse II

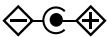
Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Symbool voor gelijkstroom

Polariteitsaanduiding

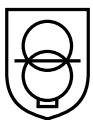
Symbool voor polariteit van de gelijkstroomaansluiting (conform IEC 60417).



Bij apparaten met deze aanduiding ligt min aan de binnenkant en plus aan de buitenkant.



Symbool voor schakelende netadapter



Transformator - kortsluitvast

Transformator waarbij de temperatuur een vastgelegde grenswaarde niet overschrijdt bij overbelasting of kortsluiting in de transformator en die na het verhelpen van de overbelasting of kortsluiting nog steeds voldoet aan de eisen van deze norm.



DE

FR

NL

ES

IT



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Voer het apparaat af volgens de geldende milieuvoorschriften (zie „12. Afvalverwerking“ op pagina 124)



Het „Triman“-symbool informeert de gebruiker, dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



Energie-efficiëntieniveau VI

Het energie-efficiëntieniveau is een standaardindeling van het rendement van externe en interne netadapters. De energie-efficiëntie geeft hierbij het rendement aan en wordt onderverdeeld in verschillende niveaus, waarbij VI het hoogste (meest efficiënte niveau) is.

De netadapter beschikt conform DIN EN 60529 over beschermingsklasse IP20. Dit betekent:

De netadapter is beveiligd:

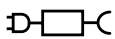
- zodat vingers niet in aanraking kunnen komen met gevaarlijke onderdelen;
- tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm of groter.

De netadapter is niet waterdicht.

IP20

Ta=35°C

De netadapter kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tot 35 °C.



Symbool voor het laden van de accu of het accublok met de meegeleverde, afneembare netadapter.



Gebruik uitsluitend het meegeleverde laadstation.



2. Gebruiksdoel

De stofzuigweilrobot is bedoeld voor het zelfstandig droog en nat reinigen van gladde en vlakke vloeren binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, bijvoorbeeld

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodaties;
- in bed and breakfasts.

Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel en industrieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

DE

FR

NL

ES

IT



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij kinderen en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking (zoals personen met een handicap en ouderen met een lichamelijke en verstandelijke beperking) of met gebrek aan kennis en ervaring (zoals jongere kinderen).

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er iemand toezicht op hen houdt.
- Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar, moeten uit de buurt van het apparaat en de netadapter of het netsnoer worden gehouden.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inademen of inslikken van folie of kleine onderdelen.

- Houd verpakkingen buiten het bereik van kinderen.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Stroomvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting.

- Gebruik voor het opladen van de accu de meegeleverde netadapter en het laadstation.
- De netadapter mag uitsluitend worden gebruikt in droge ruimtes binnenshuis.
- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens voorschrift geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van de netadapter.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan het netsnoer zelf. Voorkom dat er knikken in het netsnoer komen en dat het snoer ergens klem zit.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij schade aan de stekker, het netsnoer, het laadstation of het apparaat, of als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en stel het apparaat niet bloot aan druipt- of spatwater.
- Pak het apparaat tijdens het opladen niet vast met vochtige of natte handen.
- Controleer de stofzuigdwelrobot en het netsnoer voor ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
- Gebruik de stofzuigdwelrobot niet als het apparaat zelf, het laadstation of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- Wanneer u transportschade vaststelt, neem dan direct contact op met het MEDION Service Center.



DE

FR

NL

ES

IT

- Trek bij langere afwezigheid en bij onweer de netadapter uit het stopcontact.
- Dompel de stofzuigdweilrobot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of vloeistoffen!
- Trek telkens vóór reiniging en onderhoud en vóór het aanbrengen en verwijderen van accessoires altijd de netadapter uit het stopcontact.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij het opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand of explosie.

- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen.
- Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwerpen en vloeistoffen, zoals lucifers, hete as of benzine op.
- Zuig in geen geval tonerstof (van laserprinters en kopieerapparaten) op.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel/schade aan het apparaat!

Bij onjuist gebruik bestaat er gevaar voor letsel en/of voor schade aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen voor het opzuigen van kleine hoeveelheden stof, vuil en kruimels. Leeg het stofreservoir telkens na gebruik.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen of vochtig vuil op te zuigen. Laat nat gereinigde tapijten vóór het zuigen volledig drogen.
- Voorkom struikelgevaar door geen verlengsnoer te gebruiken en aanwezige personen te wijzen op de aanwezigheid van de stofzuigdweilrobot.





- Haal alle breekbare voorwerpen (bijvoorbeeld glas, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of opgezogen kunnen worden (bijvoorbeeld snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Dek de sensoren en ventilatiesleuven van de stofzuigdwelrobot niet af.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.

3.1. Informatie over het accublok

Het apparaat heeft een niet-uitneembare lithiumionaccu.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Explosiegevaar als de accu niet op de juiste manier wordt vervangen.

- Verwarm de accu niet verder dan de bij de omgevingstemperaturen genoemde maximumtemperatuur.
- Open de accu nooit.
- Gooi de accu niet in open vuur.
- Voorkom kortsluiting van de accu.
- De accu mag uitsluitend worden vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type zoals aangegeven door de fabrikant.
- Voer verbruikte accu's af volgens de voorschriften van de fabrikant.





DE

FR

NL

ES

IT

Om de levensduur van uw accu te verlengen, het prestatievermogen te verbeteren en een veilige werking te waarborgen, moet u bovendien de volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de meegeleverde originele netadapter.
- Het accublok kan niet zonder meer door de gebruiker zelf worden vervangen. In dit geval moet de accu door een gekwalificeerde servicemonteur worden vervangen.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen.

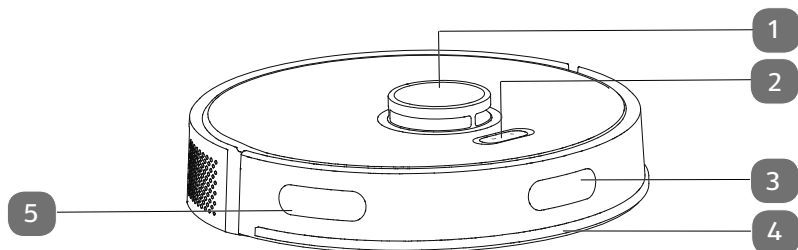
Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Stofzuigdweilrobot met ingebouwde lithiumionaccu
- 1x laadstation
- 1x netadapter
- 1x watertank
- 2 dweilopzetstukken
- 2x filter (1x reservefilter)
- 2x zijborstel (1x reservezijborstel)
- 1x reinigingsborstel
- gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat

5.1. Zijaanzicht



1. LiDAR-sensor
2. Bedieningstoetsen
3. Laadsensor
4. Voorste stootrand
5. Linker wandsensor

5.1.1. Functies van de bedieningstoetsen

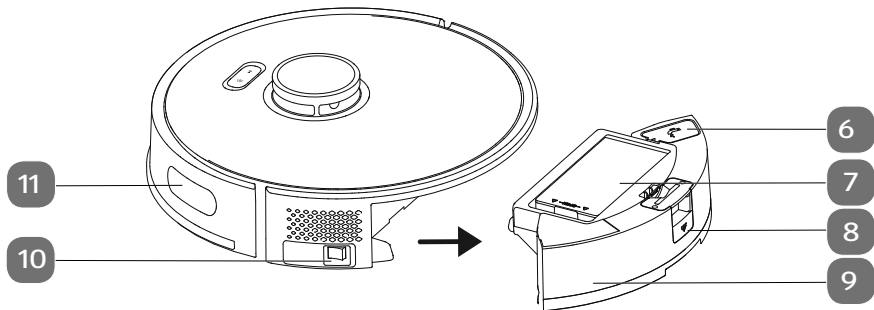
Toets	Functie
	<ul style="list-style-type: none">▶ Houd de toets 3 seconden ingedrukt om de stofzuigweilrobot in of uit te schakelen.▶ Druk 1x op de toets om de automatische reiniging te starten.▶ Druk 2x op de toets om de oppervlaktereiniging te starten.▶ Druk tijdens het reinigen op de toets om het reinigen te onderbreken.▶ Druk opnieuw op de toets om de reiniging voort te zetten.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Druk op deze toets om de stofzuigweilrobot weer naar het laadstation te sturen.▶ Houdt u de toets gedurende 15 seconden ingedrukt dan wordt de stofzuigweilrobot naar de fabrieksinstellingen teruggezet.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Houd deze toetsencombinatie 3 seconden ingedrukt om de wifiverbinding te resetten.

5.1.2. Bedrijfsled

Kleur en status	Toelichting
Led brandt wit	<ul style="list-style-type: none">• Reinigen bezig/gebpauezeerd• Opladen voltooid
Led knippert wit	<ul style="list-style-type: none">• bezig met opladen
Led pulseert wit	<ul style="list-style-type: none">• bezig met opladen bij laag laadniveau
Led pulseert rood	<ul style="list-style-type: none">• Laadstatus van de accu laag < 20%• Functiefout

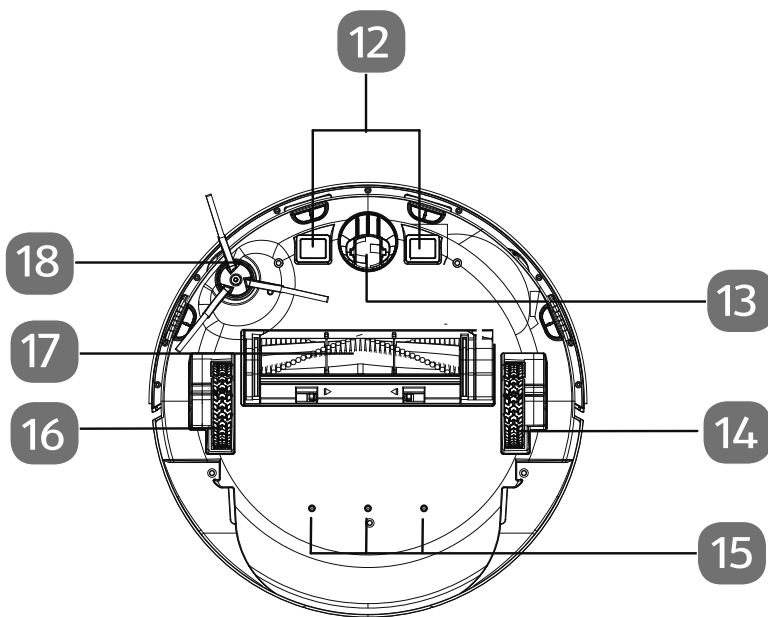
DE
FR
NL
ES
IT

5.2. Zijanzicht (met stofreservoir)



6. Rubberstop vulopening voor de watertank
7. Afdekking filter
8. Toets voor verwijderen van stofreservoir
9. Watertank/stofreservoir
10. Netschakelaar
11. Rechter wandsensor

5.3. Onderkant



- 12. Laadcontacten
- 13. Loopwiel: ter ondersteuning van de bewegingsrichting
- 14. Aandrijf wiel (rechts)
- 15. Wateruitloopopeningen
- 16. Aandrijf wiel (links)
- 17. Borstel
- 18. Zijborstel, links

5.4. Stofreservoir met geïntegreerde watertank

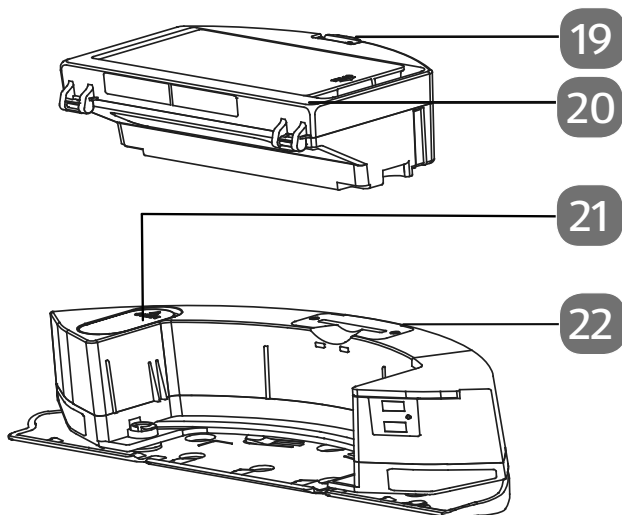
DE

FR

NL

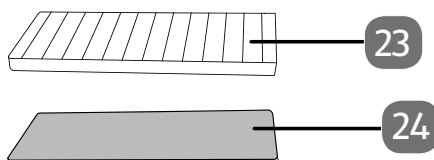
ES

IT



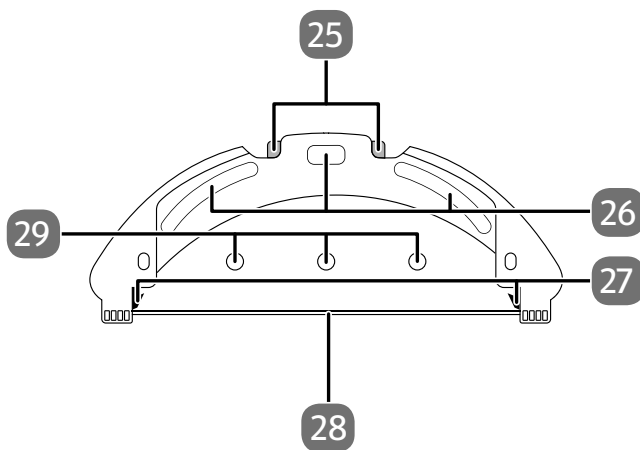
- 19. Stofreservoir
- 20. Afdekking filter
- 21. Rubberstop vulopening watertank
- 22. Watertank

5.5. Stoffilter



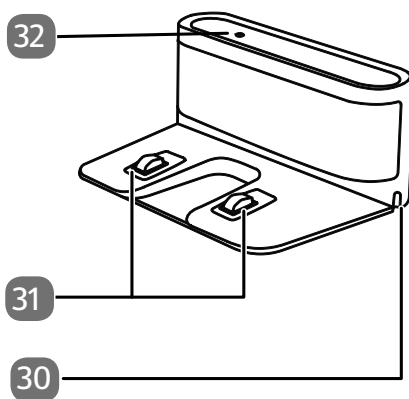
- 23. HEPA-filter
- 24. Sponsfilter

5.6. Dweilopzetstuk



- 25. Vergrendeling van vergrendelingsnokken van de watertank
- 26. Bevestigingspads voor de dweildoek
- 27. Grendelnokken voor watertank
- 28. Houderstang voor de dweildoek
- 29. Wateruitloopopeningen

5.7. Laadstation



- 30. Opening voor netsnoer
- 31. Laadcontacten
- 32. Controlelampje

5.8. Laadstation (onderkant)

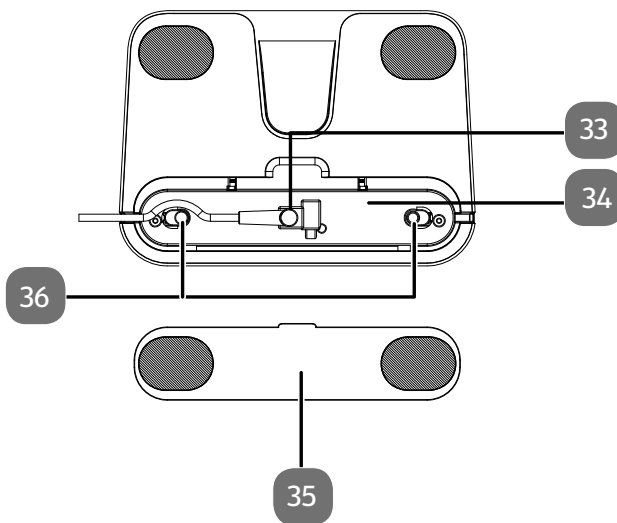
DE

FR

NL

ES

IT

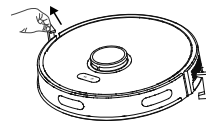


- 33. Aansluiting voor netadapter
- 34. Vak kabelopwikkeling
- 35. Afdekking voor vak kabelopwikkeling
- 36. Kabelmanagement (links/rechts)

6. Ingebruikname

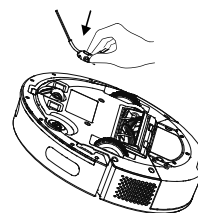
6.1. Stofzuigdweilrobot voorbereiden

- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal en haal alle folie van het apparaat.



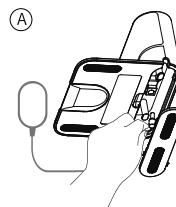
- ▶ Draai de stofzuigdweilrobot op de onderkant en leg hem op een zachte ondergrond.

- ▶ Plaats de meegeleverde zijborstel verticaal op de aandrijfas en druk deze iets aan tot een klik te horen is.



6.2. Laadstation en netadapter verbinden

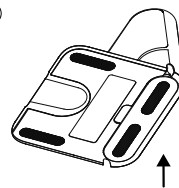
- ▶ Draai het laadstation om en open de afdekking van de netsnoeropwikkeling op de onderkant.





- ▶ Steek de aansluitstekker van de netadapter in de netadapteraansluiting en wikkel het netsnoer twee keer om de netsnoeropwikkeling.

Ⓑ



- ▶ Sluit de afdekking van de netsnoeropwikkeling tot de deze hoorbaar vastklikt.

DE

FR

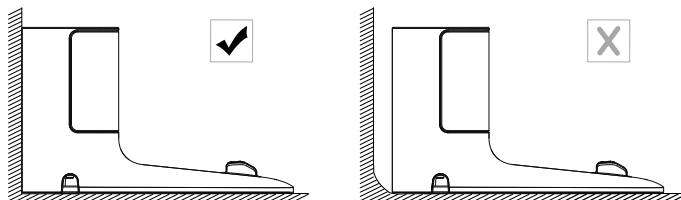
NL

ES

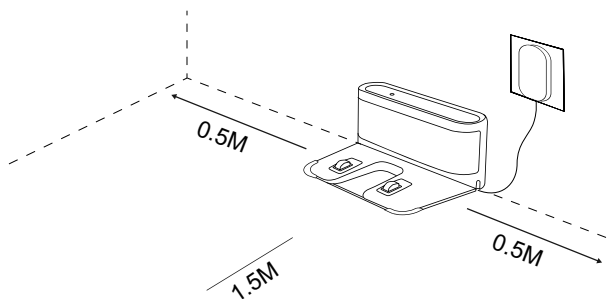
IT

6.3. Laadstation plaatsen

- ▶ Plaats het laadstation bij een muur met een vlakke ondergrond en vermijd direct zonlicht.



- ▶ Let op: aan de zijkanten is circa 0,5 m vrije ruimte nodig en aan de voorkant circa 1,5 m. De laadcontacten voor de stofzuigweilrobot moeten vrij toegankelijk zijn.



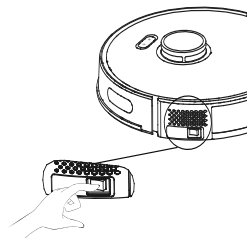
- ▶ Steek de stekker van de netadapter in het stopcontact.
- ▶ Haal alle breekbare voorwerpen (bijvoorbeeld glas, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of opgezogen kunnen worden (bijvoorbeeld snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied voordat u het apparaat gaat gebruiken.



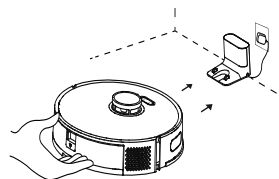
6.4. Accu opladen

De stofzuigdweilrobot is uitgerust met een lithiumionaccu. Na het uitpakken moet de accu van het apparaat eerst circa 4 uur lang worden opgeladen. Dit komt het vermogen van de accu op de lange duur ten goede.



- ▶ Schakel de netschakelaar in de stand "I".



- ▶ Plaats de stofzuigdweilrobot zo op het laadstation dat de laadcontacten boven elkaar liggen. De melding **"START CHARGING"** is te horen.



De spraakmeldingen van de stofzuigdweilrobot zijn in de bedieningshandleiding in de Engelse variant weergegeven. U hebt in de MEDION® Life+ app de mogelijkheid om de spraakmeldingen in de door u gewenste taal in te stellen.

Terwijl de accu van de stofzuigdweilrobot wordt opgeladen, knipperen de controlelampjes aan de stofzuigdweilrobot  +  wit. Het controlelampje aan het laadstation brandt constant wit.

Zodra het accublok volledig is opgeladen, branden beide controlelampjes aan de stofzuigdweilrobot eveneens continu wit.



Als de prestaties van de accu duidelijk minder worden, neemt u contact op met het MEDION Service Center.

7. Stofzuiger bedienen

U krijgt de beste reinigingsresultaten als u alle losse voorwerpen op de vloer, zoals op de grond hangende gordijnen, kledingstukken, papier, losse kabels en verlengsnoeren verwijdert.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Losse kabels kunnen tijdens het stofzuigen in uw stofzuigdwielrobot verstrikt raken en worden meegezogen. Apparaten kunnen zo bijvoorbeeld van een tafel worden getrokken en daarbij beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat alle kabels zich buiten het bereik van het apparaat bevinden.




Verwijder voor gebruik op vloerbedekking de borstels van de robot. Deze stofzuigdwielrobot is niet geschikt voor gebruik op hoogpolig tapijt.

- ▶ Controleer of het stofreservoir schoon en leeg is en of het filter op de juiste manier is aangebracht.
- ▶ Plaats de robot op een vrije plaats in de kamer.
- ▶ Houd de aan/uit-toets ►|| op het apparaat circa 5 seconden ingedrukt om de stofzuigdwielrobot in te schakelen. Er is een korte melodie te horen en de spraakmelding "**HELLO I'M HERE**". Druk opnieuw op de aan/uit-toets ►|| op het apparaat om het reinigen te starten. De melding "**START CLEANING**" is te horen. De bedrijfsled brandt permanent wit.
- ▶ Druk opnieuw op de aan/uit-toets ►|| om het reinigen te onderbreken. De melding "**PAUSE CLEANING**" is te horen.
- ▶ Druk nogmaals op de aan/uit-toets ►|| als u het reinigen wilt voortzetten. De melding "**RESUME CLEANING**" is te horen.



Als de accu bijna leeg is, keert de stofzuigdwielrobot automatisch terug naar het laadstation. Bij terugkeer naar het laadstation wordt het reinigen onderbroken.

- ▶ Druk op de Home-toets  om de stofzuigdwielrobot naar het laadstation te laten rijden. De melding "**START HEADING HOME**" is te horen.
- ▶ De bedrijfsled knippert wit tot de stofzuigdwielrobot het laadstation heeft bereikt. Dan is de melding "**START CHARGING**" te horen.
- ▶ Houd de aan/uit-toets ►|| circa 5 seconden ingedrukt om de stofzuigdwielrobot volledig uit te schakelen.

DE

FR

NL

ES

IT

- ▶ Reinig regelmatig bij een uitgeschakeld apparaat de zuigopening en leeg na ieder gebruik het stofreservoir (zie „10.4. Zuigopening en borstel reinigen“ op pagina 117).

8. Dweilmodus



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

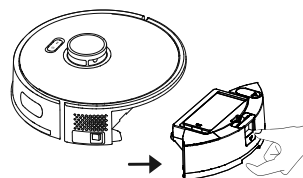
Door het vrijkomende water/vloeistoffen kan de vloer beschadigd raken.

- Gebruik de stofzuigdweilrobot alleen op tegels en vloeistofdichte vloeren.

8.1. Voorbereiden van de watertank

De stofzuigdweilrobot kan met de meegeleverde accessoires tot een dweilrobot worden omgebouwd. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Verwijder het stofreservoir / de watertank uit de stofzuigdweilrobot.
- ▶ Maak het stofreservoir los van de watertank.



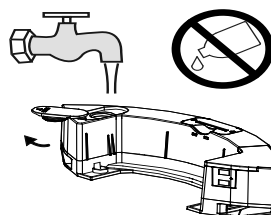
- ▶ Open de afsluitkap van de watertank.
- ▶ Vul de watertank voorzichtig met water.

LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

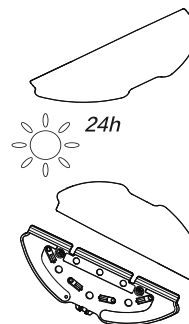
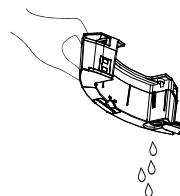
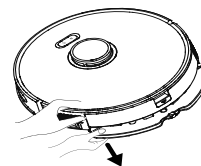
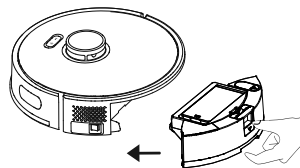
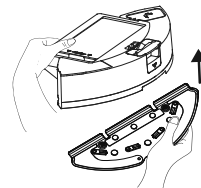
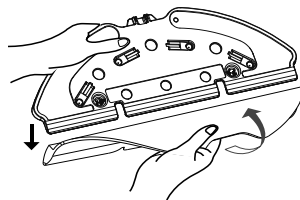
Additieven (reinigingsmiddelen enzovoort) in het water of gedestilleerd of gedemineraliseerd water kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.

- Gebruik alleen leidingwater.
- ▶ Sluit de afsluitkap van de watertank.





- ▶ Dompel de dweildoek in water en wring deze uit tot deze niet meer druppelt.
- ▶ Plaats de dweildoek aan de onderkant. Druk de dweildoek aan de onderkant van het dweilopzetstuk met de bevestigingspads stevig aan.
- ▶ Druk vervolgens het voorbereide dweilopzetstuk met de bevestigingstapjes in de beide uitsparingen aan de onderkant van de watertank.
- ▶ Plaats het stofreservoir/de watertank weer in de stofzuigdweilrobot en sluit de stofreservoirafdekking.
- ▶ Druk op de toets ►|| om de vochtige reiniging te starten.
- ▶ Verwijder na de vochtige reiniging de dweildoek van de stofzuigdweilrobot door er lichtjes vanaf de onderzijde aan te trekken.
- ▶ Maak de watertank na elke vochtige reiniging leeg.
- ▶ Spoel de dweildoek onder stromend leidingwater grondig uit.
- ▶ Droog de watertank en de dweildoek gedurende minstens 24 uur.



DE
FR
NL
ES
IT



9. Besturing van de stofzuigdweilrobot via de app

Door onze besturingsapp te gebruiken beschikt u over alle functies van uw stofzuigdweilrobot.

Download onze MEDION® Life+ app in de **Google Play Store®** of in de **Apple® App Store**.

9.1. Systeemvereisten

- Smartphone/tablet met minstens wifi 802.11 b/g
- 2,4 GHz wifinetwerk
- Android™ 9 of hoger
- iOS 13 of hoger
- De gratis app MEDION® Life+



Bediening met de MEDION® Life+ app werkt alleen binnen een wifinetwerk van 2,4 GHz. Gebruik in een wifinetwerk van 5 GHz is niet mogelijk.

9.2. Voorwaarden stofzuigdweilrobot

- ▶ Zorg ervoor dat de stofzuigdweilrobot over een laadcapaciteit van meer dan 20% beschikt.
- ▶ Let er vóór het koppelen op dat de stofzuigdweilrobot zich in hetzelfde wifinetwerk bevindt.
- ▶ Zorg ervoor dat de stofzuigdweilrobot zich voor de netwerkkoppeling op zijn laadstation bevindt.

9.3. Installatie via Google Play Store® of Apple® App Store

Download de app MEDION® Life+ gratis op uw smartphone/tablet om van alle functies van uw stofzuigdweilrobot gebruik te kunnen maken.

- ▶ Scan hiervoor gewoon de volgende QR-code of bezoek de Play Store (Android™) of App Store (iOS®) en zoek daar naar "**MEDION Life+**".



- ▶ Installeer de app en volg hierbij de instructies voor de installatie op het beeldscherm.



Om de applicatie te kunnen installeren, moet er verbinding met internet zijn.



De installatie kan bij verschillende besturingssystemen afwijken.

- ▶ Open de app MEDION® Life+.

DE

FR

NL

ES

IT

9.4. Configuratie van de app en verbinding met de stofzuigweilrobot



Volg de instructies in de app om de stofzuigweilrobot op de juiste manier te verbinden en de configuratie af te sluiten.

Om de stofzuigweilrobot met de app te kunnen bedienen, heeft u een klantaccount van MEDION nodig. Hiervoor hebt u een geldig e-mailadres nodig dat bij MEDION geregistreerd is.

- ▶ Open de app MEDION® Life+.



Klantaccount maken

Als u nog niet geregistreerd bent, moet u een MEDION-klantaccount maken:

- ▶ Tip op de knop **NIEUW ACCOUNT AANMAKEN REGISTREREN** en voer uw gebruikersgegevens in.
- ▶ Vraag met de knop **CODE OPVRAGEN** een verificatiecode aan. De code wordt u per e-mail toegezonden.
- ▶ Na invoer van de verificatiecode geeft u een persoonlijk wachtwoord op, waarmee u zich in het vervolg aanmeldt.

Uw klantaccount is gemaakt.

- ▶ Voer vervolgens in het aanmeldvenster uw gebruikersnaam en uw wachtwoord in.
- ▶ Bevestig alle gegevens en volg de instructies in de app.
- ▶ Zorg ervoor dat het wifisignaal in de kamer waarin de stofzuigweilrobot wordt gebruikt sterk genoeg is.
- ▶ Selecteer uw wifinetwerk van 2,4 GHz en voer het wachtwoord in.
- ▶ Als u nog geen apparaat in de MEDION® Life+ app heeft aangemeld, druk dan op de knop **PRODUCT TOEVOEGEN**.
Als u al een apparaat in de app hebt gekoppeld, klik dan op de knop

- Volg nu de verdere instructies in de MEDION® Life+ app om de verbinding met de stofzuigdweilrobot tot stand te brengen.



Meer informatie en support bij de installatie van de MEDION® Life+ app en tips voor de optionele probleemoplossing voor uw product vindt u op: www.medion.com/de/service/.

9.5. Informatie over handelsmerken

Het Android™-woordmerk en de bijbehorende logo's zijn geregistreerde merken van Google LLC en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

10. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door onderdelen die onder spanning staan.

- Dompel de stofzuigdweilrobot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of vloeistoffen!
- Reinig het apparaat en alle accessoires alleen droog of met een licht bevochtigde doek.
- Schakel het apparaat volledig uit en trek vóór elke reinigings- en onderhoudsbeurt en vóór het monteren en demonteren van de accessoires de stekker uit het stopcontact.

10.1. Reinigings- en vervangingsinterval

Onderdeel van de stofzuigdweilrobot	Reinigingsinterval	Vervangingsinterval
Stofreservoir	Na elke reiniging	
Filter	Eenmaal per week	Elke 6 maanden
Borstelrol	Eenmaal per week	Elke 6-12 maanden
Reinigingsborstels	Eenmaal per maand	Elke 3-6 maanden of wanneer de borstels versleten zijn



Onderdeel van de stofzuigdwelrobot	Reinigingsinterval	Vervangingsinterval
Borstelframe	Eenmaal per maand	Elke 3-6 maanden of wanneer het siliconen lipje versleten is
Sensoren	Eenmaal per maand	
Laadcontacten	Eenmaal per maand	
Loopwiel	Eenmaal per maand	
Dweilopzetstuk	Na elke reiniging	
Dweildoek	Na elke reiniging	Elke 3-6 maanden of wanneer de dweildoek versleten is.
Watertank	Na elke reiniging	

10.2. Stofzuigdwelrobot reinigen

De stofzuigdwelrobot kan snel en gemakkelijk worden gereinigd en onderhouden. Maak het stofreservoir leeg en reinig het filter na elk gebruik. Reinig de zuigopening indien nodig.

- ▶ Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat geen reinigingsmiddelen of bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen. Neem het oppervlak van de stofzuigdwelrobot en het laadstation af met een licht bevochtigde doek.
- ▶ Schakel de stofzuigdwelrobot volledig uit.
- ▶ Reinig de laadcontacten met een schone, droge doek.
- ▶ Reinig de sensoroppervlakken met een schone, droge doek.

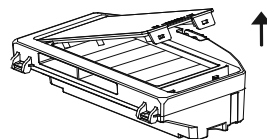
10.3. Stofreservoir reinigen

Wij adviseren om na elk gebruik het stofreservoir leeg te maken en het filter te reinigen. Ga hiervoor als volgt te werk:

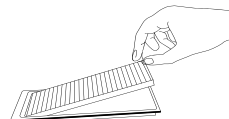
- ▶ Maak het stofreservoir leeg boven een afvalbak. Klop eventueel voorzichtig het stof eruit.



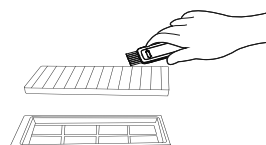
- ▶ Open de afdekking van het stofreservoir.



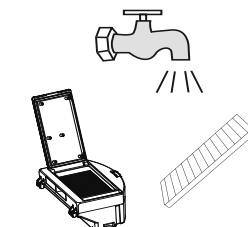
- ▶ Verwijder het stoffilter.



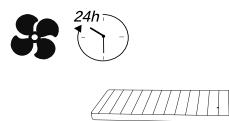
- ▶ Gebruik de meegeleverde reinigingskwast om vastzittend stof van het filter te verwijderen.



- ▶ Spoel het stofreservoir en het filter met water uit. Reinigen met water is niet elke keer nodig.
- ▶ Zet het stofreservoir niet in de vaatwasser!



- ▶ Laat het stofreservoir en de filters minstens 24 uur drogen.





DE

FR

NL

ES

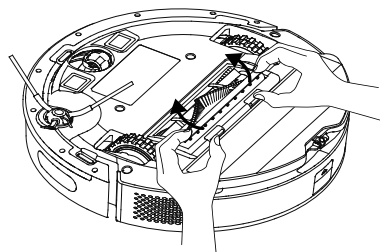
IT

- ▶ Zodra het stofreservoir droog is, plaatst u de filters er in omgekeerde volgorde weer in. Plaats het stofreservoir na de reiniging weer terug.
- ▶ Controleer vóór ingebruikname of het filter en het stofreservoir correct zijn geplaatst.

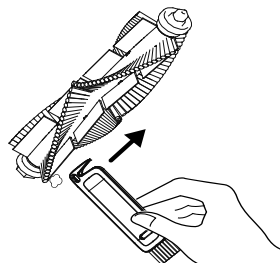
10.4. Zuigopening en borstel reinigen

Nadat de stofzuigdwelrobot enige tijd is gebruikt, is het mogelijk dat zich bij de zuigopening vuil en stof heeft opgehoopt. Hierdoor kan het zuigvermogen afnemen. Voor een constant zuigvermogen moet de zuigopening regelmatig worden gereinigd.

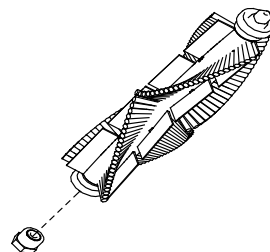
- ▶ Schakel het apparaat uit en plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
- ▶ Duw beide vergrendelingsnokken van het borstelframe naar binnen en til het borstelframe op.
- ▶ Verwijder de borstel uit de zuigopening.



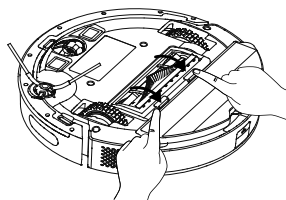
- ▶ Als zich lang haar of draden rond de borstel hebben gewikkeld, snijd deze dan met snijgereedschap los en borstel de borstel vervolgens grondig af.



- ▶ Verwijder de rol aan het einde van de hoofdborstel door de bevestigingsstop van de wals los te maken en verwijder het haar dat in de wals is vastgeraakt.



- ▶ Plaats de borstel nu weer in de opening.
- ▶ Druk het borstelframe weer op de zuigopening.
- ▶ Controleer vóór ingebruikname of de filteronderdelen correct zijn geplaatst.



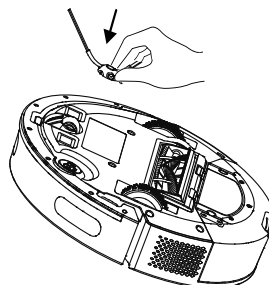
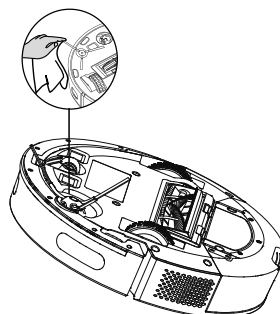
10.5. Zijborstels reinigen

Wij adviseren om ook de zijborstel regelmatig te reinigen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Schakel het apparaat uit en leg het met de onderkant naar boven op een vlakke ondergrond.

Verwijder de zijborstels voor een betere reiniging als zich haren of ander vuil om de zijborstels of de bijbehorende houder hebben gewikkeld.

- ▶ Draai de schroef aan de zijborstel met een kruiskopschroevendraaier los en trek de zijborstel voorzichtig van de aandrijfjas.
- ▶ Gebruik eventueel een licht bevochtigde doek om sterke vervuiling te verwijderen.
- ▶ Na de reiniging drukt u de zijborstel weer licht op de aandrijfjas tot een klik te horen is.





DE

FR

NL

ES

IT

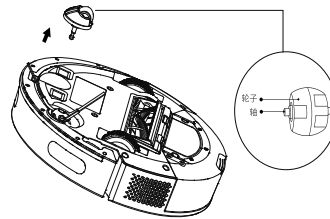
- ▶ Wij adviseren om de borstel afhankelijk van de slijtage met intervallen van 3-6 maanden te vervangen zodat het volledige zuigvermogen van de stofzuigdweilrobot gewaarborgd is. Voor accessoires kunt u contact opnemen met het MEDION Service Center.



Als de borstels van de zijborstel verbogen zijn, kan het helpen om de borstel in heet water te leggen zodat de borstels weer hun oorspronkelijke vorm krijgen.

10.6. Loopwiel reinigen

- ▶ Til het voorste loopwiel omhoog en maak het los uit de bevestiging.
- ▶ Verwijder het aanwezige vuil met een licht vochtige doek.
- ▶ Bevestig na de reiniging het loopwiel op de oorspronkelijke positie door het licht aan te drukken.



10.7. Buiten gebruik stellen

- ▶ Schakel het apparaat uit. Houd de aan/uit-toets circa 3 seconden ingedrukt om de stofzuigdweilrobot volledig uit te schakelen.
- ▶ Als het apparaat een langere periode niet wordt gebruikt; laad de accu volledig op, trek de netstekker uit het stopcontact, reinig het apparaat en berg het apparaat op een droge plaats op.

11. Probleemoplossing/verhelpen van storin- gen

Bij een storing van het apparaat knippert de bedrijfsled rood en is een bijbehorende melding hoorbaar. Ga eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons MEDION Service Center of met een ander professioneel reparatiebedrijf.

Probleem	Gesproken melding	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout aan de batterij.	Battery Error. Please refer to the manual or APP.	De temperatuur van de batterij is te hoog of te laag.	<ul style="list-style-type: none">▶ Wacht tot de temperatuur van de batterij een normale waarde heeft bereikt voordat u de stofzuigdwielrobot inschakelt.
Fout aan een van de aandrijfwielen.	Wheel Module Error. Please refer to the manual or APP.	Blokkades of eventuele verontreinigingen aan een van de aandrijfwielen.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de aandrijfwielen op eventuele blokkades of verontreinigingen.▶ Verwijder mogelijke blokkades en verontreinigingen aan de aandrijfwielen.▶ Voer een herstart van de stofzuigdwielrobot uit.
Fout aan de zijborstel.	Side Brush Error: Please refer to the manual or APP.	Blokkades of eventuele verontreinigingen aan de zijborstel.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de zijborstel op eventuele blokkades of verontreinigingen.▶ Verwijder de blokkades en verontreinigingen aan de aandrijfwielen.▶ Voer een herstart van de stofzuigdwielrobot uit.



Probleem	Gesproken melding	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout aan de ventilator.	Suction Fan Error. Please refer to the manual or APP.	Blokkades of eventuele verontreinigingen aan de ventilator van de stofzuigdweilrobot.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de ventilator op eventuele blokkades en verontreinigingen.▶ Verwijder de blokkades of verontreinigingen van de ventilator.▶ Controleer het stofreservoir op blokkades en reinig het stofreservoir.▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Fout aan de reinigingsborstel.	Rolling Brush Error. Please refer to the manual or APP.	Blokkades of eventuele verontreinigingen aan de reinigingsborstel en/of de zuigopening.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de reinigingsborstel en de zuigopening op blokkades en verontreinigingen.▶ Verwijder mogelijke blokkades en verontreinigingen van de reinigingsborstel en de zuigopening.▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.

DE

FR

NL

ES

IT





Probleem	Gesproken melding	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout aan de waterpomp	Water Pump Error. Please refer to the manual or APP.	Blokkades of eventuele verontreinigingen in de watertank of de waterpomp.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de waterpomp en de watertank op eventuele blokkades en verontreinigingen.▶ Controleer of de slangverbindingen van de waterpomp correct zijn geplaatst.▶ Controleer de wateruitlaatopeningen van het dweilopzetstuk op mogelijke verontreinigingen en verwijder de verontreinigingen.▶ Reinig de watertank met vers leidingwater.▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Fout aan de laser (Lidar-sensor)	Laser Sensor Error. Please refer to the manual or APP.	Blokkades of eventuele verontreinigingen aan de laser (Lidar-sensor).	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer op eventuele storende blokkades of voorwerpen in het gezichtsveld van de laser.▶ Verwijder objecten uit het gezichtsveld van de laser.▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.





Probleem	Gesproken melding	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Stofzuigd- weilrobot be- weegt niet.	Abnormal operation, please whether the rocker switch is turned on.	De netschakelaar staat in de stand 0 .	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de instelling van de netschakelaar.▶ Schakel de net- schakelaar in de stand I.▶ Voer een herstart van de stofzuigd- weilrobot uit.

DE

FR

NL

ES

IT



12. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN/ACCU'S

Lege batterijen of accu's horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen en accu's moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen of accu's en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's in te leveren.

Met het symbool van de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de batterij/accu niet bij het huishoudelijke afval mag worden gedeponeerd.

13. Technische gegevens

DE

FR

NL

ES

IT

Apparaat

Geluidsniveau:	60 dB +/-5% (stille modus)
	62 dB +/-5 (standaardmodus)
	65 dB (middelhoge modus)
	68 dB (hoge modus)
Inhoud stofreservoir:	0,4 l
Inhoud watertank:	0,3 l
Bedrijfsduur afhankelijk van het zuigvermogen:	ca. 240 min.
Actieradius via wifi in gesloten ruimten:	tot ca. 10 m
Gewicht:	ca. 3,95 kg
Afmetingen:	ca. 34,x 9,5 cm

Accublok/accu

Lithiumionaccu

Model:	H18650CH-2600-4S1P
Fabrikant:	BYD, China
Accuspanning:	14,4 V
Accucapaciteit:	2500mAh
Vermogen:	36Wh
Oplaadtijd:	5 uur
Bedrijfstemperatuur:	0 °C – 40 °C

Netadapter

	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd.
Fabrikant	Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	SA182V-190060V
Ingangsspanning/stroom/ingangsfrequentie	100-240 V~, 0,6 A, 50/60 Hz
Uitgangsspanning/stroom	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Uitgangsvermogen	11,4 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	≥ 88,16%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	≥ 84,38%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,090 W max.

14. Conformiteitsinformatie van de EU

CE Hiermee verklaart MEDION AG dat dit apparaat voldoet aan de basis-eisen en andere relevante voorschriften: RE-richtlijn 2014/53/EU

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Volledige verklaringen van overeenstemming zijn te vinden op www.medion.com/conformity.

15. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen. U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.



16. Colofon

Copyright © 2023

Laatst gewijzigd op: 23. juni 2023

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Vereenvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Het bovenstaande adres is geen retouradres. Neem eerst contact op met onze klantenservice



17. Privacyverklaring

Geachte klant,

Hierbij delen wij u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot de privacy worden wij ondersteund door de functionaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is via MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten.

Wij verstrekken uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantieaanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden echter beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet inzake bescherming van persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus 200444, D-40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

DE

FR

NL

ES

IT



Índice

1.	Acerca de este manual de instrucciones	133
1.1.	Explicación de los símbolos.....	133
2.	Uso conforme a lo previsto	136
3.	Indicaciones de seguridad	137
3.1.	Indicaciones sobre el bloque de batería.....	140
4.	Volumen de suministro	141
5.	Vista general del aparato	142
5.1.	Vista lateral	142
5.2.	Vista lateral (con depósito para el polvo)	143
5.3.	Parte inferior	144
5.4.	Depósito para el polvo con depósito de agua integrado.....	145
5.5.	Filtro para el polvo	145
5.6.	Accesorio de fregado	146
5.7.	Cargador	146
5.8.	Cargador (parte inferior).....	147
6.	Primera puesta en funcionamiento	148
6.1.	Preparación del robot aspirador y friegasuelos	148
6.2.	Conexión del cargador y el adaptador de alimentación	148
6.3.	Colocación del cargador.....	149
6.4.	Carga del bloque de batería.....	150
7.	Funcionamiento del aspirador	151
8.	Modo de fregado	152
8.1.	Preparación del depósito de agua	152
9.	Control del robot aspirador y friegasuelos mediante la aplicación	154
9.1.	Requisitos del sistema	154
9.2.	Requisitos de utilización del robot aspirador y friegasuelos.....	154
9.3.	Instalación mediante Google Play Store® o Apple® App Store.....	154
9.4.	Configuración de la aplicación y conexión al robot aspirador y friegasuelos	155
9.5.	Información sobre marcas registradas	156
10.	Limpieza y mantenimiento	156
10.1.	Intervalos de limpieza y de sustitución.....	157
10.2.	Limpieza del robot aspirador y friegasuelos	157
10.3.	Limpieza del depósito para el polvo	158
10.4.	Limpieza de la abertura de aspiración y del cepillo	159
10.5.	Limpieza del cepillo lateral	161
10.6.	Limpieza de la rueda.....	162
10.7.	Puesta fuera de servicio	162
11.	Resolución de problemas	163

DE
FR
NL
ES
IT



12.	Eliminación.....	166
13.	Datos técnicos	167
14.	Información de conformidad UE	168
15.	Informaciones de asistencia técnica	169
16.	Aviso legal	170
17.	Declaración de privacidad	171





1. Acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

DE

FR

NL

ES

IT

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, respete las indicaciones de advertencia para evitar los peligros descritos en el texto y las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o lesiones graves irreversibles.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por sustancias explosivas.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.





Información más detallada para el uso del aparato.



¡AVISO!

Respete las indicaciones del manual de instrucciones.

.

Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo.



Instrucción operativa que debe ejecutarse.



Declaración de conformidad (véase el capítulo „14. Información de conformidad UE“ en la pág. 168): Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas CE.

Clase de protección II

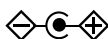


Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



Símbolo de corriente continua

Identificación de la polaridad

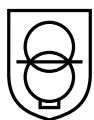


Símbolo de la polaridad de la conexión de corriente continua (según IEC 60417).

En los aparatos que lleven esta identificación, el polo negativo está dentro y el positivo, fuera.



Símbolo para fuente de alimentación de conmutación eléctrica



Transformador resistente a cortocircuitos

Transformador en el que la temperatura no excede los valores límite establecidos cuando se sobrecarga o se cortocircuita, y que tras eliminar la sobrecarga o el cortocircuito sigue cumpliendo todos los requisitos de esta norma.



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Eliminar el aparato de forma respetuosa con el medioambiente (véase „12. Eliminación“ en la pág. 166)



Il simbolo “Triman” informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



Eficiencia energética nivel VI

El nivel de eficiencia energética es una subclasificación estándar del grado de eficiencia de fuentes de alimentación externas e internas. En este caso, la eficiencia energética indica el grado de eficiencia y se subdivide hasta el nivel VI (nivel más eficiente).

El adaptador de alimentación posee el grado de protección IP20 conforme a DIN EN 60529, lo que significa que:

El adaptador de alimentación está protegido:

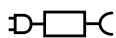
IP20

- contra el acceso a piezas peligrosas con un dedo,
- contra la penetración de partículas sólidas con un diámetro de 12,5 mm y superior.

El adaptador de alimentación no es resistente al agua.

Ta=35°C

El adaptador de alimentación puede utilizarse a temperaturas ambiente de hasta 35 °C.



Símbolo para la fuente de alimentación extraíble suministrada para cargar la batería/bloque de batería.



Utilice únicamente el cargador incluido en el volumen de suministro.

DE

FR

NL

ES

IT

2. Uso conforme a lo previsto

El robot aspirador y friegasuelos sirve para la limpieza autónoma en seco y en mojado de suelos lisos en interiores.

Nunca utilice el aparato al aire libre. Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en pensiones;

Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial ni comercial.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

DE

FR

NL

ES

IT



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones!

Peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños más pequeños).

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas o por personas que no tengan la suficiente experiencia o conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños, a menos que ya hayan cumplido los 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el adaptador de alimentación/cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Peligro de asfixia por inhalación o ingestión de láminas de plástico o piezas pequeñas.

- Mantenga los embalajes alejados de los niños.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Componentes conductores de corriente. Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito.

- Para cargar la batería, utilice el adaptador de alimentación extraíble y el cargador suministrados.
- El adaptador de alimentación solo puede usarse en interiores secos.
- Conecte el adaptador de alimentación solamente a una toma de corriente debidamente instalada y accesible. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del adaptador de alimentación.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación. No doble ni aplaste el cable de alimentación.
- En caso de desperfectos en la clavija, el cable de alimentación, el cargador o el aparato, o si han entrado líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato, desenchúfelo inmediatamente.
- Utilice el aparato solamente en espacios cerrados y nunca lo exponga a gotas o salpicaduras de agua.
- No toque el aparato con las manos húmedas o mojadas cuando esté cargándolo.
- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe que no haya daños en el robot aspirador y friega-suelos ni en el cable de alimentación.
- No ponga en marcha el aparato si el robot aspirador y friega-suelos, el cargador o el cable de alimentación presentan daños visibles.



- Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al Centro de servicio de MEDION. En caso de ausencia prolongada o de tormenta, desconecte la fuente de alimentación/el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
- Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos.
- Antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar y desmontar el accesorio, desenchufe la fuente de alimentación/el adaptador de alimentación de la toma de corriente.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

En caso de aspirar líquidos inflamables o determinados sólidos existe peligro de incendio o explosión.

- No utilice el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables.
- No aspire objetos de cantos vivos ni objetos o líquidos fácilmente inflamables, como cerillas, cenizas calientes o gasolina.
- Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser o fotocopiadora).



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones/peligro de daños en el aparato!

Existe peligro de sufrir lesiones o de eventuales daños en el aparato por un manejo indebido.

- Utilice el aparato solo para la aspiración de pequeñas cantidades de polvo, suciedad y migas. Vacíe el depósito para el polvo después de cada uso.
- No utilice el aparato para aspirar líquido ni ningún tipo de suciedad húmeda. Deje que las alfombras que se hayan limpiado en húmedo se sequen completamente antes de aspirarlas.
- Para evitar tropiezos, no utilice cables de prolongación e informe a las personas presentes de que el robot aspirador y friegasuelos está en funcionamiento.





- Antes de poner el aparato en funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).
- No tape los sensores ni las ranuras de ventilación del robot aspirador y friegasuelos.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - radiación solar directa,
 - llamas abiertas.

3.1. Indicaciones sobre el bloque de batería

El aparato contiene un bloque de batería de iones de litio no extraíble.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la batería.

- No caliente la batería por encima de la temperatura máxima indicada en las temperaturas ambiente.
- Nunca abra la batería.
- No tire la batería al fuego.
- No cortocircuite la batería.
- La batería debe sustituirse por otra igual o por un tipo de batería similar recomendado por el fabricante.
- Las baterías gastadas deben eliminarse siguiendo las indicaciones del fabricante.





Para prolongar la vida útil y el rendimiento de su batería, así como para garantizar un funcionamiento seguro, debería observar además las siguientes indicaciones:

- Para cargar la batería utilice solo el adaptador de alimentación original suministrado.
- El bloque de batería no puede ser reemplazado sin más por el propio usuario. En este caso, la batería tendrá que cambiarla un técnico de servicio cualificado.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

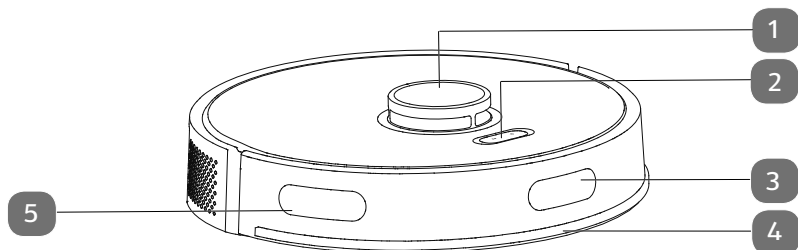
Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- robot aspirador y friegasuelos con bloque de batería de iones de litio integrado
- 1 cargador
- 1 fuente de alimentación
- 1 depósito de agua
- 2 accesorios de fregado
- 2 filtros (1 filtro de repuesto)
- 2 cepillos laterales (1 cepillo lateral de repuesto)
- 1 cepillo de limpieza
- manual de instrucciones



5. Vista general del aparato

5.1. Vista lateral



1. Sensor LiDAR
2. Teclas de mando
3. Sensor de carga
4. Parachoques delantero
5. Sensor de pared izquierdo

5.1.1. Funciones de las teclas de mando

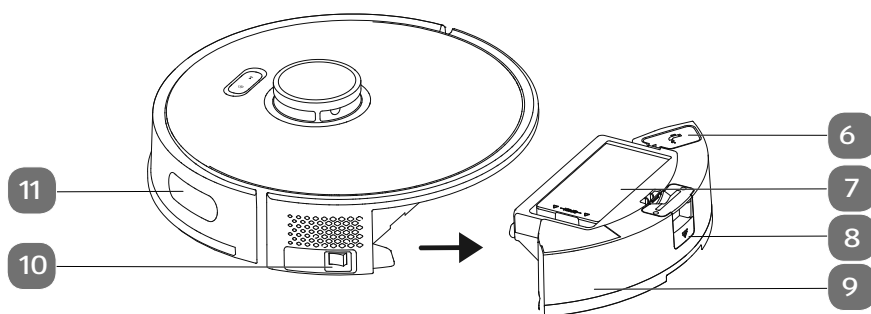
Tecla	Función
	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulse y mantenga pulsada esta tecla durante aprox. 3 segundos para encender o apagar el robot aspirador y friegasuelos.▶ Pulse la tecla una vez para iniciar la limpieza automática.▶ Pulse la tecla dos veces para iniciar la limpieza de una zona.▶ Pulse la tecla durante la limpieza para pausar la limpieza.▶ Vuelva a pulsar la tecla para reanudar el proceso de limpieza.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulse esta tecla para enviar al robot aspirador y friegasuelos de vuelta al cargador.▶ Si mantiene pulsada la tecla durante 15 segundos, se restablece el robot aspirador y friegasuelos a la configuración de fábrica.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Mantenga pulsada esta combinación de teclas durante aprox. 3 segundos para restablecer la conexión wifi.

5.1.2. LED de servicio

Color y estado	Significado
LED blanco encendido	<ul style="list-style-type: none">• Proceso de limpieza en curso/pausa• Proceso de carga finalizado
LED blanco intermitente	<ul style="list-style-type: none">• Proceso de carga en curso
LED blanco parpadeante	<ul style="list-style-type: none">• Proceso de carga en curso con nivel de carga bajo
LED rojo parpadeante	<ul style="list-style-type: none">• Nivel de carga de la batería bajo (> 20 %)• Funcionamiento defectuoso

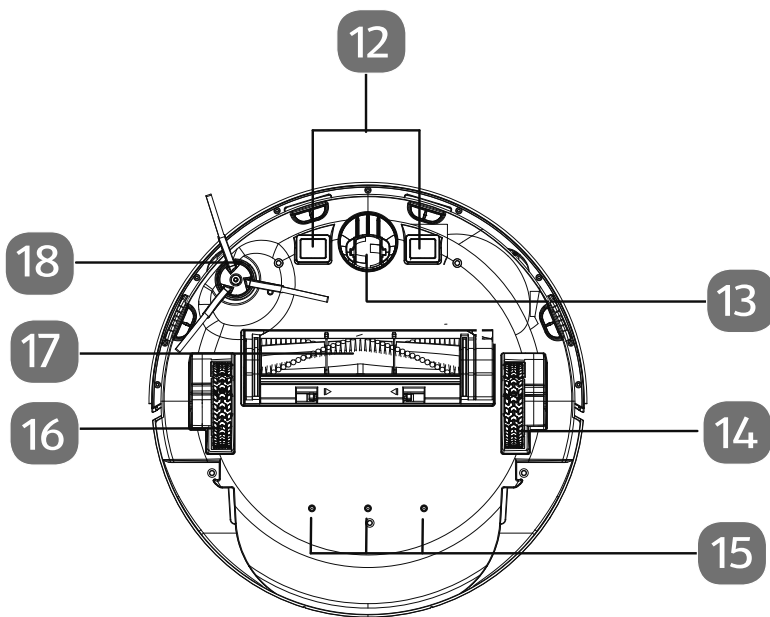
DE
FR
NL
ES
IT

5.2. Vista lateral (con depósito para el polvo)



6. Tapón de goma del orificio de llenado del depósito de agua
7. Tapa del filtro
8. Tecla para soltar el depósito para el polvo
9. Depósito de agua/depósito para el polvo
10. Interruptor de alimentación
11. Sensor de pared derecho

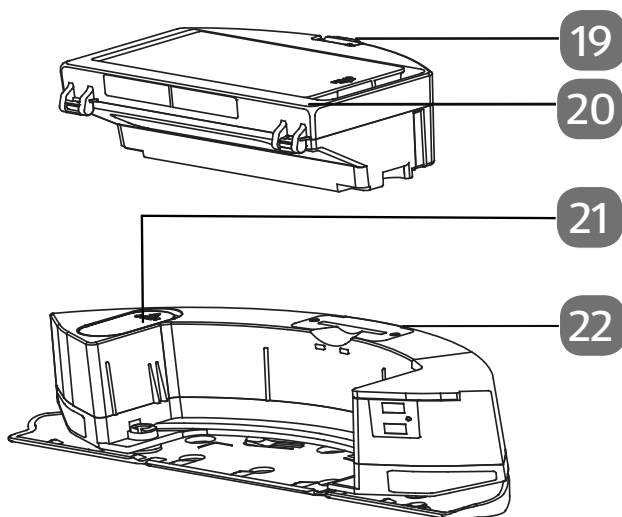
5.3. Parte inferior



- 12. Contactos de carga
- 13. Rueda: para asistir a la dirección de movimiento
- 14. Rueda para avance (derecha)
- 15. Orificios para salida del agua
- 16. Rueda para avance (izquierda)
- 17. Cepillo
- 18. Cepillo lateral, izquierda

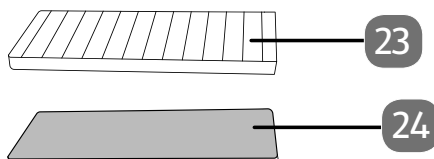
5.4. Depósito para el polvo con depósito de agua integrado

DE
FR
NL
ES
IT



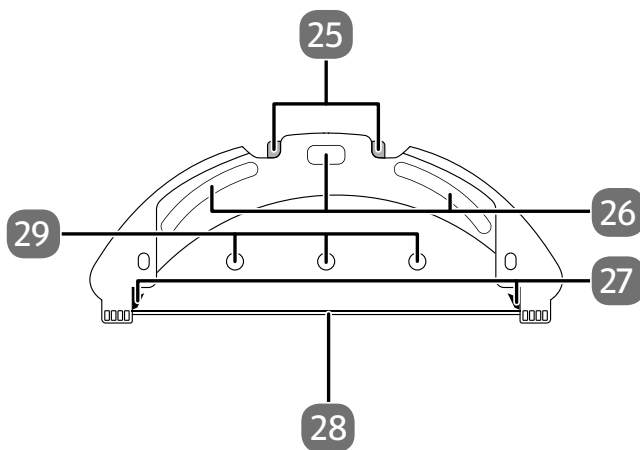
- 19. Depósito para el polvo
- 20. Tapa del filtro
- 21. Tapón de goma del orificio de llenado del depósito de agua
- 22. Depósito de agua

5.5. Filtro para el polvo



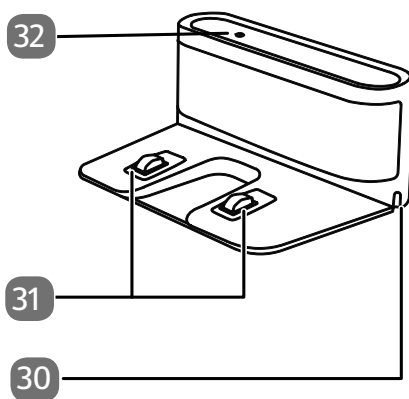
- 23. Filtro HEPA
- 24. Filtro poroso

5.6. Accesorio de fregado



- 25. Desbloqueo de las pestañas del depósito de agua
- 26. Almohadillas de fijación para bayeta
- 27. Pestañas del depósito de agua
- 28. Carril de sujeción para la bayeta
- 29. Orificios para salida del agua

5.7. Cargador



- 30. Orificio para el cable de alimentación
- 31. Contactos de carga
- 32. Luz de control

5.8. Cargador (parte inferior)

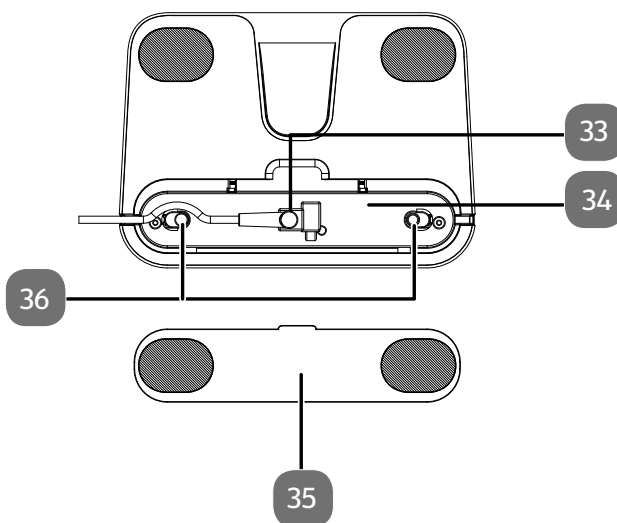
DE

FR

NL

ES

IT

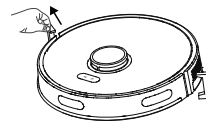


- 33. Conexión para el adaptador de alimentación
- 34. Compartimento del recogecable
- 35. Tapa del compartimento del recogecable
- 36. Gestión del cableado (izquierda/derecha)

6. Primera puesta en funcionamiento

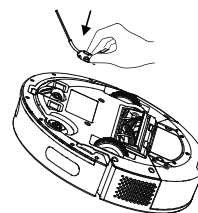
6.1. Preparación del robot aspirador y fregasuelos

- ▶ Retire todo el material de embalaje del aparato, incluidos los plásticos.



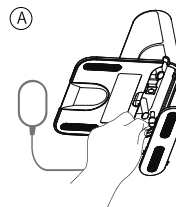
- ▶ Dé la vuelta al robot aspirador y fregasuelos y colóquelo sobre una superficie blanda.

- ▶ Coloque el cepillo lateral suministrado en vertical en el eje de transmisión y presione ligeramente hasta que se oiga un clic.



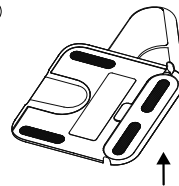
6.2. Conexión del cargador y el adaptador de alimentación

- ▶ Dele la vuelta al cargador y abra la tapa del recogecable situado en la parte inferior.





- ▶ Enchufe la clavija del adaptador de alimentación en la conexión del adaptador de alimentación y enrolle dos vueltas el cable de alimentación alrededor del recogecable. (B)

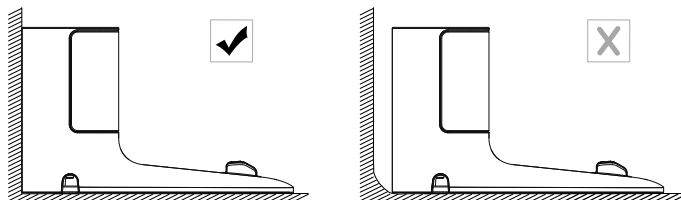


- ▶ Vuelva a cerrar la tapa del recogecable hasta que encaje de forma audible.

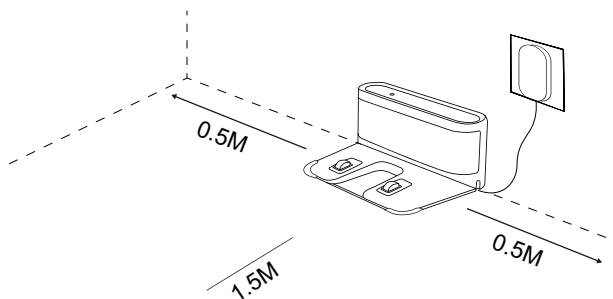
DE
FR
NL
ES
IT

6.3. Colocación del cargador

- ▶ Coloque el cargador junto a una pared sobre una base lisa y evite la radiación solar directa.



- ▶ Tenga en cuenta que hacia los lados se precisa una distancia de aprox. 0,5 m y hacia delante, de aprox. 1,5 m; asegúrese de que los contactos de carga estén accesibles para el robot aspirador y friegasuelos.



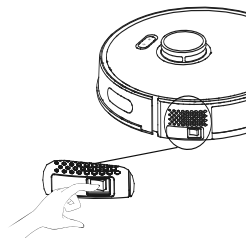
- ▶ Enchufe la clavija en la toma de corriente.
- ▶ Antes de poner el aparato en funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).



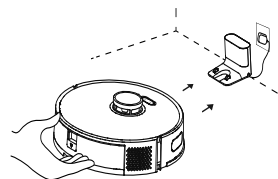
6.4. Carga del bloque de batería

El robot aspirador y friegasuelos está equipado con un bloque de batería de iones de litio. Tras desembalar el aparato, cargue el bloque de batería por primera vez durante aprox. 4 horas. Esto mejorará la potencia de la batería a largo plazo.

- ▶ Lleve el interruptor de alimentación a la posición «I».





- ▶ Coloque el robot aspirador y friegasuelos sobre el cargador de modo que los contactos de carga estén unos sobre otros. Suena el mensaje «**START CHARGING**».



Los mensajes de voz del robot aspirador y friegasuelos se recogen en el manual de instrucciones en su versión en inglés.

En la aplicación MEDION® Life+ tiene la posibilidad de cambiar los mensajes de voz al idioma que desee.

Cuando la batería del robot aspirador y friegasuelos se está cargando, las luces de control del robot aspirador y friegasuelos  +  parpadean en blanco. La luz de control del cargador está encendida en color blanco fijo.

Cuando la batería está cargada del todo, las dos luces de control del robot aspirador y friegasuelos pasan a estar también encendidas en color blanco fijo.



En caso de que la potencia de la batería empeore claramente, diríjase al Centro de servicio de MEDION.

7. Funcionamiento del aspirador

Para conseguir el máximo potencial de limpieza, asegúrese de retirar todos los objetos sueltos que haya por el suelo, como cortinas, ropa, papel, cables sueltos o cables de prolongación.



¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

El robot aspirador y friegasuelos puede atrapar los cables sueltos durante la aspiración y tirar de ellos. Así, por ejemplo, se podrían arrastrar y caer objetos de una mesa y dañarse.

- Tienda los cables fuera del alcance del robot.




Quite los cepillos del robot antes de usarlo para aspirar alfombras. Este robot aspirador y friegasuelos no es indicado para alfombras de pelo largo.

- ▶ Asegúrese de que el depósito para el polvo esté limpio y vacío y de que el filtro esté correctamente colocado.
- ▶ Coloque el robot sobre una superficie libre de la habitación.
- ▶ Pulse la tecla de encendido/apagado ►|| del aparato durante aprox. 5 segundos para encender el robot aspirador y friegasuelos. Se escucha una breve melodía y el mensaje de voz «HELLO I'M HERE». Pulse de nuevo la tecla de encendido/apagado ►|| del aparato para iniciar la limpieza. Suena el mensaje «START CLEANING». El LED de servicio se enciende de forma permanente en color blanco.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla de encendido/apagado ►|| para cancelar la limpieza. Suena el mensaje «PAUSE CLEANING».
- ▶ Pulse otra vez la tecla de encendido/apagado ►|| si desea reanudar la limpieza. Suena el mensaje «RESUME CLEANING».



En caso de bajo nivel de carga de la batería, el robot aspirador y friegasuelos regresará automáticamente al cargador. Con el regreso al cargador se interrumpe el proceso de limpieza.

- ▶ Pulse la tecla Home  para que el robot aspirador y friegasuelos regrese al cargador. Suena el mensaje «START HEADING HOME».
- ▶ El LED de servicio parpadea en blanco hasta que el robot aspirador y friegasuelos llegue al cargador. Entonces suena el mensaje «START CHARGING».
- ▶ Pulse la tecla de encendido/apagado ►|| durante aprox. 5 segundos para apagar completamente el robot aspirador y friegasuelos.



- ▶ Con el aparato desconectado, limpie periódicamente la abertura de aspiración y, después de cada uso, vacíe el depósito para el polvo (véase „10.4. Limpieza de la abertura de aspiración y del cepillo“ en la pág. 159).

8. Modo de fregado



¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

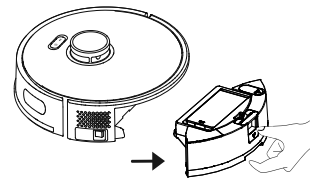
Debido a la salida de agua/líquidos pueden producirse daños en el revestimiento del suelo.

- Utilice el robot aspirador y friegasuelos solo en baldosas y superficies de suelo selladas.

8.1. Preparación del depósito de agua

Su robot puede transformarse en un robot friegasuelos con el accesorio suministrado. Para ello, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Retire el depósito para el polvo/depósito de agua del robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Suelte el depósito para el polvo del depósito de agua.



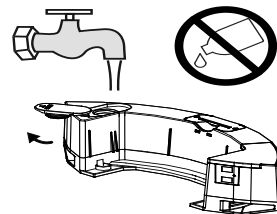
- ▶ Abra el tapón del depósito de agua.
- ▶ Llène con cuidado el depósito de agua.

¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

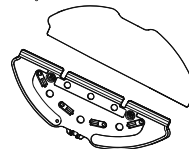
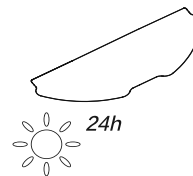
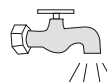
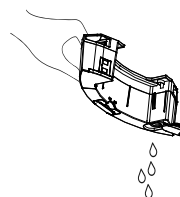
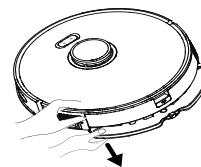
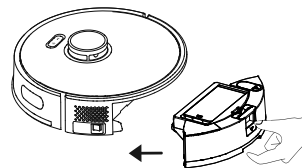
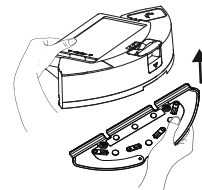
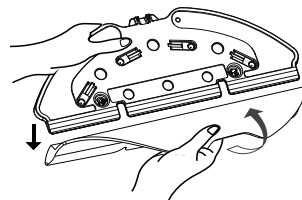
Los aditivos (productos de limpieza, etc.) en agua o agua destilada/desmineralizada pueden provocar daños en el aparato.

- Utilice solo agua corriente.
- ▶ Cierre el tapón del depósito de agua.





- ▶ Empape el elemento de mopa en agua y escúrralo hasta que no gotee.
- ▶ Coloque el elemento de mopa en la parte inferior del accesorio de mopa. Presione el elemento de mopa sobre la parte inferior del accesorio de fregado con las almohadillas de fijación.
- ▶ A continuación, presione el accesorio de fregado preparado con los pasadores de sujeción en las dos ranuras de fijación de la parte inferior del depósito de agua.
- ▶ Vuelva a acoplar el depósito de polvo/depósito de agua en el robot aspirador y friegasuelos y cierre la tapa del depósito para el polvo.
- ▶ Pulse la tecla **▶||** para empezar a fregar.
- ▶ Cuando el robot haya terminado de fregar, retire el accesorio de mopa tirando suavemente del él para quitarlo de la parte inferior del robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Vacíe el depósito de agua cada vez que el robot termine de fregar.
- ▶ Aclare bien el elemento de mopa bajo el grifo.
- ▶ Seque el depósito de agua y el elemento de mopa durante al menos 24 horas.



DE
FR
NL
ES
IT



9. Control del robot aspirador y friegasuelos mediante la aplicación

El alcance de funciones completo de su robot aspirador y friegasuelos está a su disposición utilizando nuestra aplicación de control.

Descárguese nuestra aplicación MEDION® Life+ de la **Google Play Store**® o de la **Apple® App Store**.

9.1. Requisitos del sistema

- *Smartphone/tablet* con, como mínimo, wifi 802.11 b/g
- Red wifi de 2,4 GHz
- Plataforma Android™ 9 o superior
- iOS 13 o superior
- La aplicación gratuita MEDION® Life+



El control mediante la aplicación MEDION® Life+ solo funciona en una red wifi de 2,4 GHz; el funcionamiento en la red wifi de 5 GHz no es posible.

9.2. Requisitos de utilización del robot aspirador y friegasuelos

- ▶ Asegúrese de que el robot aspirador y friegasuelos tenga una capacidad de carga suficiente, superior al 20 %.
- ▶ Antes de llevar a cabo la conexión, asegúrese de que el robot aspirador y friegasuelos se encuentra en la misma red wifi.
- ▶ Para la conexión con la red, asegúrese de que el robot aspirador y friegasuelos se encuentre en el cargador.

9.3. Instalación mediante Google Play Store® o Apple® App Store

Para utilizar todas las funciones de su robot aspirador y friegasuelos, descargue gratuitamente la aplicación MEDION® Life+ en su *smartphone/tablet*.

- ▶ Para ello, solo tiene que escanear el siguiente código QR o visitar la Playstore (Android™) o la Appstore (iOS®) y buscar «**MEDION Life+**».



DE

FR

NL

ES

IT

- ▶ Instale la aplicación y siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.



Para poder instalar las aplicaciones, debe disponerse de una conexión a Internet.



La instalación puede ser distinta en función del sistema operativo.

- ▶ Abra la aplicación MEDION® Life+.

9.4. Configuración de la aplicación y conexión al robot aspirador y friegasuelos



Siga las instrucciones de la aplicación para conectar el robot aspirador y friegasuelos y finalizar la configuración.

Para poder controlar el robot aspirador y friegasuelos con la aplicación, debe contar con una cuenta de cliente de MEDION. Para ello, necesita una dirección de correo electrónico válida registrada en MEDION.

- ▶ Abra la aplicación MEDION® Life+.



Creación de una cuenta de cliente

Si todavía no se ha registrado, debe crear una cuenta de cliente de MEDION:

- ▶ Pulse el botón **CREAR NUEVA CUENTA REGISTRAR** e introduzca sus datos de usuario.
- ▶ Solicite un código de verificación con el botón **OBTENER CÓD.** Le llegará por correo electrónico.
- ▶ Tras introducir el código de verificación, configure su contraseña personal, con la que iniciará sesión en el futuro.

Se ha creado su cuenta.

- ▶ A continuación, introduzca en la ventana de inicio de sesión su nombre de usuario y contraseña.
- ▶ Confirme todas las entradas y siga las instrucciones de la aplicación.



- ▶ Asegúrese de que la señal wifi sea suficientemente intensa en el espacio de uso del robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Seleccione su red wifi de 2,4 GHz e introduzca la contraseña.
- ▶ Si todavía no ha registrado ningún aparato en la aplicación MEDION® Life+, pulse el botón **AÑADIR DISPOSITIVO**.
En caso de que ya haya vinculado un dispositivo en la aplicación, haga clic en el botón **+**.
- ▶ Siga el resto de instrucciones de la aplicación MEDION® Life+ para establecer la conexión con el robot aspirador y friegasuelos.



Encontrará más información y asistencia para instalar la aplicación MEDION® Life+, además de indicaciones sobre la solución de posibles problemas con su producto en www.medion.com/de/service/.

9.5. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Android™ y los logotipos son marcas registradas de Google LLC utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

10. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- ¡Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos!
- Limpie el aparato y todos sus accesorios solo en seco o con un paño ligeramente húmedo.
- Apague completamente el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar o desmontar un accesorio.

10.1. Intervalos de limpieza y de sustitución

DE
FR
NL
ES
IT

Pieza del robot aspirador y friegasuelos	Intervalo de limpieza	Intervalo de sustitución
Depósito para el polvo	Después de cada limpieza	
Filtro	Una vez a la semana	Cada 6 meses
Rodillo de cepillo	Una vez a la semana	Cada 6-12 meses
Cepillos de limpieza	Una vez al mes	Cada 3-6 meses o cuando los cepillos estén desgastados
Bastidor de cepillo	Una vez al mes	Cada 3-6 meses o cuando el reborde de silicona esté desgastado
Sensores	Una vez al mes	
Contactos de carga	Una vez al mes	
Rueda	Una vez al mes	
Accesorio de fregado	Después de cada limpieza	
Elemento de mopa	Después de cada limpieza	Cada 3-6 meses o cuando el elemento de mopa esté desgastado
Depósito de agua	Después de cada limpieza	

10.2. Limpieza del robot aspirador y friegasuelos

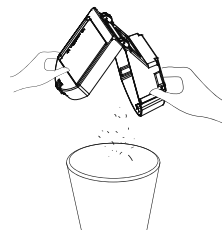
Su robot aspirador y friegasuelos se puede limpiar y mantener de forma sencilla y rápida. Vacíe el depósito para el polvo y limpie el filtro después de cada uso. Limpie la abertura de aspiración cuando sea necesario.

- ▶ Para la limpieza de la superficie del aparato, no utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos o gaseosos. Pase un paño húmedo por la superficie del robot aspirador y friegasuelos y el cargador.
- ▶ Apague completamente el robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Limpie los contactos de carga con un paño limpio y seco.
- ▶ Limpie las superficies de los sensores con un paño limpio y seco.

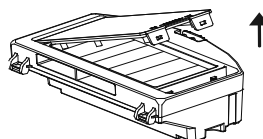
10.3. Limpieza del depósito para el polvo

Recomendamos vaciar el depósito para el polvo y limpiar el filtro después de cada uso. Siga estos pasos:

- ▶ Vacíe el depósito para el polvo en un cubo de basura. Si fuera necesario, golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo.



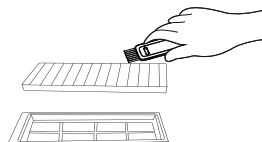
- ▶ Abra la tapa del depósito para el polvo.



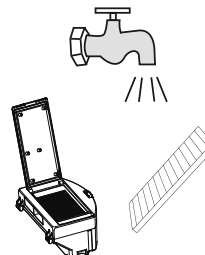
- ▶ Retire el filtro para el polvo.



- ▶ Utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar el polvo adherido al filtro.



- ▶ Enjuague con agua el depósito para el polvo y el filtro. No es necesario limpiarlo cada vez con agua.
- ▶ No lave el depósito para el polvo en el lavavajillas.





- ▶ Deje que el depósito para el polvo y el filtro se sequen durante al menos 24 horas.



- ▶ Cuando el depósito para el polvo esté seco, vuelva a insertar el filtro en orden inverso. Una vez terminada la limpieza, vuelva a colocar el depósito para el polvo.
- ▶ Antes de poner el aparato en marcha, asegúrese de que el filtro y el depósito para el polvo estén bien montados.

DE

FR

NL

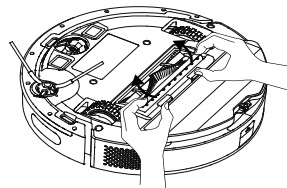
ES

IT

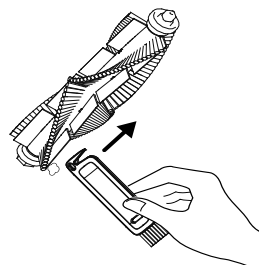
10.4. Limpieza de la abertura de aspiración y del cepillo

Después de algún tiempo de uso de su robot aspirador y friegasuelos puede acumularse suciedad y polvo alrededor de la abertura de aspiración, lo cual puede reducir la potencia de aspiración. Para conseguir que la potencia de aspiración permanezca constante, la abertura de aspiración debería limpiarse con regularidad.

- ▶ Apague el aparato y colóquelo sobre una superficie lisa.
- ▶ Presione las dos pestañas del bastidor de cepillo hacia dentro y extraiga el bastidor de cepillo.
- ▶ Retire el cepillo de la abertura de aspiración.

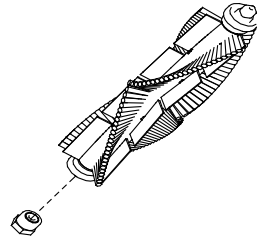


- ▶ Si hay cabellos largos o hilos enredados en cepillo, córtelos con ayuda de la herramienta de corte y cepille bien el cepillo después.

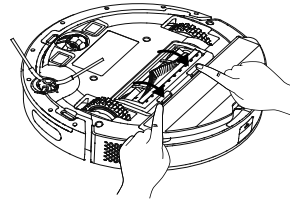




- ▶ Retire el rodillo de uno de los extremos del cepillo principal aflojando el tapón de sujeción del rodillo y retire los pelos enredados.



- ▶ Vuelva a colocar el cepillo en la abertura.
- ▶ Encaje de nuevo el bastidor de cepillo presionándolo sobre la abertura de aspiración.
- ▶ Antes de poner el aparato en marcha, asegúrese de que los componentes del filtro estén montados correctamente.





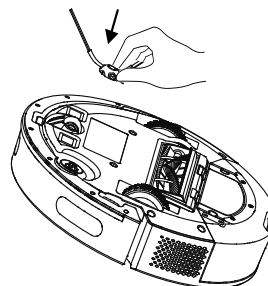
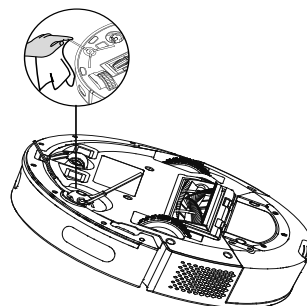
10.5. Limpieza del cepillo lateral

Recomendamos limpiar el cepillo lateral también con regularidad. Siga para ello los siguientes pasos:

- ▶ Desenchufe el aparato y colóquelo en una superficie lisa con la parte inferior hacia arriba.

Si se han quedado pelos u otro tipo de suciedad enredados en el cepillo lateral o en el respectivo soporte, también puede desmontar el cepillo lateral para limpiarlo mejor.

- ▶ Afloje el tornillo del cepillo lateral con un destornillador de estrella y extraiga con cuidado el cepillo lateral del eje de transmisión.
- ▶ Si lo desea, utilice un paño ligeramente humedecido para eliminar la suciedad más incrustada.
- ▶ Tras la limpieza, vuelva a presionar con suavidad el cepillo lateral sobre el eje de transmisión hasta que oiga un clic.



- ▶ Recomendamos cambiar el cepillo cada 3-6 meses, en función del grado de desgaste, para garantizar la total potencia de aspiración del robot aspirador y friegasuelos. Para solicitar accesorios, diríjase a nuestro Centro de servicio MEDION.



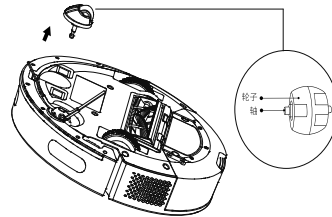
En caso de que las cerdas del cepillo lateral se deformen, puede ayudar colocarlo en agua caliente para que las cerdas vuelvan a su forma original.





10.6. Limpieza de la rueda

- ▶ Levante la rueda delantera y extráigala de su fijación.
- ▶ Limpie la suciedad con un paño humedecido.
- ▶ Tras la limpieza, vuelva a fijar la rueda en su posición original ejerciendo una ligera presión.



10.7. Puesta fuera de servicio

- ▶ Apague el aparato. Pulse la tecla de encendido/apagado durante aprox. 3 segundos para apagar completamente el robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, cargue el bloque de batería completamente, desenchufe el aparato de la corriente, límpielo y guárdelo en un lugar seco.



11. Resolución de problemas

En caso de que se produzca algún fallo en el aparato, el LED de servicio parpadeará en rojo y sonará el correspondiente aviso de voz. Antes de nada compruebe si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio MEDION o a un taller especializado adecuado.

Problema	Mensaje de voz	Posible causa	Solución
Fallo en la batería.	Battery Error. Please refer to the manual or APP.	La temperatura de la batería es demasiado elevada o demasiado baja.	<ul style="list-style-type: none">▶ Espere a que la temperatura de la batería esté dentro de un rango normal antes de encender el robot aspirador y friegasuelos.
Fallo en una de las ruedas de tracción.	Wheel Module Error. Please refer to the manual or APP.	Una de las ruedas de tracción está obstruida o sucia.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si las ruedas de tracción están obstruidas o sucias.▶ Retire posibles obstrucciones y suciedad de las ruedas de tracción.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Fallo en el cepillo lateral.	Side Brush Error. Please refer to the manual or APP.	El cepillo lateral está obstruido o sucio.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si el cepillo lateral está obstruido o sucio.▶ Retire las obstrucciones y suciedad de las ruedas de tracción.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.



Problema	Mensaje de voz	Posible causa	Solución
Fallo en el ventilador.	Suction Fan Error. Please refer to the manual or APP.	El robot aspirador y friegasuelos está obstruido o sucio.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si el ventilador está obstruido o sucio.▶ Retire las obstrucciones o suciedad del ventilador.▶ Compruebe si el depósito para el polvo está obstruido y límpielo.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Fallo en el cepillo de limpieza.	Rolling Brush Error. Please refer to the manual or APP.	El cepillo de limpieza o la abertura de aspiración están obstruidos o sucios.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si el cepillo de limpieza y la abertura de aspiración están obstruidos o sucios.▶ Retire posibles obstrucciones o suciedad del cepillo de limpieza y de la abertura de aspiración.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.





Problema	Mensaje de voz	Posible causa	Solución
Fallo en la bomba de agua.	Water Pump Error: Please refer to the manual or APP.	El depósito de agua o la bomba de agua están obstruidos o sucios.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si la bomba de agua y el depósito de agua están obstruidos o sucios.▶ Retire las posibles obstrucciones en el depósito de agua.▶ Compruebe que las conexiones de las mangueras de la bomba de agua estén bien fijadas.▶ Compruebe si hay suciedad en las aberturas de salida de agua del accesorio de fregado y elimínela.▶ Limpie el depósito de agua con agua limpia del grifo.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Error en el láser (Sensor LiDAR).	Laser Sensor Error. Please refer to the manual or APP.	El láser (sensor LiDAR) está obstruido o sucio.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si hay obstrucciones molestas u objetos en el campo de visión del láser.▶ Retire los objetos del campo de visión del láser.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
El robot aspirador y friegasuelos no se mueve.	Abnormal operation, please whether the rocker switch is turned on.	El interruptor de alimentación se encuentra en la posición 0 .	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe la posición del interruptor de alimentación.▶ Lleve el interruptor de alimentación a la posición I.▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.



12. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entreguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS/BATERÍAS

No tire las pilas/baterías usadas a la basura doméstica. Las pilas y las baterías deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas/baterías o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de las pilas y baterías usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila/batería no puede tirarse a la basura doméstica normal.

13. Datos técnicos

DE

Aparato

FR

Volumen:	60 dB +/-5 % (modo silencioso)
	62 dB +/-5 (modo estándar)
	65 dB (modo intermedio)
	68 dB (modo fuerte)

NL

ES

Capacidad del depósito para el polvo: 0,4 l

IT

Capacidad del depósito de agua: 0,3 l

Tiempo de funcionamiento según nivel de aspiración: aprox. 240 min

Radio de acción mediante wifi en espacios cerrados: hasta aprox. 10 m

Peso: aprox. 3,95 kg

Dimensiones: aprox. 34 × 9,5 cm

Bloque de batería/Batería

Bloque de batería de iones de litio

Modelo: H18650CH-2600-4S1P

Fabricante: BYD, China

Tensión de la batería: 14,4 V

Capacidad de la batería: 2500 mAh

Potencia: 36 Wh

Duración de la carga: 5 horas

Temperatura de servicio: 0 °C-40 °C

Fuente de alimentación

Fabricante	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd. Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	SA182V-190060V
Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V~, 0,6 A, 50/60 Hz
Tensión/corriente de salida	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Potencia de salida	11,4 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	$\geq 88,16 \%$
Eficiencia con carga baja (10 %)	$\geq 84,38 \%$
Consumo de potencia en vacío	0,090 W máx.

14. Información de conformidad UE



Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

Puede consultar las declaraciones de conformidad completas en www.medion.com/conformity.

15. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

DE
FR
NL
ES
IT



16. Aviso legal

Copyright © 2023

Versión: 23. junio 2023

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



17. Declaración de privacidad

Apreciada/o cliente:

Le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial, al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y procesos relacionados con ello (p. ej., reparaciones) basándonos para ello en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y procesos relacionados con ello (p. ej., reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, así como a la portabilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según los artículos 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con el artículo 19 de la BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

El tratamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

DE

FR

NL

ES

IT



Indice

1.	Informazioni su queste istruzioni per l'uso	175
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	175
2.	Utilizzo conforme	178
3.	Indicazioni di sicurezza	179
3.1.	Avvertenze sul pacco batterie	182
4.	Contenuto della confezione.....	183
5.	Panoramica dell'apparecchio	184
5.1.	Vista laterale	184
5.2.	Vista laterale (con contenitore della polvere)	185
5.3.	Lato inferiore.....	186
5.4.	Contenitore della polvere con serbatoio dell'acqua integrato.....	187
5.5.	Filtro per la polvere.....	187
5.6.	Accessorio lavapavimenti.....	188
5.7.	Base di carica.....	188
5.8.	Base di carica (lato inferiore)	189
6.	Prima messa in funzione	190
6.1.	Preparazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti	190
6.2.	Collegamento della base di carica e dell'alimentatore	190
6.3.	Posizionamento della base di carica	191
6.4.	Caricamento del pacco batterie.....	192
7.	Funzionamento dell'aspirapolvere	193
8.	Funzione lavapavimenti.....	194
8.1.	Preparazione del serbatoio dell'acqua	194
9.	Controllo del robot aspirapolvere e lavapavimenti tramite l'app	196
9.1.	Requisiti di sistema.....	196
9.2.	Presupposti per il robot aspirapolvere e lavapavimenti	196
9.3.	Installazione tramite Google Play Store® o Apple® App Store	196
9.4.	Configurazione dell'app e collegamento al robot aspirapolvere e lavapavimenti	197
9.5.	Informazioni sui marchi	198
10.	Pulizia e manutenzione.....	198
10.1.	Intervalli di pulizia e sostituzione	198
10.2.	Pulizia del robot aspirapolvere e lavapavimenti.....	199
10.3.	Pulizia del contenitore della polvere.....	199
10.4.	Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola	201
10.5.	Pulizia delle spazzole laterali.....	202
10.6.	Pulizia della ruota.....	203
10.7.	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	203
11.	Risoluzione dei problemi/degli errori.....	204

DE

FR

NL

ES

IT



12.	Smaltimento.....	208
13.	Dati tecnici	209
14.	Informazioni sulla conformità UE.....	210
15.	Informazioni relative al servizio di assistenza	211
16.	Note legali	212
17.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	213



1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che soddisfi le sue aspettative.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante dell'apparecchio e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

DE

FR

NL

ES

IT

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, attenersi ai messaggi di avvertenza per evitare i pericoli descritti nel testo e prevenire le possibili conseguenze ivi descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediata!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Avvertenza: pericolo causato da materiali a rischio di esplosione!



ATTENZIONE!

Avvertenza: possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Attendersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!

•

Punto elenco / informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo



Istruzioni operative da seguire



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo „14. Informazioni sulla conformità UE“ a pagina 210): I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.

Classe di protezione II

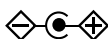


Gli apparecchi elettrici della classe di protezione II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un apparecchio elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Simbolo della corrente continua

Indicazione della polarità



Simbolo della polarità del collegamento a corrente continua (secondo IEC 60417).

Negli apparecchi contrassegnati con questo simbolo il polo negativo si trova all'interno e il polo positivo all'esterno.



Simbolo dell'alimentatore elettrico a commutazione



Trasformatore – protetto contro i cortocircuiti

Trasformatore nel quale la temperatura non supera i limiti stabiliti neppure quando il trasformatore è sovraccarico o cortocircuitato e che, dopo la rimozione del sovraccarico o del cortocircuito, continua a soddisfare tutti i requisiti della presente norma.



DE

FR

NL

ES

IT



Utilizzo in ambienti chiusi

Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo „12. Smaltimento“ a pagina 208)



Il simbolo “Triman” informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



Efficienza energetica livello VI

I livelli di efficienza energetica sono una suddivisione standard del grado di efficienza degli alimentatori esterni e interni. Il grado di efficienza energetica è suddiviso in vari livelli fino al livello VI (livello più efficiente).

L'alimentatore presenta il grado di protezione IP20 in conformità alla norma DIN EN 60529. Ciò significa che:

l'alimentatore è protetto:

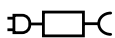
IP20

- contro l'accesso a parti pericolose con un dito;
- contro la penetrazione di corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm

L'alimentatore non è impermeabile.

Ta=35°C

L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 35 °C.



Simbolo dell'alimentatore rimovibile in dotazione per la ricarica della batteria/del pacco batterie.



Utilizzare esclusivamente la base di carica in dotazione.



2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere e lavapavimenti serve per pulire in modo autonomo, a umido e a secco pavimenti lisci e piani in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o in ambienti simili, come ad esempio

- nelle cucine allestite per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in tenute agricole;
- da parte dei clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in bed & breakfast.

L'apparecchio non è destinato all'uso professionale o industriale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

DE

FR

NL

ES

IT



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche e intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini più piccoli).

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in seguito all'ingestione o all'inalazione di pellicole o componenti di piccole dimensioni.

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione e la base di carica.
- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile installata a regola d'arte. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non il cavo di alimentazione. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- In caso di danni alla spina, al cavo di alimentazione, alla base di carica, all'apparecchio, oppure in caso di penetrazione di liquidi o di corpi estranei all'interno dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo mai a gocce o spruzzi d'acqua.
- Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Prima di utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti per la prima volta, e in seguito dopo ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Non mettere in funzione il robot aspirapolvere e lavapavimenti se si riscontrano danni all'apparecchio stesso, alla base di carica o al cavo di alimentazione.



DE

FR

NL

ES

IT

- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza MEDION.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non immergere mai il robot aspirapolvere e lavapavimenti, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- Prima di ogni pulizia e manutenzione, così come prima di montare o smontare gli accessori, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili.
- Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, come fiammiferi, cenere calda o benzina.
- Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni e/o danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per aspirare piccole quantità di polvere, sporco e briciole. Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi o sporcizia umida. Dopo avere lavato i tappeti, lasciarli asciugare prima di utilizzare la funzione di aspirazione del robot.
- Per non rischiare di inciampare, non utilizzare prolunghe e





informare le persone presenti che si sta per utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dall'area di lavoro tutti gli oggetti fragili (ad es. oggetti di vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).
- Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi solari diretti,
 - fiamme libere.

3.1. Avvertenze sul pacco batterie

L'apparecchio contiene un pacco batterie agli ioni di litio non rimovibile.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria.

- Non portare la batteria a temperature superiori alla temperatura ambiente massima indicata.
- Non aprire mai la batteria.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non cortocircuitare la batteria.
- Sostituire la batteria soltanto con una batteria dello stesso tipo o di un tipo equivalente a quello consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate come da indicazioni del produttore.





DE

FR

NL

ES

IT

Per prolungare la durata e il rendimento della batteria ricaricabile e garantirne, al contempo, un funzionamento sicuro, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Per caricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore originale in dotazione.
- Il pacco batterie non può essere sostituito autonomamente dall'utente. Deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza qualificato.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

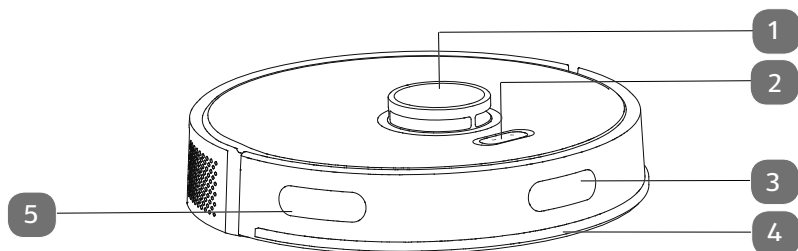
Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot aspirapolvere e lavapavimenti con pacco batterie agli ioni di litio integrato
- 1 base di carica
- 1 alimentatore
- 1 serbatoio dell'acqua
- 2 accessori lavapavimenti
- 2 filtri (1 filtro di ricambio)
- 2 spazzole laterali (1 spazzola di ricambio)
- 1 spazzola per la pulizia
- Istruzioni per l'uso

5. Panoramica dell'apparecchio

5.1. Vista laterale



1. Sensore LiDAR
2. Tasti di comando
3. Sensore di carica
4. Paraurti anteriore
5. Sensore per pareti sinistro

5.1.1. Funzioni dei tasti di comando

Tasto	Funzione
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tenere premuto questo tasto per 3 secondi per accendere o spegnere il robot aspirapolvere e lavapavimenti.▶ Premere il tasto 1 volta per avviare la pulizia automatica.▶ Premere il tasto 2 volte per avviare la pulizia a linee parallele.▶ Premere il tasto durante la pulizia per mettere in pausa la pulizia.▶ Premere di nuovo il tasto per riprendere la pulizia.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Premere questo tasto per far ritornare il robot aspirapolvere e lavapavimenti alla base di carica.▶ Premere e mantenere premuto il tasto per 15 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tenere premuta questa combinazione di tasti per 3 secondi per ripristinare il collegamento Wi-Fi.

5.1.2. LED di funzionamento

Colore e stato	Spiegazione
LED acceso bianco	<ul style="list-style-type: none">• Pulizia in corso/in pausa• Carica completata
LED lampeggiante bianco	<ul style="list-style-type: none">• Carica in corso
LED pulsante bianco	<ul style="list-style-type: none">• Carica in corso con livello di carica basso
LED pulsante rosso	<ul style="list-style-type: none">• Livello di carica della batteria basso > 20%• Funzionamento non corretto

DE

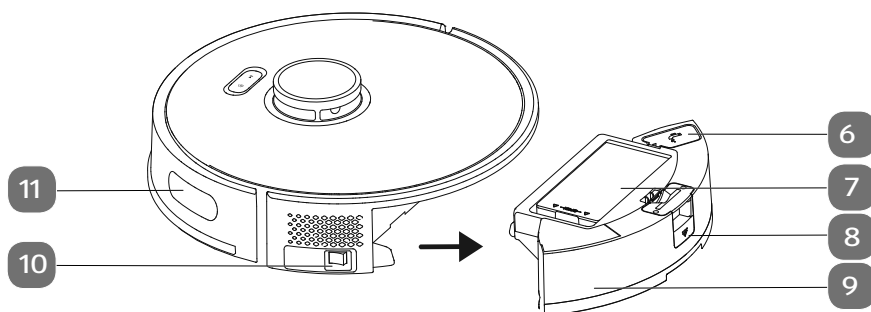
FR

NL

ES

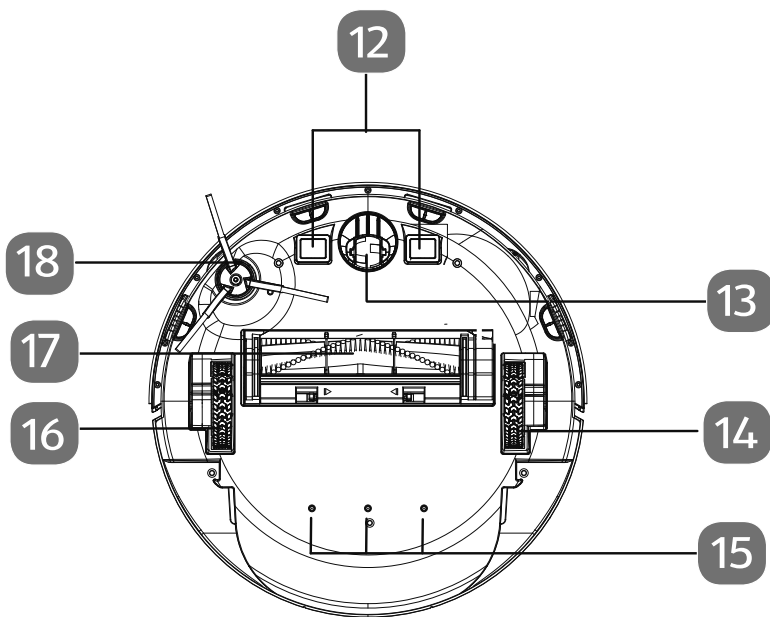
IT

5.2. Vista laterale (con contenitore della polvere)



6. Tappo in gomma per l'apertura di riempimento del serbatoio dell'acqua
7. Coperchio del filtro
8. Tasto per sbloccare il contenitore della polvere
9. Serbatoio dell'acqua/contenitore della polvere
10. Interruttore di alimentazione
11. Sensore per pareti destro

5.3. Lato inferiore



- 12. Contatti di carica
- 13. Ruota: per agevolare i cambi di direzione
- 14. Ruota per avanzamento (destra)
- 15. Aperture per la fuoriuscita dell'acqua
- 16. Ruota per avanzamento (sinistra)
- 17. Spazzola
- 18. Spazzola laterale, sinistra

5.4. Contenitore della polvere con serbatoio dell'acqua integrato

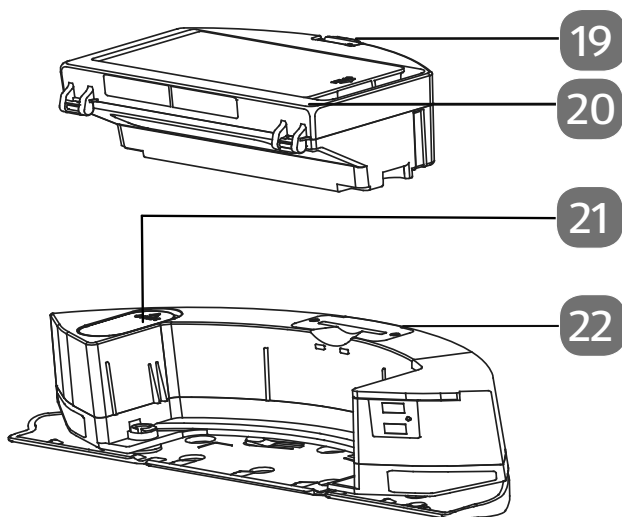
DE

FR

NL

ES

IT



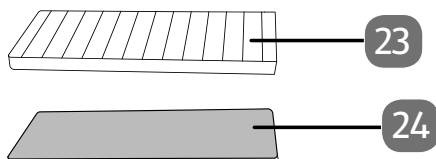
19. Contenitore della polvere

20. Coperchio del filtro

21. Tappo in gomma per l'apertura di riempimento del serbatoio dell'acqua

22. Serbatoio dell'acqua

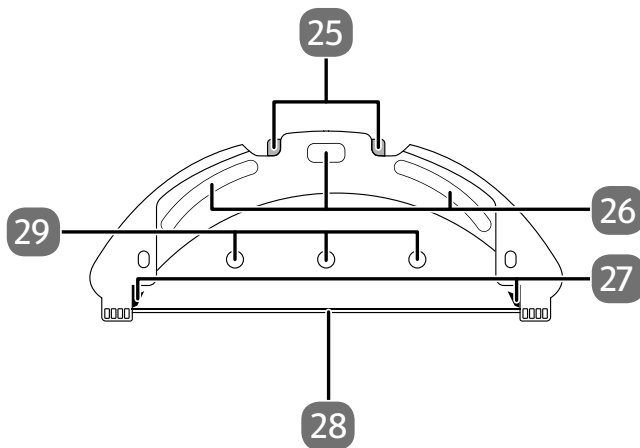
5.5. Filtro per la polvere



23. Filtro HEPA

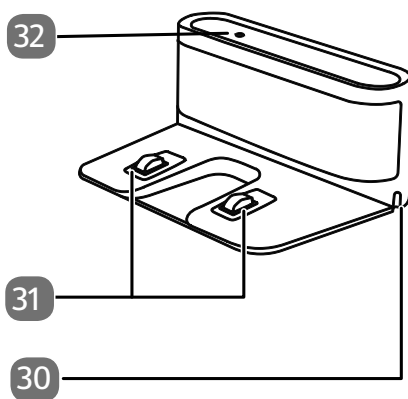
24. Filtro in spugna

5.6. Accessorio lavapavimenti



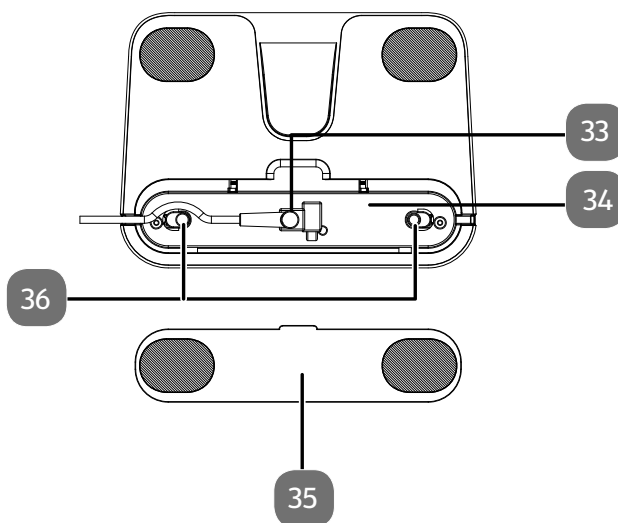
- 25. Sblocco delle linguette di arresto del serbatoio dell'acqua
- 26. Tasselli di fissaggio per panno lavapavimenti
- 27. Linguette di arresto per il serbatoio dell'acqua
- 28. Guida di supporto per panno lavapavimenti
- 29. Aperture per la fuoriuscita dell'acqua

5.7. Base di carica



- 30. Apertura per cavo di alimentazione
- 31. Contatti di carica
- 32. Spia di controllo

5.8. Base di carica (lato inferiore)



DE

FR

NL

ES

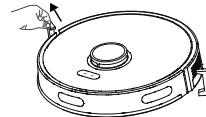
IT

- 33. Ingresso per alimentatore
- 34. Vano per supporto avvolgicavo
- 35. Coperchio del vano per supporto avvolgicavo
- 36. Vano per riporre il cavo (sinistra/destra)

6. Prima messa in funzione

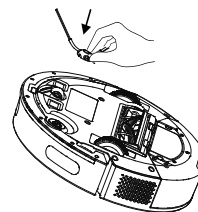
6.1. Preparazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti

- ▶ Rimuovere dall'apparecchio tutto il materiale dell'imballaggio e le pellicole.



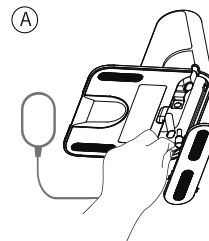
- ▶ Ruotare il robot aspirapolvere e lavapavimenti sul lato inferiore e appoggiarlo su una base morbida.

- ▶ Inserire verticalmente la spazzola laterale in dotazione sull'albero motore e premerla leggermente fino a quando si avverte un clic.



6.2. Collegamento della base di carica e dell'alimentatore

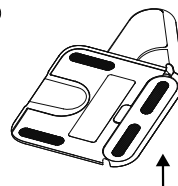
- ▶ Rovesciare la base di carica e aprire il coperchio del supporto per l'avvolgimento del cavo sul lato inferiore.





- ▶ Inserire la spina dell'alimentatore nella presa per alimentatore e avvolgere due volte il cavo di alimentazione attorno al supporto per l'avvolgimento del cavo.

B



- ▶ Chiudere il coperchio del supporto per l'avvolgimento del cavo finché non scatta in posizione.

DE

FR

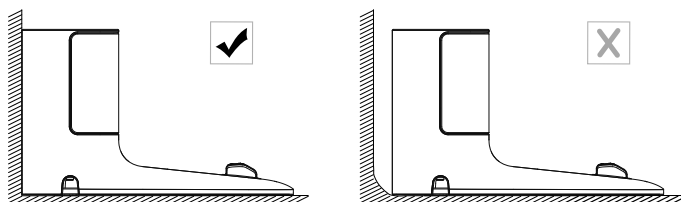
NL

ES

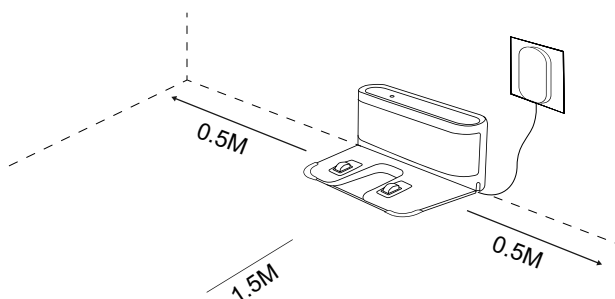
IT

6.3. Posizionamento della base di carica

- ▶ Posizionare la base di carica in prossimità di una parete con fondo uniforme, al riparo dalla luce solare diretta.



- ▶ Assicurarsi che sia sempre presente uno spazio libero di circa 0,5 m su ogni lato e di circa 1,5 m frontalmente e che i contatti di carica del robot aspirapolvere e lavapavimenti siano liberamente accessibili.



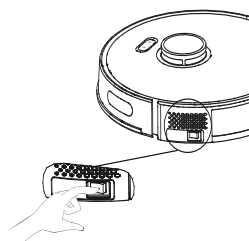
- ▶ Collegare la spina di alimentazione alla presa elettrica.
- ▶ Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dall'area di lavoro tutti gli oggetti fragili (ad es. oggetti di vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).



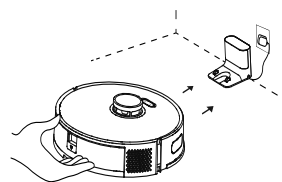
6.4. Caricamento del pacco batterie

Il robot aspirapolvere e lavapavimenti è dotato di un pacco batterie agli ioni di litio. Una volta estratto l'apparecchio dall'imballaggio, caricare innanzitutto il pacco batterie per circa 4 ore. Questa operazione migliora le prestazioni della batteria a lungo termine.

- ▶ Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "I".





- ▶ Posizionare il robot aspirapolvere e lavapavimenti sulla base di carica in modo che i contatti di carica siano appoggiati gli uni sopra gli altri. Viene emesso il messaggio vocale "START CHARGING".



I messaggi vocali del robot aspirapolvere e lavapavimenti sono riportati in lingua inglese nelle istruzioni per l'uso.

Esiste la possibilità di modificare i messaggi vocali nella lingua desiderata all'interno dell'app MEDION® Life+.

Durante la carica della batteria del robot aspirapolvere e lavapavimenti, le spie di controllo  +  presenti sull'apparecchio lampeggeranno di luce bianca. La spia di controllo presente sulla base di carica è accesa con luce bianca fissa.

Quando il pacco batterie è completamente carico, le spie di controllo presenti sul robot aspirapolvere e lavapavimenti si accendono entrambe con luce bianca fissa.



Se le prestazioni della batteria dovessero diminuire sensibilmente, rivolgersi al servizio di assistenza MEDION.

7. Funzionamento dell'aspirapolvere

Per ottenere il miglior risultato di pulizia, assicurarsi di avere rimosso dal pavimento tutti gli oggetti come tende, capi d'abbigliamento, carta, cavi liberi e prolunghe.



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

Durante il funzionamento i cavi liberi possono restare impigliati nel robot aspirapolvere e lavapavimenti e venire trascinati dall'apparecchio causando, ad esempio, la caduta da un tavolo degli eventuali apparecchi collegati, con conseguenti danni.

- Spostare i cavi fuori dalla portata del robot lavapavimenti.




Prima dell'utilizzo su tappeti, rimuovere le spazzole del robot. Il robot aspirapolvere e lavapavimenti non è idoneo a essere utilizzato su tappeti a pelo lungo.

- ▶ Assicurarsi che il contenitore della polvere sia pulito e vuoto e che il filtro sia inserito correttamente.
- ▶ Collocare il robot su una superficie libera della stanza.
- ▶ Per accendere il robot aspirapolvere e lavapavimenti, tenere premuto il tasto On/Off ►|| dell'apparecchio per circa 5 secondi. Viene emessa brevemente una melodia insieme al messaggio vocale **"HELLO I'M HERE"**. Premere nuovamente il tasto On/Off ►|| sull'apparecchio per avviare il processo di pulizia. Viene emesso il messaggio vocale **"START CHARGING"**. Il LED di funzionamento si accende con luce fissa bianca.
- ▶ Premere nuovamente il tasto On/Off ►|| per interrompere il processo di pulizia. Viene emesso il messaggio vocale **"PAUSE CHARGING"**.
- ▶ Premere ancora una volta il tasto On/Off ►|| se si desidera proseguire la pulizia. Viene emesso il messaggio vocale **"RESUME CLEANING"**.



Quando il livello di carica della batteria è basso, il robot aspirapolvere e lavapavimenti torna automaticamente alla base di carica. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la pulizia viene interrotta.

- ▶ Premere il tasto Home  per far tornare il robot aspirapolvere e lavapavimenti alla base di carica. Viene emesso il messaggio vocale **"START HEADING HOME"**
- ▶ Il LED di funzionamento lampeggia con luce bianca fino a quando il robot aspirapolvere e lavapavimenti non raggiunge la base di carica.

DE

FR

NL

ES

IT



- ▶ Viene emesso il messaggio vocale “**START CHARGING**”.
- ▶ Premere il tasto On/Off ►|| per circa 5 secondi per spegnere completamente il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Pulire periodicamente l’apertura di aspirazione ad apparecchio spento e svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo (cfr. „10.4. Pulizia dell’apertura di aspirazione e della spazzola“ a pagina 201).

8. Funzione lavapavimenti



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

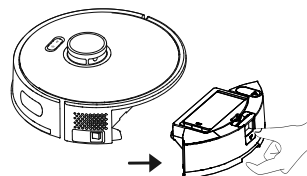
L’acqua o i liquidi che fuoriescono possono causare danni al pavimento.

- Utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti solo su piastrelle e pavimenti trattati.

8.1. Preparazione del serbatoio dell’acqua

Il robot può essere convertito in un robot lavapavimenti con gli accessori in dotazione. Procedere come segue:

- ▶ Estrarre il contenitore della polvere/serbatoio dell’acqua dal robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Staccare il contenitore della polvere dal serbatoio dell’acqua.



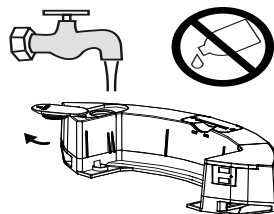
- ▶ Aprire il tappo del serbatoio dell’acqua.
- ▶ Riempire con cautela il serbatoio con acqua.

AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

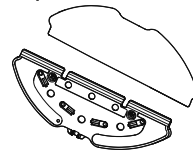
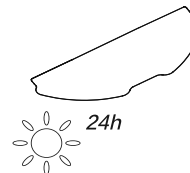
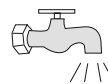
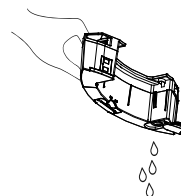
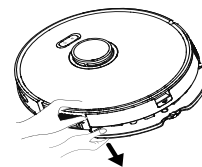
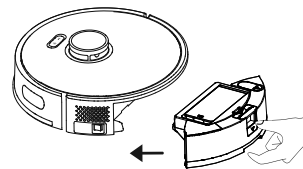
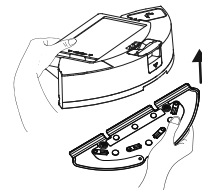
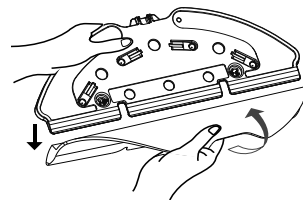
L’uso di additivi (detergenti ecc.) nell’acqua, o l’uso di acqua distillata/demineralizzata possono causare danni all’apparecchio.

- Utilizzare solo acqua di rubinetto.
- ▶ Chiudere il tappo del serbatoio dell’acqua.





- ▶ Immergere il tampone per mocio in acqua e strizzarlo finché non smette di gocciolare.
- ▶ Posizionare il tampone per mocio sul lato inferiore del supporto del mocio. Applicare il tampone per mocio premendolo saldamente sul lato inferiore dell'accessorio lavapavimenti con i tasselli di fissaggio.
- ▶ Successivamente spingere l'accessorio lavapavimenti già pronto con il perno di fissaggio nelle due apposite scanalature situate sul lato inferiore del serbatoio dell'acqua.
- ▶ Reinscrivere il contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua nel robot aspirapolvere e lavapavimenti e chiudere il coperchio del contenitore della polvere.
- ▶ Premere il tasto ►|| per avviare la pulizia a umido.
- ▶ Rimuovere il supporto del mocio dopo aver completato la pulizia a umido tirandolo leggermente per staccarlo dal lato inferiore del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni pulizia a umido.
- ▶ Lavare accuratamente il tampone per mocio usando acqua di rubinetto.
- ▶ Lasciare asciugare il serbatoio dell'acqua e il tampone per mocio per almeno 24 ore.



DE
FR
NL
ES

IT



9. Controllo del robot aspirapolvere e lavapavimenti tramite l'app

L'intera gamma di funzioni del robot aspirapolvere e lavapavimenti è disponibile tramite la nostra app di controllo.

L'app MEDION® Life+ è disponibile per il download da **Google Play Store®** o da **Apple® App Store**.

9.1. Requisiti di sistema

- Smartphone/tablet con Wi-Fi 802.11 b/g o superiore
- Rete Wi-Fi a 2,4 GHz
- Piattaforma Android™ 9 o superiore
- iOS 13 o superiore
- App MEDION® Life+ disponibile gratuitamente



Il controllo tramite l'app MEDION® Life+ funziona solo su reti Wi-Fi a 2,4 GHz. Non è possibile utilizzare l'app su reti Wi-Fi a 5 GHz.

9.2. Presupposti per il robot aspirapolvere e lavapavimenti

- ▶ Accertarsi che il robot aspirapolvere e lavapavimenti abbia la batteria carica almeno al 20%.
- ▶ Prima dell'accoppiamento di rete, accertarsi che il robot aspirapolvere e lavapavimenti sia collegato alla stessa rete Wi-Fi.
- ▶ Fare in modo che il robot aspirapolvere e lavapavimenti si trovi sulla base di carica per l'accoppiamento di rete.

9.3. Installazione tramite Google Play Store® o Apple® App Store

Per usufruire dell'intera gamma di funzionalità del robot aspirapolvere e lavapavimenti, scaricare sullo smartphone/sul tablet l'app gratuita MEDION® Life+.

- ▶ Per farlo basta scansionare il codice QR riportato di seguito oppure accedere al Play Store (Android™) o all'App Store (iOS®) e cercare "MEDION Life+".





DE

FR

NL

ES

IT

- ▶ Installare l'app seguendo le istruzioni di installazione riportate sullo schermo.



Per installare le applicazioni è necessaria una connessione a Internet.



La procedura di installazione può variare a seconda del sistema operativo in uso.

- ▶ Aprire l'app MEDION® Life+.

9.4. Configurazione dell'app e collegamento al robot aspirapolvere e lavapavimenti



Seguire le istruzioni visualizzate nell'app per collegare correttamente il robot aspirapolvere e lavapavimenti e completare la configurazione. Per controllare il robot aspirapolvere e lavapavimenti tramite l'app è necessario disporre di un account cliente MEDION. Questo presuppone il possesso di un indirizzo e-mail valido registrato presso MEDION.

- ▶ Aprire l'app MEDION® Life+.




Configurazione dell'account cliente

Se non è ancora stata effettuata la registrazione, occorre configurare un account cliente MEDION:

- ▶ Toccare il pulsante **CREA NUOVO ACCOUNT REGISTRATI** e inserire i propri dati utente.
- ▶ Attraverso il pulsante **RICHIAMA COD** richiedere il codice di verifica. Questo verrà inviato via e-mail.
- ▶ Una volta inserito il codice di verifica, assegnare la propria password personale per i successivi login.

L'account cliente è stato creato.

- ▶ Immettere quindi il nome utente e la password nella finestra di accesso.
- ▶ Confermare tutte le informazioni immesse e seguire le istruzioni dell'app.
- ▶ Assicurarsi che il segnale Wi-Fi nell'area di applicazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti sia sufficientemente forte.
- ▶ Selezionare la rete Wi-Fi a 2,4 GHz e immettere la password.
- ▶ Se nell'app MEDION® Life+ non è ancora stato registrato alcun apparecchio, toccare il pulsante **AGGIUNGI DISPOSITIVO**.
Se nell'app è già stato registrato almeno un apparecchio, clic sul pulsante .
- ▶ Procedere quindi secondo le successive istruzioni fornite dall'app MEDION® Life+ per stabilire la connessione con il robot aspirapolvere e lavapavimenti.





Ulteriori informazioni e assistenza per l'installazione dell'app MEDION® Life+ nonché le istruzioni per la risoluzione di eventuali problemi del prodotto sono disponibili all'indirizzo: www.medion.com/de/service/.

9.5. Informazioni sui marchi

Il marchio Android™ e i relativi loghi sono marchi registrati della società Google LLC e sono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

10. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non immergere mai il robot aspirapolvere e lavapavimenti, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori solo a secco o utilizzando un panno leggermente inumidito.
- Spegnerne completamente l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione dell'apparecchio nonché prima di montare o smontare gli accessori.

10.1. Intervalli di pulizia e sostituzione

Elemento del robot aspirapolvere e lavapavimenti	Intervallo di pulizia	Intervallo di sostituzione
Contenitore della polvere	Dopo ogni pulizia	
Filtro	Una volta a settimana	Ogni 6 mesi
Spazzola a rullo	Una volta a settimana	Ogni 6-12 mesi
Spazzole per la pulizia	Una volta al mese	Ogni 3-6 mesi oppure quando le spazzole sono consumate



Elemento del robot aspirapolvere e lavapavimenti	Intervallo di pulizia	Intervallo di sostituzione
Supporto spazzola	Una volta al mese	Ogni 3-6 mesi oppure quando la guarnizione in silicone è consumata
Sensori	Una volta al mese	
Contatti di carica	Una volta al mese	
Ruota	Una volta al mese	
Accessorio lavapavimenti	Dopo ogni pulizia	
Tampone per mocio	Dopo ogni pulizia	Ogni 3-6 mesi oppure quando il tampone per mocio è consumato.
Serbatoio dell'acqua	Dopo ogni pulizia	

10.2. Pulizia del robot aspirapolvere e lavapavimenti

La pulizia e la manutenzione del robot sono semplici e rapide. Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro dopo ogni utilizzo. Pulire l'apertura di aspirazione quando necessario.

- ▶ Per pulire la superficie dell'apparecchio non utilizzare solventi né detersivi corrosivi o gassosi. Passare un panno inumidito sulla superficie del robot e sulla base di carica.
- ▶ Spegnerne completamente il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Pulire i contatti di carica con un panno asciutto e pulito.
- ▶ Pulire le superfici dei sensori con un panno asciutto e pulito.

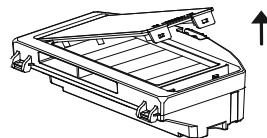
10.3. Pulizia del contenitore della polvere

Si raccomanda di svuotare il contenitore della polvere e di pulire il filtro dopo ogni utilizzo. Eseguire le operazioni sotto indicate:

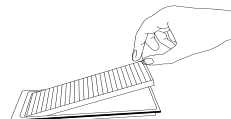
- ▶ Svuotare il contenitore della polvere in un bidone dei rifiuti. Se necessario, agevolare la caduta della polvere con leggeri colpetti.



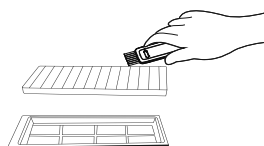
- ▶ Aprire il coperchio del contenitore della polvere.



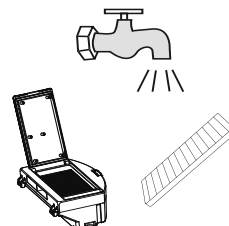
- ▶ Estrarre il filtro per la polvere.



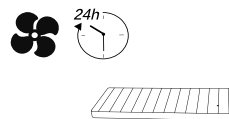
- ▶ Utilizzare lo spazzolino di pulizia in dotazione per rimuovere dal filtro la polvere ancora intrappolata.



- ▶ Risciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua. La pulizia con acqua non è necessaria ogni volta.
- ▶ Non lavare il contenitore della polvere in lavastoviglie!



- ▶ Lasciare asciugare il contenitore della polvere e i filtri per almeno 24 ore.



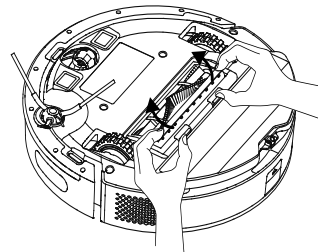
- ▶ Quando il contenitore della polvere è asciutto, reinserire i filtri in ordine inverso. Al termine della pulizia, reinserire il contenitore della polvere.
- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che il filtro e il contenitore della polvere siano inseriti correttamente.



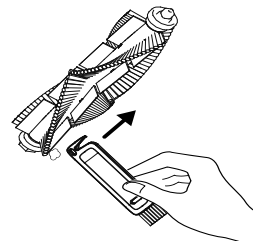
10.4. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola

Dopo qualche tempo, sull'apertura di aspirazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti possono accumularsi polvere e sporizia che pregiudicano la potenza di aspirazione. Per mantenere costante la potenza di aspirazione, la relativa apertura deve essere pulita a intervalli regolari.

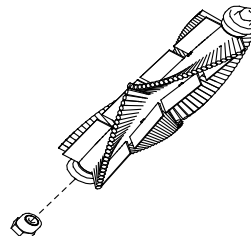
- ▶ Spegner l'apparecchio e posizionarlo su una superficie piana.
- ▶ Premere le due linguette di arresto del supporto della spazzola verso l'interno e sollevare il supporto della spazzola.
- ▶ Rimuovere la spazzola dall'apertura di aspirazione.



- ▶ Se capelli lunghi o fili si sono avvolti intorno alla spazzola, tagliarli con l'aiuto del tagliarino, quindi spazzolarli via con cura dalla spazzola.



- ▶ Rimuovere il rullo a un'estremità della spazzola principale staccando i tappi di fissaggio dal rullo e rimuovere i capelli che sono rimasti impigliati nel rullo.



DE

FR

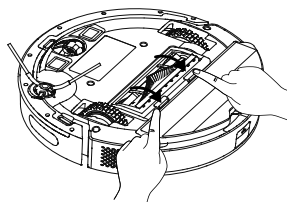
NL

ES

IT



- ▶ Ora reinserire la spazzola nell'apertura.
- ▶ Premere il supporto della spazzola in posizione nell'apertura di aspirazione.
- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che i componenti del filtro siano inseriti correttamente.



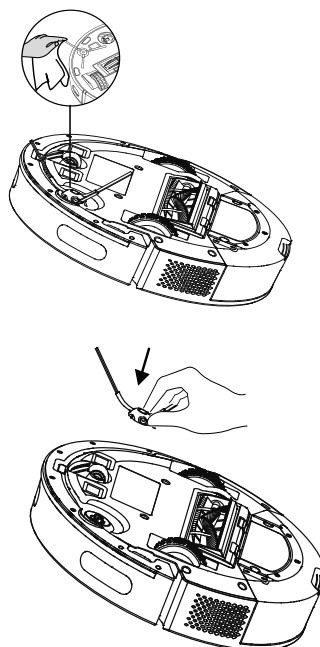
10.5. Pulizia delle spazzole laterali

Si raccomanda anche una pulizia periodica delle spazzole laterali. Eseguire pertanto le operazioni sotto indicate:

- ▶ Spegnerne l'apparecchio e appoggiarlo su una base piana con il lato inferiore rivolto verso l'alto.

Qualora si fossero accumulati troppi capelli o troppa sporcizia attorno alle spazzole laterali oppure al rispettivo supporto, è possibile anche rimuovere le spazzole laterali per pulirle meglio.

- ▶ Allentare la vite presente sulla spazzola laterale utilizzando un cacciavite a croce e tirare delicatamente la spazzola laterale per staccarla dall'albero motore.
- ▶ È anche possibile utilizzare un panno leggermente inumidito per rimuovere lo sporco più ostinato.
- ▶ Dopo aver completato la pulizia, premere di nuovo con delicatezza la spazzola laterale sull'albero motore fino a quando si avverte un clic.





DE

FR

NL

ES

IT

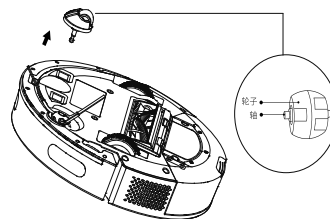
- ▶ Si consiglia di sostituire la spazzola a intervalli di 3-6 mesi in base al livello di usura per garantire la piena potenza di aspirazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti. Per gli accessori, rivolgersi al servizio di assistenza MEDION.



Se le setole della spazzola laterale dovessero piegarsi, può essere utile immergere la spazzola in acqua molto calda in modo che le setole riprendano la loro forma originale.

10.6. Pulizia della ruota

- ▶ Sollevare la ruota anteriore e sganciarla dal punto di fissaggio.
- ▶ Pulire la ruota rimuovendo la sporcizia con un panno inumidito.
- ▶ Dopo la pulizia, fissare nuovamente la ruota nella sua posizione originaria premendo leggermente.



10.7. Messa fuori servizio dell'apparecchio

- ▶ Spegnere l'apparecchio. Premere il tasto On/Off per circa 3 secondi per spegnere completamente il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, caricare completamente il pacco batterie, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica, pulire l'apparecchio e conservarlo in un luogo asciutto.

11. Risoluzione dei problemi/degli errori

In caso di anomalie dell'apparecchio, il LED di funzionamento lampeggia con luce rossa e viene emesso l'annuncio corrispondente. Verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente gli apparecchi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza MEDION o a un centro di riparazione specializzato.

Problema	Messaggio vocale	Possibile causa	Rimedio
Errore rilevato sulla batteria.	Battery Error. Please refer to the manual or APP.	La temperatura della batteria è troppo elevata o troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none">▶ Attendere che la temperatura della batteria ritorni a un livello normale prima di accendere il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore rilevato su una delle ruote motorizzate.	Wheel Module Error. Please refer to the manual or APP.	Presenza di ostruzioni o eventuale sporcizia su una delle ruote motorizzate.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la presenza di eventuali ostruzioni o sporcizia sulle ruote motorizzate.▶ Rimuovere eventuali ostruzioni e sporcizia presenti sulle ruote motorizzate.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore rilevato sulla spazzola laterale.	Side Brush Error: Please refer to the manual or APP.	Presenza di ostruzioni o eventuale sporcizia sulla spazzola laterale.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la presenza di eventuali ostruzioni o sporcizia sulla spazzola laterale.▶ Rimuovere le ostruzioni e la sporcizia presenti sulle ruote motorizzate.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.



DE

FR

NL

ES

IT

Problema	Messaggio vocale	Possibile causa	Rimedio
Errore rilevato sulla ventola.	Suction Fan Error. Please refer to the manual or APP.	Presenza di ostruzioni o eventuale sporcizia sulla ventola del robot aspirapolvere e lavapavimenti.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la presenza di eventuali ostruzioni e sporcizia sulla ventola.▶ Rimuovere le ostruzioni o la sporcizia dalla ventola.▶ Verificare la presenza di ostruzioni nel contenitore della polvere e pulire il contenitore della polvere.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore rilevato sulla spazzola per la pulizia.	Rolling Brush Error. Please refer to the manual or APP.	Presenza di ostruzioni o eventuale sporcizia sulla spazzola per la pulizia e/o sull'apertura di aspirazione.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la presenza di ostruzioni e sporcizia sulla spazzola per la pulizia e sull'apertura di aspirazione.▶ Rimuovere le ostruzioni e la sporcizia eventualmente presenti sulla spazzola per la pulizia e sull'apertura di aspirazione.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.



Problema	Messaggio vocale	Possibile causa	Rimedio
Errore rilevato sulla pompa dell'acqua.	Water Pump Error: Please refer to the manual or APP.	Ostruzioni o eventuale sporcizia presenti nel serbatoio dell'acqua oppure nella pompa dell'acqua.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la presenza di eventuali ostruzioni e sporcizia nella pompa dell'acqua e nel serbatoio dell'acqua.▶ Rimuovere eventuali ostruzioni dal serbatoio dell'acqua.▶ Verificare che i raccordi dei tubi della pompa dell'acqua siano posizionati correttamente.▶ Verificare la presenza di sporcizia nelle aperture per la fuoriuscita dell'acqua dell'accessorio lavapavimenti ed eventualmente eliminare la sporcizia.▶ Pulire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca di rubinetto.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore rilevato sul laser (sensore LiDAR).	Laser Sensor Error. Please refer to the manual or APP.	Presenza di ostruzioni o eventuale sporcizia sul laser (sensore LiDAR).	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la presenza di eventuali ostruzioni od oggetti di disturbo nel campo visivo del laser.▶ Rimuovere gli oggetti dal campo visivo del laser.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.





Problema	Messaggio vocale	Possibile causa	Rimedio
Il robot non si muove.	Abnormal operation, please whether the rocker switch is turned on.	L'interruttore di alimentazione si trova in posizione 0 .	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare l'impostazione dell'interruttore di alimentazione.▶ Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I.▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.

DE

FR

NL

ES

IT



12. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana. Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE USA E GETTA/RICARICABILI

Le batterie usa e getta/ricaricabili usate non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili devono essere smaltite nel rispetto delle disposizioni vigenti. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie usa e getta/ricaricabili o alla fornitura di apparecchi contenenti batterie, siamo obbligati a informare l'utilizzatore come segue:

l'utilizzatore finale è obbligato per legge a restituire le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria usa e getta/ricaricabile non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

13. Dati tecnici

DE

FR

NL

ES

IT

Apparecchio

Rumorosità:	60 dB +/-5% (modalità silenziosa) 62 dB +/-5 (modalità standard) 65 dB (modalità media) 68 dB (modalità alta)
Capacità contenitore della polvere:	0,4 l
Capacità serbatoio dell'acqua:	0,3 l
Durata del funzionamento per livello di aspirazione:	circa 240 min.
Raggio di azione tramite Wi-Fi in ambienti chiusi:	fino a ca. 10 m
Peso:	ca. 3,95 kg
Dimensioni:	ca. 34 x 9,5cm

Pacco batterie/Batteria

Pacco batterie agli ioni di litio

Modello:	H18650CH-2600-4S1P
Produttore:	BYD, Cina
Tensione batteria:	14,4 V
Capacità batteria:	2500mAh
Potenza:	36Wh
Durata di carica:	5 ore
Temperatura di funzionamento:	0 °C – 40 °C

Alimentatore

Produttore	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Italia Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	SA182V-190060V
Tensione di ingresso/corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso	100-240 V~, 0,6 A, 50/60 Hz
Tensione di uscita / corrente	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Potenza in uscita	11,4 W
Efficienza media durante il funzionamento	$\geq 88,16\%$
Efficienza con carico ridotto (10%)	$\geq 84,38\%$
Potenza assorbita a vuoto	0,090 W max

14. Informazioni sulla conformità UE



MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

15. Informazioni relative al servizio di assistenza

DE
FR
NL
ES

IT

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ilfangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



16. Note legali

Copyright © 2023

Ultimo aggiornamento: 23. giugno 2023

Tutti i diritti riservati.

Queste istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Italia

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.



17. Informativa sulla protezione dei dati personali

DE

FR

NL

ES

IT

Gentile cliente,

la informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale della protezione dei dati, che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e basiamo il trattamento di tali dati sul contratto di acquisto con noi stipulato.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati ai fini della gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, casella postale 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.





DE

FR

NL

ES

IT



